



Memoria Anual 2016

ANNUAL REPORT



Puerto de Cartagena



Autoridad Portuaria de Cartagena





Puerto de Cartagena



Autoridad Portuaria de Cartagena

Memoria Anual 2016

ANNUAL REPORT

Indice

INDEX



01

Informe
Report

02

Características Técnicas
Technical Characteristics

03

Obras y Actividades
Works and Activities

04

Estadísticas de Tráficos
Traffics Statitics

05

Utilización del Puerto
Quay Utilization

06

Infraestructuras
Infrastuctures

07

Líneas Regulares
Regular Lines

08

Documento Gráfico
Graphic Document





Número de página Page number	10	CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN / BOARD OF DIRECTORS
	12	EQUIPO DIRECTIVO / MANAGEMENT TEAM
	14	PRESENTACIÓN / PRESENTATION
	17	01. INFORME / REPORT
		Estrategia y objetivos anuales 2016 / Strategy and 2016 annual objectives
		Tráficos 2016 / 2016 Traffic
		Resultados económicos / Economic results
		Recursos humanos / Human resources
		Gestión del dominio público e instrumentos de planificación / Management of public do main and planning instruments
		Infraestructuras / Infrastructures
		Medio ambiente y seguridad / The Environment and Safety
		Actuaciones comerciales / Commercial actions
		Planes de desarrollo a medio y largo plazo / Medium and long-term development plans
		• Balance de situación. 2015 / Balance sheet. 2015
		• Cuenta de pérdidas y ganancias. 2015 / Profit and loss account. 2015
		• Evolución de las principales cifras económicas. 2016 / Evolution of the main financial figures. 2016
	35	02. CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS / TECHNICAL CHARACTERISTICS
	36	2.1. Condiciones generales / General conditions
		2.1.1. Situación / Location
		2.1.2. Régimen de vientos / Wind pattern
		2.1.3. Régimen de temporales en aguas profundas o temporales teóricos / Storm conditions in deep water or theoretical storm characteristics
		2.1.4. Mareas / Tides
		2.1.5. Entrada / Entrance
		2.1.5.1. Canal de entrada / Approach channel
		2.1.5.2. Bocas de entrada / Entrance mouth
	37	2.1.5.3. Utilización de remolcadores en entrada y salida de barcos / Use of tugs in the entry and exit of ships
		2.1.5.4. Mayor buque entrado en el último año / Largest vessel to enter during the year
		2.1.6. Superficies de flotación / Water areas (HA)
		2.1.6.1. Zona 1 / Zone 1
		2.1.6.2. Zona 2 / Zone 2
	38	2.2. Instalaciones al servicio del comercio marítimo / Commercial shipping facilities
		2.2.1. Muelles y atraques / Quays and docks
		2.2.1.1. Clasificación por dársenas / Classification by basins
	40	2.2.1.2. Clasificación por empleos y calados / Classification by uses and draughts

41	2.2.2. Superficie terrestre y áreas de depósito (m2) / Land areas and storage areas (m2)
42	2.2.3. Almacenes frigoríficos y fábricas de hielo / Cold storage and ice factories
	2.2.4. Estaciones marítimas / Passenger terminals
	2.2.5. Instalaciones pesqueras / Fishing facilities
43	2.2.6. Edificaciones e instalaciones de uso público / Buildings and installations for public facilities
	2.2.7. Diques de abrigo / Breakwaters
44	2.2.8. Planta esquemática de balizamiento / Schematic map of beacons
45	2.2.9. Relación de faros y balizas / Lighthouses and beacons list
50	2.3. Instalaciones para buques / Ship facilities
	2.3.1. Diques / Docks
	2.3.1.1. Diques secos / Dry docks
	2.3.1.2. Diques flotantes / Floating docks
	2.3.2. Varaderos / Boat slips
	2.3.3. Astilleros / Shipyards
51	2.3.4. Servicio de suministro a buques / Ship supply services
52	2.4. Medios mecánicos de tierra / Dockside mechanical resources
	2.4.1. Grúas / Cranes
	2.4.1.1. Grúas de muelles / Dock cranes
	2.4.1.2. Grúas automóviles / Trunk cranes
	2.4.1.3. Número de grúas. Resumen / Number of cranes. Summary.
53	2.4.2. Instalaciones especiales de carga y descarga / Special loading and unloading facilities
54	2.4.3. Material móvil ferroviario / Mobile railway equipment.
	2.4.4. Material auxiliar de carga, descarga y transporte / Auxiliary cargo handling and transport equipment.
55	2.4.5. Otro material auxiliar / Other auxiliary equipment
	2.5. Material flotante / Floating equipment
	2.5.1. Dragas / Dredgers
56	2.5.2. Remolcadores / Tugboats
	2.5.3. Gánguiles, gabarras, barcazas y petroleras / Hoppers, barges and oil tankers
	2.5.4. Grúas flotantes / Floating cranes
	2.5.5. Otros medios auxiliares del servicio / Other auxiliary service equipment
57	2.6. Accesos terrestres y comunicaciones / Land accesses and connections
	2.6.1. Accesos terrestres y comunicaciones interiores / Land accesses and inland connections
60	2.6.2. Plano de comunicaciones internas / Inland connections map
61	2.6.3. Plano de accesos terrestres / Land accesses map
62	2.7. Breve descripción de instalaciones para tráficos específicos / Brief description of facilities for specific traffic
65	03. OBRAS Y ACTIVIDADES / WORKS AND ACTIVITIES
66	3.1. Obras y actividades (autorizadas a particulares) / Works and activities (authorised to private companies)
76	3.2. Obras y actividades (autorizadas a particulares) / Works and activities (authorised to private companies)
77	04. ESTADÍSTICAS DE TRÁFICOS / TRAFFIC STATISTICS
78	4.1. Tráfico de pasaje / Passenger traffic
	4.1.1. Pasajeros / Passengers
	4.1.1.1. Pasajeros, número / Passengers, number
	4.1.1.2. Pasajeros de línea regular, número. Puerto de origen y destino / Regular line passengers, number. Ports of origin and destination
	4.1.2. Vehículos en régimen de pasaje. Número de vehículos / Passenger vehicles. Number of vehicles

79	4.2. Buques / Vessels
	4.2.1. Buques mercantes / Merchant ships
	4.2.1.1. Distribución por tonelaje / Distribution by tonnage
80	4.2.1.2. Distribución por bandera / Distribution by flag
81	4.2.1.3. Distribución por tipos de buques / Distribution by vessel type
	4.2.2. Buques de guerra / Warships
82	4.2.3. Embarcaciones de pesca fresca / Fresh fishing vessels
	4.2.4. Embarcaciones de recreo / Pleasure boats
	4.2.5. Buques entrados para desguace / Vessels entered for breaking up
	4.2.6. Otras embarcaciones / Other vessels
83	4.3. Mercancías, toneladas / Goods, tons
	4.3.1. Movidas por muelles y atraques del servicio / Handled at port authority quays and berths
84	4.3.2. Movidas por muelles y atraques de particulares / Handled at private quays and berths
85	4.3.3. Embarcadas y desembarcadas en el año / Loaded and unloaded during the year
86	4.3.4. Total mercancías por países de origen y destino / Total goods by countries of origin and destination
88	4.3.5. Mercancías transbordadas / Transhipped goods
	4.3.6. Tráfico roll on - roll off / Roll on - roll off traffic
	4.3.6.1. Resumen del tráfico roll-on/roll-off / Summary of the roll on - roll off traffic
	4.3.6.2. Unidades de transporte intermodal (UTI) roll on - roll off / Roll on - roll off intermodal transport units (ITU)
89	4.3.6.3. Unidades de vehículos en régimen de mercancía / Units of goods vehicles
90	4.3.7. Clasificación de mercancías / Classification of goods
	4.3.7.1. Clasificación de mercancías según su naturaleza / Classification of goods by nature
91	4.3.7.2.A. Clasificación según su naturaleza y presentación / Classification by nature and packaging
92	4.3.7.2.B. Clasificación según su naturaleza y presentación (continuación) / Classification by nature and packaging (continuation)
94	4.3.7.3. Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza / Classification of goods in transit by nature
95	4.3.7.4.A. Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación / Classification of goods in transit by nature and packaging
96	4.3.7.4.B. Clasificación de mercancías en tránsito según su naturaleza y presentación (continuación) / Classification of goods in transit by nature and packaging (continuation)
97	4.4. Tráfico interior, toneladas / Local traffic, tons
	4.5. Avituallamientos / Supplies
	4.6. Pesca capturada / Fish caught
98	4.7. Tráfico de contenedores / Container traffic
	4.7.1. Contenedores de 20 pies / 20-foot containers
	4.7.2. Contenedores mayores de 20 pies / Containers over 20 feet
	4.7.3. Total contenedores de 20 pies o mayores / 20-foot containers or larger
99	4.7.4. Contenedores de 20 pies o mayores en tránsito / 20-foot containers or larger in transit
	4.7.5. Total contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) / Total twenty-foot equivalent units (TEUs)
	4.7.6. Contenedores equivalentes a 20 pies (TEUS) en tránsito / Total twenty-foot equivalent units (TEUs) in transit
100	4.7.7. Mercancías transportadas en contenedores clasificadas según su naturaleza, toneladas / Goods shipped in containers classified by type, tons
101	4.8. Resumen general del tráfico marítimo / General summary of maritime traffic
	4.8.1. Cuadro general número 1 / General table number 1
	4.8.2. Cuadro general número 2 (incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) / General table number 2 (including domestic traffic, supplies and fresh fish)
	4.8.3. Cuadro general número 3 / General table number 3

102	4.9. Tráfico terrestre / Land traffic
	4.9.1. Tráfico ferroviario / Railway traffic
	4.9.2. Tráfico T.I.R. y terrestre en general / T.I.R. and general land traffic
103	4.10. Gráficos. Serie histórica / Development diagrams. Historical sequence
	4.10.1. Evolución de las principales magnitudes de tráfico / Trends in the principal traffic figures
	4.10.2. Evolución del tráfico total / Overall traffic trends
	4.10.3. Tráfico por tipo de mercancías / Traffic by type of goods
105	4.10.4. Tráfico exterior total / Total international traffic
	4.10.5. Evolución del tráfico exterior / International traffic trends
	4.10.6. Evolución del tráfico de contenedores en miles de TEUS / Container traffic trends in thousands of T.E.U.s
106	4.10.7. Evolución de la contenerización de la mercancía general diversa en miles de toneladas / General goods containerisation trends in thousands of tons
	4.10.8. Evolución del tonelaje de registro bruto / Gross register tonnage trends
	4.10.9. Evolución de la carga seca / Dry cargo trends

107 05. UTILIZACIÓN DEL PUERTO / QUAY UTILIZATION

108	5.1. Utilización de muelles / Quay utilization
110	5.2. Dársenas / Basins
	5.3. Amarres de punta / Pointed mooring
	5.4. Atraques / Berths
	5.5. Ocupación de superficie / Area utilization
111	5.6. Medios mecánicos de tierra / Dockside mechanical resources
	5.6.1. Grúas / Cranes
	5.6.2. Instalaciones especiales / Special installations
112	5.7. Carretillas / Conveyor Trucks
	5.8. Cintas transportadoras / Conveyor belts
	5.9. Palas cargadoras / Mechanical shovels
	5.10. Tracción de maniobras / Railways shutings, locomotives
	5.11. Vagones / Wagons
	5.12. Camiones / Trucks
113	5.13. Básculas / Weighbridges
	5.14. Grúas flotantes / Floating cranes
	5.15. Remolcadores / Tugboats
	5.16. Varaderos / Slipways

115 06. INFRAESTRUCTURAS / INFRASTRUCTURES

116	6.1. Proyectos y obras / Projects and works
-----	---

121 07. LINEAS REGULARES / REGULAR LINES

125 08. DOCUMENTO GRÁFICO / GRAPHIC DOCUMENT

138	Planos y fotos aéreas / Maps and aerial photographs
-----	---



Consejo de Administración

BOARD DIRECTORS

Sr. D. Antonio Sevilla Recio
Presidente / President

Sr. D. José Hernández Filardi
Vicepresidente. Vocal CARM /
Vice-president. Member of the Autonomous
Government of Murcia (CARM)

Sr. D. Óscar Villar Serrano
Vocal OTAN. Capitán Marítimo de Cartagena /
NATO member. Captain Maritime of Cartagena.

Sra. D^a. Ana Pérez Díaz
Vocal Adm. Central del Estado. Abogada del Estado
/ Member of the Central State Administration.
State Lawyer.

Sr. D. Gonzalo Gómez Barquín
Vocal Adm. Central del Estado. OP Puertos
del Estado / Member of the Central State
Administration. National ports works and projects.

Sr. D. Marcial Gamboa Pérez-Pardo
Vocal Adm. Central del Estado. Armada Española /
Member of the Central State Administration.
Spanish Navy.

Sr. D. Antonio Gómez Fayrén
Vocal CARM / CARM member.

Sr. D. José María Albarracín Gil
Vocal CARM / CARM member.

Sr. D. Juan Antonio Carrillo de Albornoz
Tejedor
Vocal CARM / CARM member.

Sr. D. José López Martínez
Vocal Excmo. Ayuntamiento Cartagena / Member
of Cartagena City Council.

Sra. D^a. Ana Belén Castejón Hernández
Vocal Excmo. Ayuntamiento Cartagena / Member
of Cartagena City Council.

Sr. D. Pedro Pablo Hernández Hernández
Vocal CROEM / Member of the CROEM Regional
Business Confederation.

Sr. D. José María Fernández Uñaz
Vocal ASEAM / Member of the ASEAM (Maritime
Business Association).

Sr. D. Diego Zaplana Ros
Vocal Organizaciones Sindicales. CC.OO /
Member Trade Union Organizations. (Workers
Commissions CC.OO.)

Sr. D. Fermín Rol Rol
Director General de la Autoridad Portuaria /
General Manager of the Port Authority.

Sr. D. Ramón Avello Formoso
Secretario del Consejo de Administración /
Board Directors Secretary.



Equipo directivo

MANAGEMENT TEAM

Antonio Sevilla Recio - Presidente / President

Fermín Rol Rol Director General / General Manager

Jose María Gómez Fuster - Jefe de Área de Explotación / Head of Operations Department

María José Barahona Moreno - Jefe Área Planificación y Gestión / Head Planning and Management Area

Pedro Arenas Jiménez - Jefe Área Infraestructuras / Head Infrastructure Area

Ramón Avello Formoso - Jefe Departamento Secretaría General y Asesoría Jurídica / Head Department General Secretary and Legal Advice

Alfredo Fresneda Teruel - Jefe Departamento RR.HH. / Head of Human Resources Department

Fernando Rafael Muñoz Bozzo - Jefe de Departamento de Desarrollo de Negocio / Head of Business Development Department

Juan Antonio Sánchez Rodríguez - Jefe Departamento Sistemas Información / Head Department Information Systems

José Segura Molero - Jefe Departamento Instalaciones e Intermodalidad / Head Facilities Department and Intermodality

Rafael Cano Albaladejo - Jefe Departamento de Sostenibilidad / Head of Sustainability Department

Rosa Romanillos Castellanos - Jefe División Dominio Público / Head Public Domain Division

Francisco Javier Delgado Trapiella - Jefe División Servicios Marítimos / Head Maritime Services Division

José Daniel Franco Mayordomo - Jefe División Proyectos y Obras I / Head Projects and Works Division I

Martín Jáuregui Pajares - Jefe División Proyectos y Obras II / Head Projects and Works Division II

Francisco Muñoz Martínez - Jefe División Operaciones / Head Operations Division

Juana María Milla Fayó - Jefe División Financiera y Análisis de Gestión / Head of Financial Division and Management Analysis

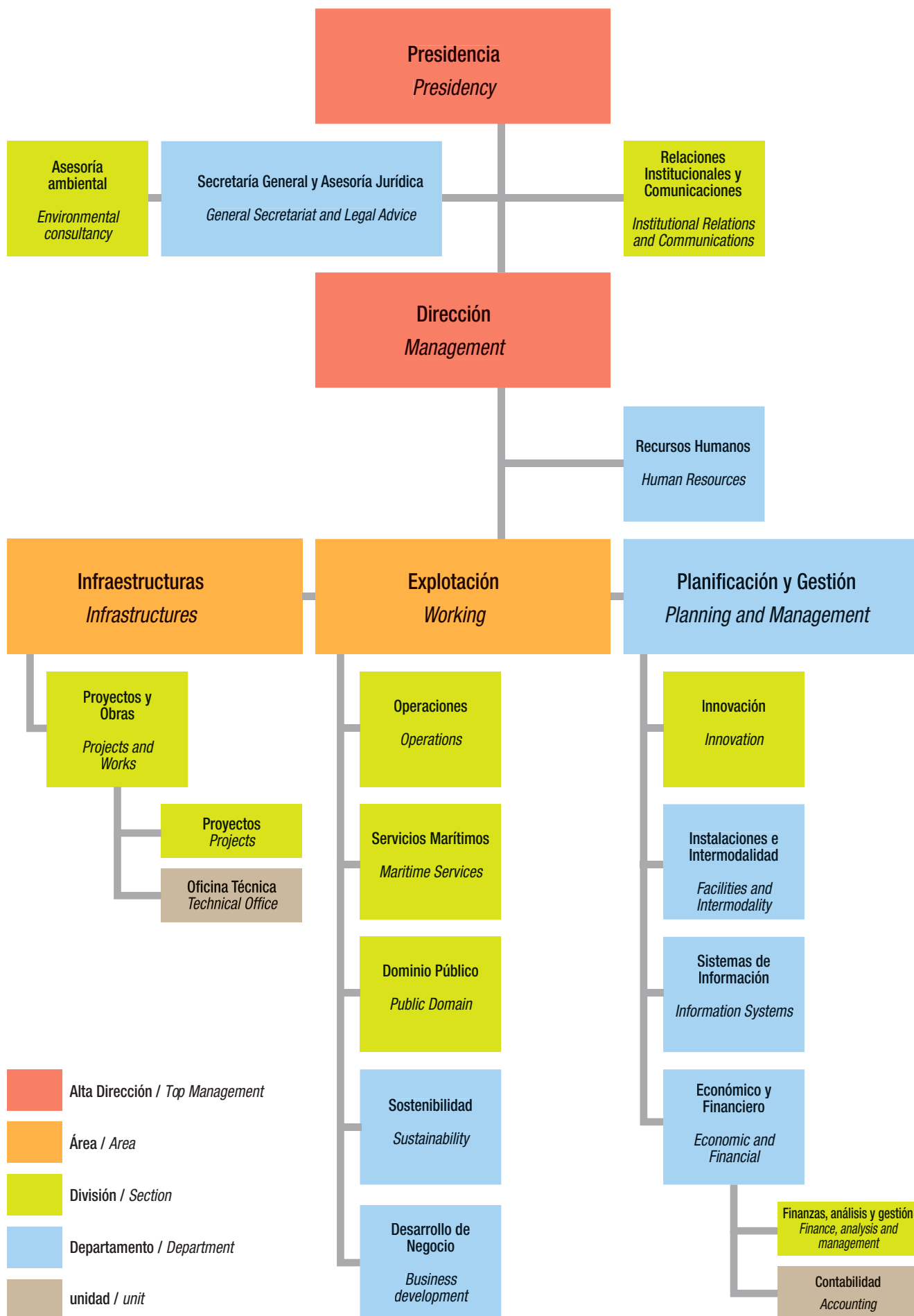
Encarnación López Nicolás - Jefe de División Relaciones Institucionales y Comunicación / Head of Institutional Relations and Communication Division

Ana Vanesa Torrente Martínez - Jefe de División Asesoría Ambiental / Head of Environmental Advisory Division

Paloma Escudero Giménez - Jefe de División Innovación / Head of Innovation Division

Mercedes Gallego Ruiz - Jefe Unidad Contabilidad / Head Accounting Officer

David Hernández Cañabate - Jefe Unidad Oficina Técnica / Head Unit Technical Office



Presentación

PRESENTATION



Antonio Sevilla Recio
Presidente / President

De nuevo me corresponde, como presidente de la Autoridad Portuaria de Cartagena, presentar la Memoria Anual, con el fin de ser un fiel reflejo de lo acontecido durante 2016 en el Puerto de Cartagena, un año en el que los niveles de tráfico de mercancías conseguidos tras las importantes subidas de los últimos ejercicios se han mantenido, continuamos siendo uno de los cinco puertos de España con más actividad, con el tercer mejor dato en cuanto a volumen de tráfico en la historia del Puerto, sólo superado en 2015 y 2014. Estas cifras confirman la confianza de nuestros usuarios en un Puerto que trabaja día a día para convertirse en una de las más importantes infraestructuras estratégicas para el desarrollo y crecimiento de la Región de Murcia.

Además hemos asistido al relevo de la Dirección General: hemos despedido a Pedro José Vindel, que se ha jubilado tras 19 años en la cúpula directiva, etapa en la que se ha realizado una obra tan significativa como la ampliación de la Dársena de Escombreras. También se han conseguido hitos importantes en la diversificación de tráfico, la calidad en los servicios, la política comercial y la inversión en infraestructuras adecuadas a las necesidades de nuestro hinterland. Y a la vez hemos dado la bienvenida a Fermín Rol, que desde junio de 1993 ha estado al frente de varias áreas, y es un gran conocedor del Puerto de Cartagena, ahora le corresponde continuar desarrollando su actividad profesional al frente de la Dirección General.

Especialista en gránulos y referente internacional en tráfico industrial, el Puerto de Cartagena es capaz de dar servicio a las más diversas mercancías en las mejores condiciones y con los precios más competitivos. La mercancía general, tanto convencional como en contenedor, marca máximos año tras año; el em-

Once again, as President of the Port Authority of Cartagena, it is for me to present the Annual Report, in order to reflect faithfully all the events that occurred at the Port of Cartagena in 2016. During this year, the levels of traffic of goods obtained after the important increases of the last years have been maintained. Thus, we continue being one of the five ports of Spain with more activity and with the third best data on volume of traffic in the history of the Port, which was only surpassed in 2015 and 2014. These figures confirm that our users have confidence in a port that works every day to become one of the most important strategic infrastructures for the development and growth of the Region of Murcia.

In addition, we have attended the relay of the General Direction: Pedro José Vindel has retired after 19 years in the top management, a period in which a very significant work has been carried out, such as the enlargement of the Escombreras dock. Other significant milestones have also been achieved regarding the diversification of traffic, the quality of services, the commercial policy and the investment in infrastructures appropriate to the needs of our hinterland. And at the same time we have welcomed Fermín Rol, who has been in charge of various areas since June 1993, being a great connoisseur of the Port of Cartagena, whose current duty is to continue developing his professional activity at the head of the General Directorate.

The Port of Cartagena, which is specialized in bulks and an international reference in industrial traffic, is able to give service to the most diverse merchandise in the best conditions and with the most competitive prices. General merchandise, both conventional and in containers, reach the maximum year after year; the shipment

barque de ganado vivo se ha convertido en una línea de negocio firmemente establecida y con crecimientos muy significativos; las escalas de cruceros traen a la región cada vez más turistas, con todo el valor añadido que ello conlleva; grandes piezas de maquinaria, transportes especiales... y seguimos en la línea marcada de captación de nuevos tráficos y la implantación de nuevas empresas. Para ello contamos con un equipo de profesionales capaces e innovadores, que se crece ante los retos y consigue aportar soluciones inteligentes a las nuevas situaciones.

Pero no solo los beneficios materiales están entre nuestras prioridades. El Puerto de Cartagena lidera la implantación de medidas de responsabilidad social en las empresas de la Comunidad Portuaria; sobradamente conocido es nuestro compromiso con la calidad y la sostenibilidad, a través de sistemas homologados a nivel internacional, y seguimos avanzando en temas como la igualdad entre hombres y mujeres y la incorporación de personas discapacitadas en nuestra organización.

Nuestras metas para el futuro pasan por seguir trabajando en esta misma dirección, ofreciendo a nuestros clientes servicios de la máxima calidad, 24 horas al día, 365 días al año. Para ello, continuamos planificando futuras infraestructuras, como el nuevo puerto de contenedores, proyecto en el que trabajamos para que sea una realidad en el futuro próximo.

Todos nuestros éxitos, presentes y futuros, cuentan con la imbatible ventaja de tener un equipo humano excepcional; hombres y mujeres con la más alta cualificación profesional, ilusionados por la consecución de nuestros objetivos comunes. Con ellos, el éxito está asegurado.

of live cattle has become a line of business firmly established and with very significant growth; cruise ladders bring to the region more and more tourists, considering all the added value that this entails; large pieces of machinery, special transport... and we continue on the marked line attracting new traffic and establishing new businesses. To achieve this, we have a team of capable and innovative professionals, who grows in the face of challenges and manages to provide intelligent solutions to new situations.

But our priorities are not only based on material benefits. Furthermore, the Port of Cartagena leads the implementation of social responsibility measures in the Port Community companies. Moreover, our commitment to quality and sustainability through systems approved internationally is well-known. Apart from that, we continue making progress on issues such as equality between men and women and the incorporation of disabled people in our organization.

Our goals for the future are to continue working in this same direction, in order to offer our clients the highest quality services, 24 hours a day, 365 days a year. To this end, we continue planning future infrastructures, such as the new container port, a project in which we are working to make it a reality in the near future.

All our successes, whether present or future, have the unbeatable advantage of having an exceptional team. A team formed by men and women with the highest professional qualification, who is excited by the achievement of our common goals. With it, success is assured.

Antonio Sevilla
Presidente APC / CPA President





01

Informe

REPORT



Informe de gestión

MANAGEMENT REPORT 2016



Fermín Rol Rol
Director General / General Manager

Durante el año 2016, el Puerto de Cartagena ha consolidado el importante crecimiento en el tráfico de mercancías experimentado en los últimos años, manteniendo su posición dentro del grupo de los cinco primeros puertos de España. Las estadísticas, con un tráfico total acumulado en el año de 31.883.686 toneladas, muestran un ligero descenso del 2,4% en relación con el año anterior, ya previsto en el Plan de Empresa 2016, donde se estimaba un cierre en 31'81 millones de toneladas. Este es el tercer mejor dato en cuanto a volumen de tráfico en la historia del Puerto, sólo superado en el año 2015 y 2014.

Un hecho relevante que se debe en gran medida a la dirección que se ha realizado en los 18 últimos años a cargo de José Pedro Vindel, logrando posicionar a Cartagena como el puerto más importante del sistema portuario estatal en import-export de graneles, en embarque de ganado vivo y un referente en el tráfico de cruceros en el sureste español.

El descenso se ha debido, básicamente, al menor volumen en graneles líquidos, que a pesar de superar los 25 millones de toneladas, ha sido un 2,41% más bajo que el ejercicio anterior, manteniendo aun así a Cartagena en el segundo puesto en el tráfico de graneles líquidos, sólo por detrás de Algeciras. Las principales causas de esta diferencia han sido tanto la parada programada de la refinería de Repsol, como el descenso del tráfico de gas natural por el puerto de Cartagena. Este descenso en el GNL se debe al aumento de la entrada de gas por el gasoducto MEDGAZ y a una regulación de los peajes que no ha favorecido el uso de las instalaciones de Cartagena como terminal logística de GNL.

During the year 2016, the Port of Cartagena has consolidated the important growth in the merchandise traffic experienced in recent years, maintaining its position within the group of the five first ports of Spain. The statistics, with a total traffic accumulated in the year of 31,883,686 tonnes, show a slight decrease of 2.4% in relation to the previous year, already envisaged in the company plan 2016, where a closing was estimated at 31 ' 81 million tonnes. This is the third best data in terms of traffic volume in the history of the port, only surpassed in the year 2015 and 2014.

A relevant fact that is due in large measure to the direction that has been carried out in the last 18 years by José Pedro Vindel, managing to position Cartagena as the most important port of the state port system in import-export of bulks, on boarding of live cattle and a reference in the traffic of cruises in the southeastern Spanish.

The descent was due, basically, to the small volume in bulk liquids, which despite exceeding 25 million tons, has been 2.41% lower than the previous year, still maintaining Cartagena in the second place in the traffic of bulk liquids, only behind Algeciras. The main causes of this difference have been the scheduled shutdown of the Repsol refinery, as well as the descent of natural gas traffic through the port of Cartagena. This decrease in LNG is due to the increase in gas inlet through the Medgaz gas pipeline and to a regulation of tolls that has not favoured the use of Cartagena's facilities as a LNG logistic terminal.

On the other hand, the solid bulk traffic has been located at 5,300,000 tons, with a descent of 4.5% compared to

Por otra parte, el tráfico de graneles sólidos se ha situado en 5,3 millones de toneladas, con una bajada del 4,5% respecto a 2015, motivado por el menor tráfico de cereales, y por la práctica desaparición de las descargas de mineral de hierro que se produjeron con carácter puntual en 2015.

El tráfico de mercancía general, por el contrario, ha continuado batiendo récords tanto en mercancía convencional como en contenedores. En concreto, el Puerto de Cartagena movilizó un tráfico de 96.127 TEU's en 2016, con un incremento del 4,8% con respecto al año anterior. Se marca así una tendencia creciente que comenzó en 2015, año en el que creció un 3,4% en transporte de contenedores. También es importante el crecimiento de la mercancía convencional, que ha alcanzado el 26,75%. La mercancía general en su conjunto creció un 8,68% alcanzando 1,39 millones de toneladas.

Mención aparte merece el apartado de los turistas que llegan a bordo de los cruceros al Puerto de Cartagena. En 2016 se ha vuelto a superar el máximo histórico, con más de 188.000 pasajeros y 121 escalas. Cartagena se mantiene en el grupo de cabeza de los diez principales puertos de cruceros de España, ocupando este año el octavo lugar. El incremento en escalas ha sido del 12% y en pasajeros ha rebasado el 25%.

Y no podemos dejar de prestar especial atención al tráfico de ganado vivo, que con más de 610.241 cabezas embarcadas y un 4,93% de crecimiento sobre el año anterior, sitúa al Puerto de Cartagena como referencia en la exportación de animales vivos, no sólo siendo líderes a nivel nacional, sino también alcanzando los puestos superiores a nivel europeo. Los principales países de destino son Libia, Líbano, Egipto y Argelia; y por cabañas destacan los terneros, ovejas y corderos seleccionados en origen, que son adquiridos por el cliente tras un minucioso proceso, ya que el ganado ha de cumplir las normas islámicas que le hacen apto para el consumo. En toneladas, este incremento ha sido del 24,94%.

2015, motivated by the lower grain traffic, and by the practical disappearance of the iron ore discharges that occurred on a punctual basis in 2015.

General merchandise traffic, on the other hand, has continued to beat records in both conventional and container merchandise. In particular, the port of Cartagena mobilized a traffic of 96,127 's in 2016, with an increase of 4.8% with respect to the previous year. It is thus marked a growing trend that began in 2015, year in which grew 3.4% in container transport. The growth of conventional merchandise, which has reached 26.75%, is also important. The general merchandise as a whole grew by 8.68% reaching 1,390,000 tons.

Apart from the tourists who arrive aboard the cruises to the port of Cartagena, it is worth mentioning. In 2016, the historical maximum has been exceeded, with more than 188,000 passengers and 121 scales. Cartagena is held in the head group of the ten main cruise ports of Spain, occupying this year the eighth place. The increase in scales has been 12% and in passengers has exceeded 25%.

And we cannot fail to pay special attention to the traffic of live livestock, that with more than 610,241 heads shipped and 4.93% growth over the previous year, it places the port of Cartagena as a reference in the export of live animals, not only being leaders at the national level, but also reaching the top positions at European level. The main countries of destination are Libya, Lebanon, Egypt and Algeria; And by cabins are the calves, sheep and lambs selected in Origin, which are acquired by the client after a thorough process, as the cattle must meet the Islamic norms that make it suitable for consumption. In tonnes, this increase has been 24.94%.



CUADRO INFORME DE GESTIÓN 2016 / MANAGEMENT REPORT CHART 2016

CLASE DE TRÁFICO / TYPE OF TRAFFIC	2015 TM	2016 TM	VARIACIÓN% / VARIATION%
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULK			
CRUDO DE PETRÓLEO / CRUDE OIL	15.805.764	16.077.179	-1,69%
PRODUCTOS REFINADOS / REFINED PRODUCTS	7.230.878	7.274.054	-0,59%
GASES LICUADOS / LIQUEFIED GASES	123.180	139.257	-11,54%
GAS NATURAL / NATURAL GAS	776.841	1.093.967	-28,99%
BIOCOMBUSTIBLES / BIOFUELS	167.677	177.772	-5,68%
RESTO / OTHERS	921.629	858.860	7,27%
TOTAL	25.025.669	25.621.089	-2,32%
GRANELES SÓLIDOS / DRIY BULK			
CEMENTO POR INST. ESPECIAL / CEMENT THROUGH SPECIAL INSTALLATION	237.978	282.218	15,68%
CEREALES Y GRANO / CEREALS AND GRAINS	3.311.018	3.495.529	-5,28%
COQUE DE PETRÓLEO / PETROLEUM COKE	1.179.569	1.230.670	-4,15%
CHATARRA / SCRAP	4.222	168.184	-97,49%
ABONOS Y RESTO DE GRANELES / FERTILISERS AND OTHER BULK	572.030	377.592	51,49%
TOTAL	5.304.817	5.554.193	-4.49%
MERCANCIA GENERAL / GENERAL GOODS			
CONVENCIONAL / CONVENTIONAL	222.975	175.920	26,75%
CONTAINERIZADA / CONTAINERISED	1.171.162	1.106.910	5,80%
TOTAL	1.394.137	1.282.830	8,68%
AVITUALLAMIENTO, PESCA Y TRÁFICO INTERIOR / PROVISIONING, FISHING AND DOMESTIC TRAFFIC	159.063	212.276	-25,07%
TRÁFICO TOTAL / TOTAL TRAFFIC	31.883.686	32.670.388	-2,41%
BUQUES ENTRADOS / SHIPS PUT IN TO PORT			
Nº DE BUQUES / NO. OF SHIPS	1.908	1.862	2,47%
G.T. / G.R.T	37.886.995	36.606.219	3,50%
T.E.U.S. / T.E.U.S.	96.127	91.726	4,80%
PASAJEROS / PASSENGERS	188.512	150.795	25,01%

La actividad portuaria del año ha generado una facturación total de 41,86 millones de euros. En comparación con los datos del pasado 2015, la facturación ha descendido un 1,38%, mayormente por el efecto de los nuevos coeficientes correctores que han entrado en vigor en el año 2016, y que han permitido que las importaciones y exportaciones de la Región de Murcia sean más competitivas.

Estos resultados confirman la idoneidad de las líneas estratégicas seguidas en los últimos años por la Autoridad Portuaria, que han ido acompañadas de una política proactiva en la mejora y sostenibilidad medioambiental. Tanto los objetivos como las inversiones han ido encaminados a paliar a corto y medio plazo las debilidades y a aprovechar las oportunidades puestas de manifiesto en el análisis DAFO que se realiza en el Plan de Empresa de cada año.

El equipo humano que está detrás de estos resultados, a 31 de diciembre, ha estado formado por 167 personas (fuera de convenio: 19 fijos, 2 eventuales y 1 interino; dentro de convenio: 128 fijos y 17 con contrato temporal). Este año,

The port activity of the year has generated a total turnover of 41,860,000 euros. Compared to the data from the past 2015, turnover has declined by 1.38%, mostly due to the effect of the new corrective coefficients that have entered into force in the year 2016, and which have allowed imports and exports from the region of Murcia to be more competitive.

These results confirm the suitability of the strategic lines followed in recent years by the Port Authority, which have been accompanied by a proactive policy in the improvement and environmental sustainability. Both the objectives and the investments have been directed to alleviate in the short and medium term the weaknesses and to take advantage of the opportunities revealed in the SWOT analysis that is carried out in the plan of company of each year.

The human team behind these results, at 31st December, has been formed by 167 people (out of agreement: 19 fixed, 2 eventual and 1 interim; within the agreement: 128 fixed and 17 with temporary contract). This year, within the

dentro del Plan de Formación, se han organizado 6 acciones formativas internas, encaminadas a desarrollar la gestión por competencias, con la participación de 80 trabajadores. También se ha impartido formación externa con 12 acciones formativas en las que han participado 16 trabajadores. Destacar la contratación por primera vez, como personal de convenio fijo, a una persona con discapacidad.

La Autoridad Portuaria de Cartagena pone especial interés en la salud del total de los trabajadores que forman su plantilla, realizando los correspondientes reconocimientos médicos de conformidad con los protocolos elaborados por el Servicio de Medicina del Trabajo del Servicio de Prevención. Y más allá, se ha ofrecido a los trabajadores la posibilidad de realizar un programa de salud a través del ejercicio físico, control de la dieta y entrenamiento psicológico. El equipo de fútbol-sala del Puerto de Cartagena se ha clasificado en el 9º puesto en el Campeonato Interpuertos del año 2016 celebrado en Almería.

En la Autoridad Portuaria hemos contado este año con la participación de un total de 11 becarios de la Universidad de Murcia, Universidad Politécnica de Cartagena y Universidad Católica San Antonio de Murcia.

En el capítulo de Gestión del Dominio Público y Planificación, es de destacar la entrada en funcionamiento de una nueva grúa portainer para la UTE Terminal Marítima de Cartagena y Daniel Gómez Servicios Portuarios, con una capacidad de carga de 57 toneladas y un alcance de 46 metros, que junto a las dos ya existentes mejora el equipamiento de la Terminal de Contenedores.

En el Muelle Sur de la Dársena de Escombreras se ha aprobado la ampliación de superficie de la concesión de la empresa Ership, S.A.U. para almacenamiento y manipulación de graneles sólidos, añadiendo 10.000 m² para la construcción de nuevas naves y posibilitando la posterior instalación de una cinta transportadora. Esta modificación de la concesión conlleva un aumento del 100% en los tráficó mínimos previstos.

Otra novedad importante en cuanto a concesiones es el otorgamiento a Agencia Marítima Blázquez, S. A. del uso de varias dependencias en el Muelle de San Pedro para manipulación y almacenamiento de mercancía general, con un tráfico mínimo previsto de 8.000 t. anuales.

El Plan Especial nº2, que afecta al Muelle Alfonso XII, y que culminará la ordenación urbanística de la Autoridad Portuaria dentro del marco del Plan General de Ordenación del Municipio de Cartagena, se encuentra pendiente de la resolución judicial sobre éste último, y de la posterior negociación con el equipo municipal.

Finalmente, en relación con el Plan Director del Nuevo Puerto de contenedores, en el que llevamos trabajando varios años, se está trabajando en la documentación que se remitirá a la Secretaría General de Medio Natural del Ministerio de Medio Ambiente para su comprobación y validación, tras la cual se remitirá dicha documentación para su consulta a la Comisión Europea.

Los próximos pasos a seguir, una vez obtenido el dictamen favorable por parte de la Comisión, serán la redacción de la Memoria Ambiental conjuntamente con el MAGRAMA,

training plan, 6 internal formative actions have been organized, aimed at developing the management by competencies, with the participation of 80 workers. External training has also been given with 12 formative actions in which 16 workers have participated. Highlight recruitment for the first time, as a fixed convention staff, to a person with disabilities.

The Port Authority of Cartagena puts special interest in the health of the total of the workers who form their workforce, performing the corresponding medical examinations in accordance with the protocols elaborated by the service of medicine of the work of the prevention service. And beyond that, workers have been offered the opportunity to carry out a health program through physical exercise, diet control and psychological training. The team of football-Sala of the Port of Cartagena has been classified in the 9th place in the Championship interports of the year 2016 celebrated in Almería.

In the Port Authority we have counted this year with the participation of a total of 11 fellows of the University of Murcia, Polytechnic University of Cartagena and Catholic University San Antonio of Murcia.

In the chapter on public domain management and planning, it is noteworthy the entry into operation of a new crane Portainer for the Ute Maritime Terminal of Cartagena and Daniel Gómez Port services, with a load capacity of 57 tons and a range of 46 meters, which together with the two already existing improves the equipment of the container terminal.

In the South Quay of the Dock of Escombreras has approved the extension of surface of the concession of the company Ership, S.A.U. for storage and handling of solid bulk, adding 10,000 m² for the construction of new ships and making possible the subsequent installation of a conveyor belt. This modification of the concession implies an increase of 100% in the expected minimum traffic.

Another important novelty regarding concessions is the grant to Agencia Marítima Blázquez, S. A. Of the use of several dependencies in the San Pedro Pier for handling and storage of general merchandise, with a minimum traffic of 8,000 tonnes per year.

The Special Plan nº2, which affects the pier Alfonso XII, and which will culminate the urban planning of the Port Authority within the framework of the general Plan of management of the Municipality of Cartagena, is pending the judicial resolution on the latter, and subsequent negotiation with the municipal team.

Finally, in relation to the master plan of the new container port, in which we have been working for several years, we are working on the documentation that will be sent to the General Secretariat of Environment of the Ministry of Environment for Verification and validation, after which the documentation will be sent for consultation with the European Commission.

The next steps to follow, after obtaining the favorable opinion by the Commission, will be the drafting of the environmental report in conjunction with the MAGRAMA, and the elaboration of the final version of the master plan of infrastructures, both tasks envisaged for the year 2017.

y la elaboración de la versión definitiva del Plan Director de Infraestructuras, ambas tareas previstas para el año 2017.

Las inversiones en el año 2016 han ascendido a 15,95 millones de euros. Por dársenas, en Cartagena se ha trabajado en la adecuación del entorno urbano en el barrio de Santa Lucía, con una inversión de 730.000 euros; la ampliación hacia Levante de la Terminal de Cruceros, con 4 millones de euros; la pavimentación del Muelle de Santa Lucía, que ha ascendido a 770.000 euros; el acondicionamiento del dique y faro de Navidad, por un importe de 354.000 euros; y la adaptación del entorno de la parcela C-4 para mejorar el embarque en cruceros, con una inversión de 360.000 euros y terminación prevista para junio de 2017.

En la Dársena de Escombreras continúan las obras del Acceso Ferroviario a la Ampliación de la dársena de Escombreras, Tramo I, iniciadas en diciembre de 2014 con un presupuesto de 18.9 millones de euros, y con finalización prevista para agosto de 2017. También se han invertido 318.000 euros en la mejora de la seguridad vial en el tramo Cala Cortina-Escombreras; se ha pavimentado el muelle de Fertiberia invirtiendo 1,1 millones de euros; y se está trabajando en la pavimentación de los viales en la ampliación de la dársena de Escombreras, con un coste de 779.000 euros y finalización prevista para abril de 2017.

La Autoridad Portuaria de Cartagena lidera a la Comunidad Portuaria en la implantación de la Responsabilidad Social Corporativa a nivel empresarial, y desde hace años dispone de un Sistema Integrado de Gestión en el Puerto de Cartagena. En el año 2016, los principales objetivos de este sistema han sido la implantación de la ROM 5.1 de calidad de aguas litorales en áreas portuarias; la consolidación e integración de la RSC dentro de la política de la organización y en la Comunidad Portuaria; la elaboración de la Guía de Buenas Prácticas en Gestión de Riesgos de RSC en la Comunidad Portuaria; la mejora continua en Seguridad y Salud en el Trabajo; la coordinación de actividades empresariales dentro del entorno portuario; y la incorporación de mejoras en los procedimientos de autorización y gestión de Mercancías Peligrosas, en la Seguridad General del puerto y en la calidad de los servicios prestados.

Además, dentro de la estrategia de acercar la actividad portuaria a los ciudadanos de la Región de Murcia, y la integración del Puerto con la ciudad se han llevado a cabo varias actuaciones en colaboración con asociaciones implementadas en la sociedad civil de carácter cultural y deportivo. Sirva como ejemplo la I CARRERA PUERTO DE CARTAGENA 10KCPC, cuyos beneficios fueron para la AECC.

El capítulo de seguridad es, como no puede ser de otra manera, de gran importancia en la actividad del Puerto de Cartagena. El Comité de Protección ha funcionado con normalidad durante todo el año y en el mes de abril la Secretaría de Estado de Seguridad aprobó definitivamente el Plan de Protección del Puerto de Cartagena. Se ha colaborado en varios simulacros y ejercicios con otras administraciones y empresas, como los ejercicios MARSEC 16, y se han realizado acciones formativas para el manejo de los nuevos equipos de inspección tanto móviles como estáticos. En aras de colaborar con el resto de administraciones y organismos involucrados en la seguridad portuaria, se organizó el IV Workshop "Intervención operativa en riesgos tecnológicos" que contó con la participación de más de 300 profesionales.

Investments in the year 2016 have amounted to 15,950,000 euros. By docks, Cartagena has worked on the adaptation of the urban environment in the district of Santa Lucía, with an investment of 730,000 euros; The extension to Levante of the cruise terminal, with 4 million euros; The paving of the pier of Saint Lucia, which has risen to 770,000 euros; The refurbishment of the Christmas Dam and lighthouse, for an amount of 354,000 euros; And the adaptation of the C-4 plot environment to improve the embarkation on cruises, with an investment of 360,000 euros and termination planned for June 2, 2017.

In the dock of Escombreras continue the works of the railway access to the enlargement of the dock of Escombreras, section I, initiated in December of 2014 with a budget of 18.9 million euros, and with completion envisaged for August of 2017. 318,000 euros have also been invested in improving road safety in the Cala Cortina-Escombreras section; The Fertiberia pier has been paved by investing 1,100,000 euros; And it is working on paving the roads in the expansion of the dock of Escombreras, with a cost of 779,000 euros and completion planned for April 2, 2017.

The Port Authority of Cartagena leads the port community in the implementation of corporate social responsibility at the enterprise level, and for years has an integrated management system in the port of Cartagena. In the year 2016, the main objectives of this system have been the implantation of the ROM 5.1 of quality of coastal waters in port areas; The consolidation and integration of CSR within the Organization's policy and the port community; The development of the Guide to good practices in CSR risk management in the port community; Continuous improvement in occupational safety and health; The coordination of business activities within the port environment; and the incorporation of improvements in the procedures of authorisation and management of dangerous goods, in the general security of the port and in the quality of the services rendered.

In addition, within the strategy of bringing the port activity to the citizens of the region of Murcia, and the integration of the port with the city have been carried out several actions in collaboration with associations implemented in the civil society of cultural and sporting character. Serve as an example the I Carrera Puerto de Cartagena 10KCPC, whose benefits were for the AECC.

The safety chapter is, as it cannot be otherwise, of great importance in the activity of the port of Cartagena. The Protection committee has worked normally throughout the year and in April the Secretary of State for Security definitively approved the protection plan for the port of Cartagena. He has collaborated in several drills and exercises with other administrations and companies, such as the exercises Marsec 16, and have done training actions for the management of new inspection equipment both mobile and static. In order to collaborate with the other administrations and agencies involved in port security, the IV workshop "Operational intervention in Technological risks" was organized, with the participation of more than 300 professionals.

As for the environment, controls and performances have been carried out in the birdlife of the docks of Cartagena and Escombreras and in the lighthouse of Mazarrón, and its zones of influence. It has continued to control the quality in the waters of the port, with sampling and analysis, cleaning of



En cuanto a Medio Ambiente, se han realizado controles y actuaciones en la avifauna de las dársenas de Cartagena y Escombreras y en el faro de Mazarrón, y sus zonas de influencia. Se ha continuado con el control de la calidad en las aguas del puerto, con tomas de muestras y análisis, limpieza de las láminas de agua e instalación de la barrera anticontaminación en la playa de Cala Cortina para proteger la zona de baño. Y se ha mantenido operativo el sistema propio de control de calidad del aire en la Terminal de Graneles Sólidos de Escombreras.

Se ha potenciado el funcionamiento de la “Cátedra Interuniversitaria de Medio Ambiente Autoridad Portuaria de Cartagena - Campus Mare Nostrum”, con la adjudicación de dos becas de iniciación profesional y la adjudicación de cuatro contratos de investigación que tienen por objeto promover y realizar estudios e investigaciones multidisciplinarios sobre materias relacionadas con el medio ambiente en el entorno del Puerto de Cartagena.

También se ha procedido a la Validación de la Declaración Medioambiental 2015 de acuerdo con la NORMA ISO 14001/2004 y OHSAS 18001/2007, y la certificación de la adhesión al Reglamento EMAS de acuerdo con los requisitos del Reglamento Europeo de Gestión y Ecoauditoría Medioambientales (Reglamento CE 1221/2009 EMAS), por parte de Lloyd's Register Quality Assurance.

Y en el capítulo de Calidad, se ha pasado la auditoría de mantenimiento, en base a la Norma UNE EN ISO 9001:2008

the water sheets and installation of the anti-pollution barrier in the beach of Cala Cortina to protect the bathing area. and the own air quality control system has been maintained in the Escombreras solid bulk terminal.

The operation of the “inter-university chair of the Environment” Port Authority of Cartagena-campus Mare Nostrum has been strengthened, with the award of two professional Initiation scholarships and the award of four research contracts aimed at promoting and conducting multidisciplinary studies and research on environmental Matters in the port of Cartagena.

The 2015 environmental Declaration has also been validated in accordance with ISO 14001/2004 and OHSAS 18001/2007, and the certification of adherence to the EMAS Regulation in accordance with the requirements of the European regulation of Environmental management and ecoaudit (regulation CE 1221/2009 EMAS), by Lloyd's Register quality assurance.

And in the quality chapter, has passed the maintenance audit, based on the standard UNE EN ISO 9001:2008 of our quality management system, and is currently working on the integration of systems and their updating to the new standards ISO 9001:2015 and ISO 14001:2015.

Commercial actions carried out by the Department of Business Development have included participation in trade fairs focused on logistics and transport, such as Fruit Logis-

de nuestro Sistema de Gestión de Calidad, y se trabaja en la actualidad en la integración de los sistemas y en su actualización a las nuevas Normas ISO 9001:2015 e ISO 14001:2015.

Las actuaciones comerciales llevadas a cabo por el Departamento de Desarrollo de Negocio han incluido la participación en ferias sectoriales enfocadas hacia la logística y el transporte, tales como Fruit Logística en Berlín, Agrofood en Tarragona, Break Bulk en Amberes, Salón Internacional de la Logística en Barcelona, European Bulk Liquid Storage en Tarragona o Fruit Attraction en Madrid.

Durante todo el año se ha continuado con la promoción de las infraestructuras y servicios del puerto, destacando entre las actuaciones el tour virtual disponible a través de la página web de la Autoridad Portuaria, que se ha completado con el acceso a través de imágenes a los muelles y las áreas logísticas e industriales de Escombreras; la publicación de una nueva versión de la Guía de Servicios del Puerto de Cartagena, y la continuidad del boletín informativo "Dársenas", en formato electrónico y periodicidad bimensual, que lleva la actualidad del puerto a más de 3.000 suscriptores entre profesionales, empresas e instituciones.

El Servicio de Atención al Cliente (SAC), un medio de comunicación directo entre el Puerto de Cartagena y sus clientes, ha continuado con su labor, gestionando en 2016 un total de 277 consultas entre solicitudes de información, quejas y sugerencias. A su vez, la página web de la Autori-

tica en Berlín, Agrofood en Tarragona, break bulk in Antwerp, International Logistics exhibition in Barcelona, European bulk liquid storage in Tarragona or fruit attraction in Madrid.

Throughout the year, the promotion of port infrastructures and services has continued, highlighting among the actions the virtual tour available through the website of the Port Authority, which has been completed with access through images to the docks and the logistic and industrial areas of Escombreras; The publication of a new version of the service guide of the Port of Cartagena, and the continuity of the newsletter "Docks", in electronic format and bi-monthly periodicity, which carries the current of the port to more than 3,000 subscribers between professionals, companies and institutions.

The Customer service (SAC), a direct means of communication between the Port of Cartagena and its clients, has continued its work, managing in 2016 a total of 277 queries between requests for information, complaints and suggestions. In turn, the Port Authority's website received 658,798 visits with a daily average of 1800 during the year.

And in the chapter of cruises, within the various commercial performances carried out is worth highlighting the celebration in Cartagena of the Excellence Awards 2016, which brought together more than 200 professionals among executives of the main shipping companies and other agents of the sector. The port of Cartagena has participated in various tourism fairs and cruises, such as Fitur (Madrid), Diatrae Glo-





dad Portuaria recibió a lo largo del año 658.798 visitas con una media diaria de 1800.

Y en el capítulo de cruceros, dentro de las distintas actuaciones comerciales llevadas a cabo merece la pena destacar la celebración en Cartagena de los Premios Excellence 2016, que reunieron a más de 200 profesionales entre ejecutivos de las principales navieras y otros agentes del sector. El Puerto de Cartagena ha participado en diversas ferias de turismo y cruceros, como FITUR (Madrid), Seatrade Global (Fort Lauderdale, Estados Unidos) y Seatrade Med (Tenerife), colaborando además como sponsor principal en el International Cruise Summit de Madrid.

En el año 2016 llegaron más de 188.000 pasajeros suponiendo un nuevo récord en este tipo de tráfico, y además, Cartagena ha dado este año un importante paso adelante, convirtiéndose por primera vez en puerto de embarque y desembarque, y sentando las bases para continuar esta actividad en los años siguientes. Este año se ha comenzado con la prestación del Servicio Portuario al Pasaje, por parte de la empresa consignataria Agencia Marítima Blázquez Cruises, y también ha entrado en funcionamiento la Terminal de Pasajeros dentro de la Terminal de Cruceros, para facilitar el embarque y desembarque de los cruceristas.

El Departamento de Sistemas de Información y Comunicaciones durante el año 2016 ha realizado diversos proyectos relacionados con aplicaciones y software de gestión, entra las que cabe destacar la sede electrónica y trámites de registro y Servicio de Atención al Cliente; una nueva aplicación de Gestión de Servicios y Facturación que permite la facturación en formato electrónico; sistema FACe, Punto General de Entrada de Facturas Electrónicas de la Adminis-

bal (Fort Lauderdale, USA) and Diatrae Med (Tenerife), also collaborating as main sponsor at the International Cruise Summit in Madrid.

In the year 2016, more than 188,000 passengers arrived, assuming a new record in this type of traffic, and in addition, Cartagena has taken an important step forward this year, becoming the port of embarkation and landing for the first time, and laying the groundwork for continuing this activity in the following years. This year has begun with the delivery of the port service to the passage, by the company consigning Maritime agency Blázquez Cruises, and also has entered into operation the terminal of passengers in the terminal of cruises, to facilitate the embarkation and disembarkation of the cruise.

The Department of Information and Communications systems during the year 2016 has carried out various projects related to applications and management software, which include the electronic headquarters and registration procedures and customer service; A new service and billing management application that allows for electronic billing; Face system, general point of entry of electronic invoices of the general administration of the State; New model of Analytical Accounting and management of expenditure and investment budgets; Real-time information on existing weather stations in the Cartagena and Escombreras docks; Installation of a 300 MB radiolink of bandwidth and marine-band communications antenna connected to the DMR digital communications system; and implementation of cybersecurity systems.

In the plan of company 2016 have managed 11 operational objectives, which cover the main lines of the strategic map and are consequence of the analysis SWOT made in the drafting of the corresponding company plan. The per-

tración General del Estado; nuevo modelo de Contabilidad Analítica y gestión de presupuestos de gasto e inversión; información en tiempo real de las estaciones meteorológicas existentes en las dársenas de Cartagena y Escombreras; instalación de un radioenlace de 300 Mb. de ancho de banda y antena de comunicaciones de banda marina conectada con el sistema digital de comunicaciones DMR; e implementación de sistemas de ciberseguridad.

En el Plan de Empresa 2016 se han gestionado 11 Objetivos Operativos, que abarcan las principales líneas del Mapa Estratégico y son consecuencia del análisis DAFO realizado en la redacción del correspondiente Plan de Empresa. El porcentaje de cumplimiento y consecución de objetivos del año 2016 ha sido del 96,58 %.

Los planes de desarrollo a medio y largo plazo de la Autoridad Portuaria de Cartagena pasan por seguir potenciando el tráfico de cruceros, realizando las inversiones y las gestiones comerciales necesarias para ello. El objetivo principal en este sentido es conseguir que el puerto de Cartagena se convierta en puerto de inicio/final de viaje para los cruceristas así como de interporting. También se continuará promoviendo la integración de la zona portuaria contigua a la ciudad con los espacios urbanos dedicados al esparcimiento y uso de los ciudadanos y turistas que lleguen al puerto de Cartagena.

La dársena de Escombreras continuará consolidándose como un gran puerto industrial, con una importante campaña comercial ya en marcha, con el objetivo de captar inversiones en los terrenos del puerto y/o sus inmediaciones, dedicadas al comercio y la logística de graneles líquidos y sólidos. Una importante contribución será sin duda el nuevo acceso ferroviario que deberá estar en servicio a finales de 2017.

Por último, respecto a la dársena de Escombreras, se está estudiando el traslado a esa zona del embarque de ganado vivo, ya que el incremento que el mismo está tomando va a obligar a construir un corral que permita dilatar la llegada de camiones, a la vez que facilite las inspecciones veterinarias.

En cuanto a los planes a largo plazo, se continua con el proyecto de construcción de un nuevo puerto dedicado al tráfico de contenedores, ro-ro y mercancía general, de características adecuadas para atender los mayores portacontenedores en servicio, de forma que la Región de Murcia pueda aprovechar la geoestratégica situación que nuestra costa tiene respecto a las principales rutas de navegación del Mediterráneo, al norte de África y al centro de la península Ibérica. Las previsiones respecto a la ejecución y puesta en servicio de esta gran infraestructura portuaria son iniciar las obras en 2021 y poner en servicio la primera fase en 2026.



percentage of compliance and achievement of objectives of the year 2016 has been 96.58%.

The medium and long term development plans of the Port Authority of Cartagena continue to further enhance the traffic of cruises, making the investments and the commercial arrangements necessary for this. The main objective in this sense is to get the port of Cartagena to become the port of start/end of travel for the cruise as well as of interporting. It will also continue to promote the integration of the port area contiguous to the city with the urban spaces dedicated to the recreation and use of citizens and tourists arriving at the port of Cartagena.

The Escombreras dock will continue to consolidate itself as a large industrial port, with an important commercial campaign already underway, with the aim of capturing investments in the port lands and/or its vicinity, dedicated to the trade and logistics of liquid and solid bulks. An important contribution will certainly be the new rail access that should be in service at the end of 2017.

Finally, regarding the Escombreras basin, the transfer to that area of the live cattle shipment is being studied, since the increase that it is taking is going to force to build a corral that allows to dilate the arrival of trucks, while facilitating the veterinary inspections.

As far as long-term plans are involved, the project for the construction of a new port dedicated to container traffic is continued, Ro-ro and general merchandise, of suitable characteristics to serve the largest container carriers in service, so that the region of Murcia can take advantage of the geostrategic situation that our coast has with respect to the main routes of navigation of the Mediterranean, North Africa and the center of the Iberian Peninsula. The forecasts regarding the execution and commissioning of this great port infrastructure are to start the works in 2021 and to put in service the first phase in 2026.

Fermin Rol
Director General / General Manager

MAPA ESTRATÉGICO 2016 / STRATEGIC MAP 2016

01

Informe / Report



SEGUIMIENTO OBJETIVOS OPERATIVOS 2016 / MONITORING OPERATIONAL OBJECTIVES 2016

AUTORIDAD PORTUARIA DE CARTAGENA		SEGUIMIENTO OBJETIVOS OPERATIVOS MONITORING OPERATING TARGETS				2016
NIVEL 1 / LEVEL 1						
OBJETIVO OPERATIVO / OPERATIONAL OBJECTIVE		% EJECUCIÓN PONDARADA (TRIMESTRE) % WEIGHTED PERFORMANCE (QUARTERLY)				% CONSECUCIÓN % COMPLETION
		PRIMERO FIRST	SEGUNDO SECOND	TERCERO THIRD	CUARTO FOURTH	
C2-000003	AMPLIACION DE ATRAQUE DE CRUCEROS / EXTENDING BERTHING FOR CRUISE LINERS	110,00%	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
C5-000006	GESTION DEL CONVENIO DE CONEXIÓN CON ADIF Y TRAMITES NECESARIOS PARA ACCESOS FERROVIARIOS / MANAGEMENT OF AGREEMENT FOR CONNECTION TO ADIF AND TRANSACTIONS REQUIRED FOR RAILWAY ACCESS	5,00%	5,00%	55,00%	100,00%	100,00%
C7-000011	ACCESOS FERROVIARIOS EN AMPLIACION DARSENA DE ESCOMBRERAS / RAILWAY ACCESS IN EXTENSIÓN ESCOMBRERAS BASIN	0,00%	50,00%	75,00%	100,00%	100,00%
P1-000020	FOMENTAR BUNKERING A BUQUES Y SMALL SCALE GNL. / FOMENT BUNKERING TO SHIPS AND SMALL SCALE LNG.	0,00%	22,50%	50,00%	100,00%	100,00%
P4-000016	IMPLANTACION DE MEDIDAS PARA REDUCIR LA DESVIACIÓN DE LA MASA SALARIAL SOBRE LA MASA AUTORIZADA / IMPLEMENTATION OF MEASURES TO REDUCE THE DIVERSION OF THE WAGE MASS ON THE AUTHORIZED MASS	0,00%	0,00%	55,00%	100,00%	100,00%
P5-000001	CONVERTIR EL PUERTO DE CARTAGENA EN UN HUB LOGISTICO PARA GRANELES / CONVERTING THE PORT OF CARTAGENA INTO A LOGISTIC HUB FOR BULKS	0,00%	80,00%	90,00%	100,00%	100,00%
P5-000002	POTENCIAR PUERTO DE CARTAGENA COMO PLATAFORMA LOGISTICA CON EL NORTE DE AFRICA / ENHANCE PORT OF CARTAGENA AS A LOGISTICS PLATFORM WITH NORTH AFRICA	0,00%	65,00%	90,00%	100,00%	100,00%
P11-000003	TRAMITACION PLAN DIRECTOR DE UN NUEVO PUERTO / PROCESSING PLAN DIRECTOR OF A NEW PORT	0,00%	30,00%	60,00%	100,00%	100,00%
R1-000010	IMPLANTACIÓN DE MEDIDAS SOBRE OBSERVACIONES DE INFORMES IGAE / IMPLEMENTATION OF MEASURES ON OBSERVATIONS OF IGAE REPORTS	0,00%	90,00%	90,00%	100,00%	100,00%
R2-000011	MEJORA DE LOS PROCEDIMIENTOS DE CAPTURA DE INFORMACIÓN PARA LIQUIDACIÓN DE TASAS Y TARIFAS PORTUARIAS. / IMPROVEMENT OF INFORMATION CAPTURE PROCEDURES FOR PORT FEES AND TARIFFS.	30,00%	62,00%	84,00%	100,00%	100,00%
R2-000012	SEGURIDAD INFORMATICA Y ALTA DISPONIBILIDAD DE SISTEMAS INFORMATICOS / COMPUTER SECURITY AND HIGH AVAILABILITY OF COMPUTER SYSTEMS	34,00%	54,00%	74,00%	100,00%	100,00%
TOTAL NIVEL 1		15,36%	50,77%	74,86%	100,00%	100,00%

NIVEL 2 / LEVEL 2						
OBJETIVO OPERATIVO / OPERATIONAL OBJECTIVE		% EJECUCIÓN PONDARADA (TRIMESTRE) % WEIGHTED PERFORMANCE (QUARTERLY)				% CONSECUCCIÓN % COMPLETION
		PRIMERO FIRST	SEGUNDO SECOND	TERCERO THIRD	CUARTO FOURTH	
C7-000015	DESARROLLAR CONVENIO CON INSTITUTO DE FOMENTO PARA PUESTA EN VALOR TERRENOS VALLE DE ESCOMBRERAS / DEVELOP AN AGREEMENT WITH THE INSTITUTE OF DEVELOPMENT FOR VALORISATION OF LAND VALLE DE ESCOMBRERAS	0,00%	20,00%	50,00%	100,00%	100,00%
C9-000007	AUTORIDAD PORTUARIA COMO GREEN SMART PORT. / PORT AUTHORITY LIKE GREEN SMART PORT.	0,00%	50,00%	70,00%	100,00%	100,00%
P3-000007	ADECUACIÓN DEL PIF DE SAN PEDRO A LA IMPORTACIÓN DE NUEVAS MERCANCIAS POR EL PUERTO DE CARTAGENA / ADAPTATION OF THE PIF OF SAN PEDRO TO THE IMPORTATION OF NEW GOODS BY THE PORT OF CARTAGENA	0,00%	100,00%	100,00%	100,00%	100,00%
P4-000013	INCREMENTAR EN LO POSIBLE LOS INTERESES FINANCIEROS CUMPLIENDO LA LEGISLACIÓN DE APLICACIÓN / TO INCREASE AS MUCH AS POSSIBLE FINANCIAL INTERESTS BY COMPLYING WITH IMPLEMENTING LEGISLATION	50,00%	50,00%	75,00%	100,00%	100,00%
TOTAL NIVEL 2		12,50%	55,00%	73,75%	100,00%	100,00%

NIVEL 3 / LEVEL 3						
OBJETIVO OPERATIVO / OPERATIONAL OBJECTIVE		% EJECUCIÓN PONDARADA (TRIMESTRE) % WEIGHTED PERFORMANCE (QUARTERLY)				% CONSECUCCIÓN % COMPLETION
		PRIMERO FIRST	SEGUNDO SECOND	TERCERO THIRD	CUARTO FOURTH	
P1-000022	ADECUACIÓN DEL PUERTO DE CARTAGENA A LA REVISIÓN DE LOS PLANES DE PROTECCIÓN DEL PUERTO / ADEQUACY OF THE PORT OF CARTAGENA TO THE REVISION OF THE PORT PROTECTION PLANS	0,00%	0,00%	35,00%	100,00%	100,00%
P1-000023	REVISIÓN NORMAS DE SEGURIDAD DE LA TERMINAL DE GRANELES LIQUIDOS / REVISION OF LIQUID BULK TERMINAL SAFETY STANDARDS	0,00%	15,00%	30,00%	30,00%	35,00%
R2 -000013	NUEVOS SISTEMAS DE GESTIÓN INTERNA / NEW INTERNAL MANAGEMENT SYSTEMS	55,00%	62,50%	75,00%	100,00%	100,00%
R4-000008	CONSOLIDACIÓN E INTEGRACIÓN DE LA RSC EN LA POLÍTICA DE LA ORGANIZACIÓN / CONSOLIDATION AND INTEGRATION OF CSR IN THE POLICY OF THE ORGANIZATION	0,00%	0,00%	80,00%	100,00%	100,00%
TOTAL NIVEL 3		13,75%	19,37%	55,00%	82,50%	83,75%

TOTAL						
OBJETIVO OPERATIVO / OPERATIONAL OBJECTIVE		% EJECUCIÓN PONDARADA (TRIMESTRE) % WEIGHTED PERFORMANCE (QUARTERLY)				% CONSECUCCIÓN % COMPLETION
		PRIMERO FIRST	SEGUNDO SECOND	TERCERO THIRD	CUARTO FOURTH	
TOTAL		14,42%	45,05%	70,45%	96,32%	96,58%

DAFO RESUMEN. PLAN EMPRESA 2017 / SWOT SUMMARY. BUSINESS PLAN 2017

ANÁLISIS DEL ENTORNO / ENVIRONMENT ANALYSIS	
AMENAZAS / THREATS	OPORTUNIDADES / OPPORTUNITIS
DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION
A.1 PRESION CIUDADANA PARA ABANDONAR LOS MUELLES DE SANTA LUCIA Y SAN PEDRO / CITIZEN PRESSURE TO LEAVE THE PIERS OF SANTA LUCIA AND SAN PEDRO	0.1 AUMENTO DEL TRAFICO DE CRUCEROS / INCREASED CRUISE TRAFFIC
A.2 PODER NEGOCIADOR DE UNOS POCOS CLIENTES / NEGOTIATING POWER OF A FEW CUSTOMERS	0.2 AMPLIACION ZONA DE SERVICIO: ATRAQUE DE CRUCEROS Y ESCOMBRERAS / EXTENSION SERVICE AREA: MOORING OF CRUISES AND ESCOMBRERAS
A.3 COMPLEJA TRAMITACION EN LOS REQUERIMIENTOS DE CARÁCTER MEDIOAMBIENTAL DEBIDO A UNA ALTA PROTECCION MEDIOAMBIENTAL EN LA ZONA / COMPLEX PROCESSING IN ENVIRONMENTAL REQUIREMENTS DUE TO HIGH ENVIRONMENTAL PROTECTION IN THE AREA	0.3 CONSOLIDACIÓN DEL VALLE DE ESCOMBRERAS COMO POLO ENERGÉTICO E INDUSTRIAL / CONSOLIDATION OF THE ESCOMBRERAS VALLEY AS AN ENERGY AND INDUSTRIAL POLE
A.4 ATONIA DEL SECTOR DE LA CONSTRUCCION / SLOWING DOWN OF THE BUILDING SECTOR	0.4 DISPONIBILIDAD DE MUELLE EN NUEVO DIQUE PARA TRABAJOS A FLOTE / AVAILABILITY OF DOCK IN NEW DOCK FOR WORK AFLOAT
A.5 FALTA DE ACCESO FERROVIARIO A LA AMPLIACION DE ESCOMBRERAS / LACK OF RAILWAY ACCESS TO THE EXTENSION OF ESCOMBRERAS	0.5 INCLUSION DEL PUERTO DE CARTAGENA COMO NODO PRINCIPAL EN CORREDOR Nº 6 FERROVIARIO / INCLUSION OF THE PORT OF CARTAGENA AS MAIN NODE IN RAILWAY CORRIDOR Nº 6
A.6 CONCENTRACION DE INDUSTRIA EN ZONAS PROXIMAS CON ALTOS REQUERIMIENTOS DE SEGURIDAD Y PROTECCION / INDUSTRY CONCENTRATION IN UPCOMING AREAS WITH HIGH SECURITY AND PROTECTION REQUIREMENTS	0.6 PUERTO DE EMBARQUE PARA ANIMALES VIVOS / PORT OF EMBARKATION FOR LIVE ANIMALS
A.7 REDISTRIBUCION DE LA ENTRADA DE GNL EN LA PENINSULA IBERICA. GRAN DISMINUCION DE TRÁFICO. / REDISTRIBUTION OF LNG ENTRY IN THE IBERIAN PENINSULA. BIG TRAFFIC DECREASE.	0.7 POSIBILIDAD DE SUMINISTRO A BUQUES DE GNL Y SMALL SCALING / POSSIBILITY OF SUPPLYING LNG AND SMALL SCALING VESSELS
A.8 INCREMENTO DE GASTOS POR IMPUESTOS Y SUMINISTROS / INCREASED TAXES AND SUPPLIES	0.8 DISPONIBILIDAD DE TERRENOS EN ZONA PORTUARIA Y SUS INMEDIACIONES / AVAILABILITY OF LAND IN THE PORT AND SURROUNDING AREAS
	0.9 DESARROLLO DE ZAL EN POLIGONO DE LOS CAMACHOS CERCA DEL PUERTO / DEVELOPMENT OF ZAL AT LOS CAMACHOS INDUSTRIAL ESTATE NEAR THE PORT
	0.10 GRAN AUMENTO DE EXPORTACIONES HACIA MARRUECOS Y ARGELIA / LARGE INCREASE IN EXPORTS TO MOROCCO AND ALGERIA

ANÁLISIS DE LA EMPRESA / COMPANY ANALYSIS	
DEBILIDADES / WEAKNESSES	FORTALEZAS / Strengths
DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION	DESCRIPCIÓN / DESCRIPTION
D.1 TERMINAL DE CONTENEDORES NO APTA PARA ATENDER PORTACONTENEDORES QUE CALEN MAS DE 11 m., COMO DEMANDA DE LA EVOLUCION DE LAS FLOTAS / Container terminal not suitable for servicing container carriers that are more than 11 M., as a demand for evolution of the fleets	F.1 FUNCIONAMIENTO CARTAGENA PORT CONTROL / Operation Cartagena Port Control
D.2 ESCASEZ DE ESPACIO PARA MERCANCIA GENERAL / Shortage of space for general merchandise	F.2 IMPORTANTES CRECIMIENTOS DE TRAFICO COMO CONSECUENCIA DE LA IMPLANTACION DE NUEVAS INSTALACIONES INDUSTRIALES / Major traffic growths as a result of the implantation of new industrial facilities.
D.3 GRAN PARTE DEL VOLUMEN DE NEGOCIO EN POCOS CLIENTES / Much of the volume of business in a few customers	F.3 APROBADOS PLANES DE PROTECCIÓN DEL PUERTO Y MEJORAS EN LOS CONTROLES DE ACCESO / Approved port protection plans and improvements in access controls
D.4 DESMOTIVACION DE PERSONAL POR DISMINUCION DE RETRIBUCIONES / Demotivation of personnel for decreases in remuneration	F.4 LIDERAZGO DE LA APC EN SEGURIDAD Y MEDIOAMBIENTE / APC's leadership in safety and environment
D.5 ESCASEZ DE PLANTILLA PARA LA REALIDAD ACTUAL DEL PUERTO Y SU CRECIMIENTO / Shortage of workforce for the current reality of the port and its growth	F.5 PUESTA EN VALOR DE ACTUACIONES ENCUADRABLES EN NUEVO OBJETIVO ESTRATEGICO "RESPONSABILIDAD SOCIAL CORPORATIVA" / setting in value of framing actions in new strategic objective "corporate social responsibility"
D.6 IMPOSIBILIDAD DE MANTENER LA CALIDAD DEL SERVICIO CON PRESUPUESTO DE GASTO AUTORIZADO / Inability to maintain quality of service with authorized spending budget	F.6 RENTABILIDAD Y FORTALEZA ECONOMICA / Profitability and economic strength
D.7 DISMINUCIÓN DE INGRESOS FINANCIEROS / Decrease in financial income	F.7 IMPLANTACION DEL LEVANTE SIN PAPELES / Implementation of the lift without papers
	F.8 CONSOLIDACION EN LA CULTURA DE LA EFICIENCIA ENERGETICA / Consolidation in the culture of energy efficiency

CUENTA DE PÉRDIDAS Y GANANCIAS CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO.**TERMINADO EL 31/12/2016 / PROFIT AND LOSS ACCOUNT 2016. EN EUROS / IN EUROS**

	2016	2015
1. IMPORTE NETO DE LA CIFRA DE NEGOCIOS / NET BUSINESS REVENUE	41.997.961,62	42.307.941,06
A) Tasas portuarias / Port rates	40.234.951,03	40.630.835,13
a) Tasas por ocupación privativa del dominio público portuario / Rates for private occupation of the public port domain	4.851.343,76	4.809.787,12
b) Tasas por utilización especial de las instalaciones portuarias / Rates for special use of port installations	29.366.421,28	30.016.643,11
1. Tasa del buque / Rate for ships	10.880.407,91	11.416.083,66
2. Tasa de las embarcaciones deportivas y de recreo / Rate for recreational craft	100.442,00	96.230,56
3. Tasa del pasaje / Passenger rate	205.479,67	192.159,35
4. Tasa de la mercancía / Goods rate	18.158.282,83	18.293.679,71
5. Tasa de la pesca fresca/ Fresh fishing rate	12.950,95	14.227,64
6. Tasa utilización especial zona de tránsito / Rate for special use of transit zone	8.857,92	4.262,19
c) Tasa por aprovechamiento especial del dominio público portuario / Rate for special use of public port domain	5.624.267,97	5.419.964,61
d) Tasa por servicios no comerciales / Rate for non-commercial services	392.918,02	384.440,29
B) Otros ingresos de negocio / Other business revenue	1.763.010,59	1.677.105,93
a) Importes adicionales a las tasas / Amounts in addition to rates	231.484,59	213.993,77
b) Tarifas y otros / Prices and others	1.531.526,00	1.463.112,16
3. TRABAJOS EFECTUADOS POR LA EMPRESA PARA SU ACTIVO / WORK CARRIED OUT BY THE COMPANY FOR ASSETS		
5. OTROS INGRESOS DE EXPLOTACIÓN / Other operating income	1.018.749,98	783.112,49
a) Ingresos accesorios y otros de gestión corriente / Non-trading and other operating income	356.705,50	164.669,33
b) Subvenciones de explotación incorporadas al resultado del ejercicio / Operating grants taken to income	65.583,06	20.480,69
c) Ingresos traspasados al resultado de reversión de concesiones / Income moved to profit/loss from reversion of concessions	227.461,42	235.962,47
d) Fondo de compensación interportuario recibido / Inter-port compensation fund received	369.000,00	362.000,00
6.- GASTOS DE PERSONAL / Personnel expenses	7.003.467,67	7.240.699,24
a) Sueldos y salarios / Salaries and wages	5.110.598,28	5.402.132,15
b) Indemnizaciones / Indemnities		2.174,38
c) Cargas sociales / Employee benefits expense	1.892.869,39	1.836.392,71
d) Provisiones / Provisions		
7.- OTROS GASTOS DE EXPLOTACIÓN / Other operating expenses	8.662.491,85	8.400.272,54
a) Servicios exteriores / External services	4.324.901,14	3.827.864,07
1. Reparaciones y conservación / Repairs and conservation	2.363.484,02	1.483.273,49
2. Servicios de profesionales independientes / Services by independent professionals	469.909,54	237.414,74
3. Suministros / Supplies	464.977,48	513.253,33
4. Otros servicios exteriores / Other external services	1.026.530,10	1.593.922,51
b) Tributos / Taxes	971.966,88	1.151.378,85
c) Pérdidas, deterioro y variación de provisiones por operaciones comerciales / Losses, impairments and changes in trade provisions	1.412,37	11.505,59
d) Otros gastos de gestión corriente / Other operating expenses	298.978,05	132.764,86
e) Aportación a Puertos del Estado art. 11.1b) Ley 48/2003 / Contribution to Spanish State Ports art.11.1b) Spanish Law 48/2003	1.625.233,41	1.683.759,17
f) Fondo de compensación interportuario aportado / Inter-port compensation fund contribution	1.440.000,00	1.593.000,00
8.- AMORTIZACIONES DEL INMOVILIZADO / Amortisation and depreciation	11.927.166,43	11.640.085,39
9.- IMPUTACIÓN DE SUBVENCIONES DE INMOVILIZADO NO FINANCIERO / Non-financial and other capital grants	2.592.109,10	2.691.225,84
10.- EXCESO DE PROVISIONES / Provision surpluses	8.745,28	55.476,06
11.- DETERIORO Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DEL INMOVILIZADO / Impairment and profit/loss on disposal of fixed assets	9.097,26	325.757,35
a) Deterioro y pérdidas / Impairment and losses	64,81	113.703,13
b) Resultados por enajenaciones y otras / Profit/loss on disposal and other	9.032,45	212.054,22
11.bis.- OTROS RESULTADOS / Other profit/loss	0,00	0,00
a) Gastos excepcionales / Exceptional expense		0,00
b) Ingresos excepcionales / Exceptional income		0,00
A.1) RESULTADOS DE EXPLOTACIÓN (1+3+5-6-7-8+9+10-11-11.bis) Profit/loss from operating activities	18.015.342,77	18.230.940,93
12.- INGRESOS FINANCIEROS / Financial income	745.690,69	1.465.974,82
a) De participaciones en instrumentos de patrimonio / Dividends		0,00
b) De valores negociables y otros instrumentos financieros / Marketable securities and other financial instruments	745.690,69	1.465.974,82
13.- GASTOS FINANCIEROS / Financial expenses	312.154,56	91.202,21
a) Por deudas con terceros / Payable to third parties	236.682,78	36.524,02
b) Por actualización de provisiones / Provision adjustments	75.471,78	54.678,19
14.- VARIACIÓN DE VALOR RAZONABLE EN INSTRUMENTOS FINANCIEROS / Change in fair value of financial instruments		
16.- DETERIOROS Y RESULTADO POR ENAJENACIÓN DE INSTRUMENTOS FINANCIEROS / Impairment and profit/loss on disposal of financial instruments	0,00	0,00
a) Deterioro y pérdidas / Impairment and losses		0,00
b) Resultados por enajenaciones y otras / Profit/loss on disposal and other		
A.2.- RESULTADO FINANCIERO (12-13-14-16) / Net financial income/expense	433.536,13	1.374.772,61
A.3.- RESULTADO ANTES DE IMPUESTOS (A.1+A.2) / Profit/loss before income tax	18.448.878,90	19.605.713,54
17.- IMPUESTO SOBRE BENEFICIOS / Income tax on profits	181.565,85	291.751,75
A.4.- RESULTADO DEL EJERCICIO (A.3-17) / Profit/loss for year	18.267.313,05	19.313.961,79

BALANCE CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31/12/2016

/ BALANCE SHEET. 2016

ACTIVO / ASSETS	31/12/2016	31/12/2015
A) ACTIVO NO CORRIENTE / NON-CURRENT ASSETS	321.788.842,36	297.832.178,81
I. Inmovilizado intangible / Intangible assets	1.470.444,31	1.203.003,23
1. Concesiones / Concessions	0,00	5.910,83
3. Propiedad industrial y otro inmovilizado intangible / Industrial property and other intangible assets	0,00	228,13
5. Aplicaciones informáticas / Software applications	1.367.444,31	1.194.314,27
6. Anticipos para inmovilizaciones intangibles / Advances for intangible assets	103.000,00	2.550,00
II. Inmovilizado material / Property, plant and equipment	251.525.362,96	245.798.041,87
1. Terrenos y bienes naturales / Land and natural resources	51.785.311,58	49.927.610,93
2. Construcciones / Buildings	178.140.164,38	182.204.793,85
3. Equipamientos e instalaciones técnicas / Technical installations and equipment	1.068.347,83	1.087.049,54
4. Anticipos e inmovilizaciones en curso / Advances and assets under construction	18.221.645,93	11.124.686,03
5. Otro inmovilizado/ Other property, plant and equipment	2.309.893,24	1.453.901,52
III. Inversiones inmobiliarias / Investment property	46.559.776,58	48.597.499,86
1. Terrenos y bienes naturales / land and natural resources	32.002.680,62	33.860.381,27
2. Construcciones / Buildings	14.557.095,96	14.737.118,59
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Non-current investments in group companies and associates	138.803,51	138.803,51
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments	138.803,51	138.803,51
2. Créditos a empresas / Loans to companies		
V. Inversiones financieras a largo plazo / Non- current investments	22.070.717,62	2.068.125,79
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments		
2. Créditos a terceros / Loans to third parties	13.210,04	54.426,44
3. Administraciones públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / Public administrations, official grants receivable	2.013.699,35	2.013.699,35
4. Otros activos financieros / Other financial assets	20.043.808,23	0,00
VI. Activos por impuestos diferidos / Deferred tax assets	23.737,38	26.704,55
B) ACTIVO CORRIENTE / CURRENT ASSETS	171.604.528,04	186.149.606,72
I. Activos no corrientes mantenidos para la venta / Non-current assets held for sale	1.823,64	0,00
II. Existencias / Inventory	0,00	0,00
III. Deudores / Receivables	9.481.230,47	9.129.679,92
1. Clientes por ventas y prestación de servicios / Trade for sales and provision of services	7.972.961,45	7.779.850,08
2. Clientes y deudores, empresas del grupo y asociadas / Trade and other debtors, group companies and associates	17.033,68	17.033,68
3. Deudores varios / Other receivables	529.946,03	288.712,79
4. Administraciones Públicas, subvenciones oficiales pendientes de cobro / Public administrations, official grants receivable	122.900,10	256.506,44
5. Otros créditos con las Administraciones Públicas / Public Administrations, other (credit)	838.389,21	787.576,93
IV. Inversiones en empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Current investments in group companies and associates		
V. Inversiones financieras a corto plazo / Current investments	161.342.272,35	176.572.081,17
1. Instrumentos de patrimonio / Equity instruments		0,00
2. Créditos a empresas / Loans to companies	44.909,09	45.280,98
3. Otros activos financieros / Other financial assets	161.297.363,26	176.526.800,19
VI. Periodificaciones a corto plazo / Prepayments for current assets	20.081,59	19.606,64
VII. Efectivo y otros activos líquidos equivalentes / Cash and cash equivalents	759.119,99	428.238,99
1. Tesorería / Cash	759.119,99	428.238,99
2. Otros activos líquidos equivalentes / Cash equivalents	0,00	0,00
TOTAL ACTIVO (A+B) / TOTAL ASSETS (A+B)	493.393.370,40	483.981.785,53

BALANCE CORRESPONDIENTE AL EJERCICIO TERMINADO EL 31/12/2016

/ BALANCE SHEET. 2016

PASIVO/ LIABILITIES	31/12/2016	31/12/2015
A) PATRIMONIO NETO / EQUITY	485.782.176,15	475.287.775,03
A.1) Fondos propios / Treasury stock	412.094.013,49	398.714.430,02
I. Patrimonio / Equity	112.024.082,02	116.911.811,60
III. Resultados acumulados / Accumulated profit and loss	281.802.618,42	262.488.656,63
VII. Resultados del ejercicio / Profit/loss for the period	18.267.313,05	19.313.961,79
A.2) Ajustes por cambio de valor / Valuation adjustments	0,00	0,00
I. Activos financieros disponibles para la venta / Available-for-sale financial assets		
II. Operaciones de cobertura / Hedging transactions		
III. Otros / Other		
A.3) Subvenciones, donaciones y legados recibidos / Grants, donations and requests received	73.688.162,66	76.573.345,01
B) PASIVO NO CORRIENTE / NON-CURRENT LIABILITIES	2.996.072,29	2.530.038,19
I. Provisiones a largo plazo / Non-current provisions	2.647.031,56	2.153.778,84
1. Obligaciones por prestación a largo plazo al personal / Long-term employee benefits		
2. Provisión para responsabilidades / Provision for responsibilities	2.104.273,40	1.647.275,69
3. Otras provisiones / Other provisions	542.758,16	506.503,15
II. Deudas a largo plazo / Non-current payables	349.040,73	376.259,35
1. Deudas con entidades de crédito / Debt with financial institutions		
2. Proveedores de inmovilizado a largo plazo / Non-current payables to suppliers of fixed assets	349.040,73	376.259,35
3. Otras / Other		
III. Deudas con empresas del grupo y asociadas a largo plazo / Non-current payables to suppliers of fixed assets		
IV. Pasivos por impuestos diferidos / Deferred tax liabilities		
V. Periodificaciones a largo plazo / Non-current accruals		
C) PASIVO CORRIENTE / CURRENT LIABILITIES	4.615.121,96	6.163.972,31
I. Pasivos vinculados con activos no corrientes mantenidos para la venta / Liabilities associated with non-current assets held for sale		
II. Provisiones a corto plazo / Current provisions		150.280,29
III. Deudas a corto plazo / Current payables	3.390.161,41	4.636.033,97
1. Deudas con entidades de crédito / Debt with financial institutions		
2. Proveedores de inmovilizado a corto plazo / Current payables to suppliers of fixed assets	3.063.802,27	4.249.292,49
3. Otros pasivos financieros / Other financial liabilities	326.359,14	386.741,48
IV. Deudas con empresas del grupo y asociadas a corto plazo / Group companies and associates, current	3.683,16	2.420,00
V. Acreedores comerciales y otras cuentas a pagar / Trade and other payables	1.221.277,39	1.375.238,05
1. Acreedores y otras cuentas a pagar / Other payables	917.437,55	1.079.013,38
2. Administraciones públicas, anticipos de subvenciones / Public administration, grant advances		
3. Otras deudas con las administraciones públicas / Public administration, other	303.839,84	296.224,67
4. Personal, remuneraciones pendientes de pago / Personnel, salaries payable		
VI. Periodificaciones / Accruals		
TOTAL PATRIMONIO NETO Y PASIVO (A+B+C) / TOTAL EQUITY AND LIABILITIES (A+B+C)	493.393.370,40	483.981.785,53

EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES CIFRAS ECONÓMICAS. (MILES DE EUROS)

/ EVOLUTION OF THE MAIN FINANCIAL FIGURES. (THOUSANDS OF EUROS)

MONEDA CORRIENTE / CURRENT CURRENCY

CONCEPTOS / CONCEPTS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Cifra de negocios / Business revenue	34.433	35.049	37.673	33.557	34.188	36.789	45.104	41.442	43.873	42.308	41.998
Ingresos de explotación / Operating income	35.922	35.410	41.154	37.328	37.623	40.097	49.801	44.761	47.388	45.838	45.618
Gastos de explotación / Operating expense	18.765	19.847	23.573	24.049	23.421	25.248	24.378	26.019	25.497	27.607	27.602
Resultado de explotación / Operating profit/loss	17.157	15.563	17.581	13.279	14.202	14.850	25.424	18.742	21.891	18.231	18.015
Resultados financieros / Net Finance Income/expense	680	1.415	1.086	2.592	7.843	4.478	3.575	4.339	2.490	1.375	434
Fondos FEDER recibidos / ERDF funds received	0	6.790	2.014	1.007	9.702	9.948	11.775	0	4.131	0	0
Fondo de Compensación aportado (neto) / Compensation Fund contributed (net)	1.388	1.336	698	1.034	701	1.088	639	1.663	1.320	1.231	1.071
Resultados antes de impuestos / Profit/loss before income tax	13.212	16.267	18.667	15.871	22.045	19.328	28.998	23.081	24.382	19.606	18.449
Recursos generados / Cash-flow	24.670	25.258	29.578	24.094	24.111	26.378	36.039	31.935	33.424	30.041	29.010
Fondo de maniobra / Working capital	32.832	45.069	65.215	71.055	80.556	82.884	125.077	139.951	164.102	179.986	166.989
Variación de circulante / Variation in working capital	5.125	12.238	19.589	5.840	9.501	2.328	42.194	14.873	24.151	15.884	-12.996
Inversión inmov.(material + inmaterial) / Investment in assets (intangible + property, plant and equipment)	23.640	11.600	11.682	27.962	20.060	17.731	13.995	10.925	11.497	12.452	15.896

EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES CIFRAS ECONÓMICAS. (MILES DE EUROS)

/ EVOLUTION OF THE MAIN FINANCIAL FIGURES. (THOUSANDS OF EUROS)

MONEDA CONSTANTE. AÑO 2006 / CONSTANT CURRENCY. BASE YEAR 2006

CONCEPTOS / CONCEPTS	2006	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
Cifra de negocios / Business revenue	34.433	33.636	35.655	31.508	31.165	32.758	39.030	35.753	38.233	36.869	36.023
Ingresos de explotación / Operating income	35.922	33.983	38.950	35.049	34.297	35.703	43.094	38.617	41.296	39.945	39.127
Gastos de explotación / Operating expense	18.765	19.047	22.310	22.580	21.350	22.481	21.094	22.447	22.219	24.058	23.675
Resultado de explotación / Operating profit/loss	17.157	14.936	16.640	12.468	12.946	13.222	22.000	16.170	19.077	15.887	15.452
Resultados financieros / Net Finance Income/expense	680	1.358	1.027	2.434	7.149	3.988	3.093	3.743	2.170	1.198	372
Fondos FEDER recibidos / ERDF funds received	0	6.516	1.906	946	8.845	8.858	10.189	0	3.600	0	0
Fondo de Compensación aportado (neto) / Compensation Fund contributed (net)	1.388	1.282	661	971	639	969	553	1.435	1.150	1.073	919
Resultados antes de impuestos / Profit/loss before income tax	13.212	15.612	17.667	14.902	20.096	17.210	25.093	19.913	21.247	17.085	15.824
Recursos generados / Cash-flow	24.670	24.240	27.994	22.623	21.979	23.487	31.186	27.551	29.127	26.179	24.883
Fondo de maniobra / Working capital	34.433	0	61.722	66.715	73.433	73.801	108.232	120.740	143.006	156.849	143.231
Variación de circulante / Variation in working capital	5.125	11.744	18.540	5.483	8.661	2.073	36.511	12.832	21.046	13.842	-11.147
Inversión inmov.(material + inmaterial) / Investment in assets (intangible + property, plant and equipment)	23.640	11.133	11.056	26.254	18.287	15.788	12.110	9.425	10.019	10.851	13.634

02

Características Técnicas

TECHNICAL
CHARACTERISTICS



2.1. CONDICIONES GENERALES / GENERAL CONDITIONS

2.1.1. SITUACIÓN / LOCATION

CARTAGENA 2016

LONGITUD / LONGITUDE	00 59' OESTE
LATITUD / LATITUDE	37° 35' NORTE

2.1.2. RÉGIMEN DE VIENTOS / WIND PATTERN

REINANTE / PREVAILING	S. SW.
DOMINANTE / DOMINANT	S. SE.



2.1.3. RÉGIMEN DE TEMPORALES EN AGUAS PROFUNDAS O TEMPORALES TEÓRICOS / STORM CONDITIONS IN DEEP WATER OR THEORETICAL STORM CHARACTERISTIC

LARGO / LENGTH	400 KM.
MÁXIMA ALTURA DE OLA (2H=HS) / MAXIMUM WAVE HEIGHT (2H=HS)	8 M.
MÁXIMA LONGITUD DE OLA (2L) / MAXIMUM WAVELENGTH (2L)	140 M.
OLA SIGNIFICANTE / SIGNIFICANT WAVE	6,35 M.

2.1.4. MAREAS / TIDES

MÁXIMA CARRERA DE MAREA / MAXIMUM TIDAL RANGE	0,65
COTA DE LA B.M.V.E. RESPECTO AL CERO DEL PUERTO / HEIGHT OF MLWS WITH REGARD TO PORT DATUM	-0,43
COTA DE LA P.M.V.E. RESPECTO AL CERO DEL PUERTO / HEIGHT OF MHWS WITH REGARD TO PORT DATUM	+0,22

2.1.5. ENTRADA / ENTRANCE

2.1.5.1. CANAL DE ENTRADA / APPROACH CHANNEL

NO EXISTE / THERE IS NO APPROACH CHANNEL AT CARTAGENA PORT.

2.1.5.2. BOCAS DE ENTRADA / ENTRANCE

BOCAS DE ENTRADA / HARBOUR MUTHS	DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN	DÁRSENA ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN
ORIENTACIÓN / ORIENTATION	N-8° E	N-20° W
ANCHURA / WIDTH	250 M.	1.100 M.
CALADO B.M.V.E. / MLWS	11,50 M.	25 M.

MÁXIMA CORRIENTE REGISTRADA / MAXIMUM CURRENT RECORDED

2.1.5.3. UTILIZACIÓN DE REMOLCADORES EN ENTRADA Y SALIDA DE BARCOS. En función del tamaño y tipo de buque / USE OF TUGS WHEN BOATS ARE ENTERING AND EXITING. The use tugs when boats are entering and exiting will depend on the boat size and type.

2.1.5.4. MAYOR BUQUE ENTRADO EN EL ÚLTIMO AÑO / LARGEST VESSEL TO ENTER DURING THE YEAR

NOMBRE	MAYOR ESLORA		MAYOR CALADO	
	ZONA 1	ZONA 2	ZONA 1	ZONA 2
	INDEPENDENCE OF THE SEAS	-	DS CROWN	-
NACIONALIDAD	BAHAMAS	-	LIBERIA	-
G.T.	154.407	-	157.863	-
T.P.M.	10.600	-	311.176	-
Eslora	338,72	-	334,45	-
Calado	8,80	-	22,72	-
TIPO	CRUCERO	-	PETROLERO	-
CALADO REAL O LA ENTRADA O SALIDA	8,50		21,30	

2.1.6. SUPERFICIE DE FLOTACIÓN (HA) / WATER AREAS (HA)

2.1.6.1. ZONA 1 / ZONE 1

ZONA 1	INTEPUERTO	DÁRSENAS			TOTAL
		COMERCIALES	PESQUERA	RESTO	
DÁRSENA DE CARTAGENA					
DÁRSENA COMERCIAL	-	108,30	-	-	108,30
DÁRSENA PESQUERA	-	-	1,23	-	1,23
DÁRSENA DE BOTES	-	-	-	0,35	0,35
DÁRSENA DE TALLERES	-	-	-	0,44	0,44
DÁRSENA EMBARCACIONES RECREO	-	-	-	8,64	8,64
DÁRSENA DE REMOLCADORES	-	-	-	0,23	0,23
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS					
DÁRSENA COMERCIAL	-	105,18	-	-	105,18
TOTAL ZONA 1	-	213,48	1,23	9,66	224,37

2.1.6.2. ZONA 2 / ZONE 2

SITUACIÓN	ACESSOS	FONDEADER	RESTO	TOTAL
FUERA DE DÁRSENAS	209,30	4462,60	311,10	4.983
TOTAL ZONA 2	209,30	4462,60	311,10	4.983

2.2. INSTALACIONES AL SERVICIO DEL COMERCIO MARÍTIMO / COMMERCIAL SHIPPING FACILITIES

2.2.1 MUELLES Y ATRAQUES / QUAYS AND BERTHS

2.2.1.1. CLASIFICACIÓN POR DÁRSENAS / CLASSIFICATION BY BASINS

NOMBRE DEL SERVICIO / NAME	LONGITUD(M) / LENGTH(M)	CALADO (M) / DRAUGHT(M)	ANCHO (M) / WIDTH(M)	EMPLEOS / USES
EN DÁRSENAS COMERCIALES / AT COMMERCIAL BASINS				
DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN				
PANTALÁN ANTIGUO CLUB DE REGATAS	200	4,60	5	EMBARCACIONES DEPORTIVAS Y DE RECREO / LIQUID BULK, REFINED PRODUCTS AND GLP
ALFONSO XII C001 (ESCALA REAL)	141	6,10	54	EMBARCACIONES TURÍSTICAS / TOURIST BOATS
ALFONSO XII C002	565	11,25	50	TERMINAL DE PASAJEROS / PASSENGER TERMINAL
ALFONSO XII C006	116	8,00	100	VARADERO / DRY DOCK
SANTA LUCÍA C007	146	7,39	7	EMBARCACIONES AUXILIARES Y REMOLCADORES / TENDERS AND TUGS
SANTA LUCÍA C008	200	11,25	230	CONTENEDORES Y MERCANCÍA GENERAL / GENERAL GOODS AND CONTAINERS
SANTA LUCÍA C009	185	11,25	230	CONTENEDORES Y MERCANCÍA GENERAL / GENERAL GOODS AND CONTAINERS
SANTA LUCÍA C009(ATRAQUE RO-RO)	49	11,25	15	CONTENEDORES Y MERCANCÍA GENERAL / GENERAL GOODS AND CONTAINERS
SAN PEDRO C010 (ATRAQUE RO-RO)	30	11,25	15	CONTENEDORES Y MERCANCÍA GENERAL / GENERAL GOODS AND CONTAINERS
SAN PEDRO C010	185	11,25	27 a 50	MERCANCÍA GENERAL / GENERAL GOODS
SAN PEDRO C011	220	11,25	27 a 50	MERCANCÍA GENERAL/ GENERAL GOODS
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN				
MUELLES EN ZONA COMERCIAL				
PANTALÁN FERTILIZANTES E002	216	7,00	8	EMBARCACIONES AUXILIARES / TENDERS
FERTILIZANTES E002	330	7,00	25	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULK
PRÍNCIPE FELIPE E003	277	11,10	30	GAS NATURAL LICUADO (GNL) Y GRANELES SÓLIDOS Y LÍQUIDOS / SOLID AND LIQUID BULKS AND LNG
PRÍNCIPE FELIPE E004	180	11,90	50	GRANELES SÓLIDOS / SOLID BULK
PRÍNCIPE FELIPE E005	175	13,72	100	GRANELES SÓLIDOS/ SOLID BULK
PRÍNCIPE FELIPE E006	175	13,72	100	GRANELES SÓLIDOS/ SOLID BULK
ISAAC PERAL E007	240	13,72	110 a 180	GRANELES SÓLIDOS/ SOLID BULK
ISAAC PERAL E008	240	13,72	110 a 180	GRANELES SÓLIDOS/ SOLID BULK
ISAAC PERAL E009	150	5,00	30	EMBARCACIONES AUXILIARES Y REMOLCADORES / TENDERS AND TUGS
MUELLES EN ZONA PETROLÍFERA / QUAYS IN OIL ZONE				
ESPIGÓN SE E010	130	13,20	50	GRANELES LÍQUIDOS, QUÍMICOS Y ACEITE VEGETAL / LIQUID BULK, CHEMICALS AND VEGETAL OIL
ESPIGÓN SE E011	130	13,20	50	GRANELES LÍQUIDOS, REFINADOS, BIOETANOL Y QUÍMICOS / LIQUID BULK, REFINED PRODUCTS, BIOETHANOL AND CHEMICALS
ESPIGÓN E012	200	8,00	23	GRANELES LÍQ., REFINADOS, QUÍMICOS, ACEITE VEGETAL BIOETANOL Y GAS LICUADO DE PETRÓLEO (GLP) / LIQUID BULK, REFINED, CHEMICALS, VEGETAL OIL AND GLP
PANTALÁN E013	325	13,20	30	GRANELES LÍQUIDOS, REFINADOS Y GLP GLP / LIQUID BULK, REFINED PRODUCTS AND GLP
PANTALÁN E014	325	10,50	30	GRANELES LÍQUIDOS, REFINADOS Y GLP / LIQUID BULK, REFINED PRODUCTS AND GLP
MAESE E015	181	9,90	50	REFINADOS/ LIQUID BULK, REFINED PRODUCTS AND GLP
MAESE E016	181	9,90	50	REFINADOS, ACEITE VEGETAL, Y BIODIESEL / REFINED PRODUCTS, VEGETABLE OIL AND BIODIESEL
BASTARRECHE E017	400	10,80	8	REFINADOS / REFINED PRODUCTS
BASTARRECHE E018/ TERMINAL CRUDO	417	21,40	8	PETRÓLEO CRUDO. MÁXIMO CALADO A PROA 19,50M. Y MÁXIMO CALADO A POPA 21,40 M. CRUDE OIL. MAXIMUM FORWARD DRAUGHT 19,50 M AND MAXIMUM AFT DRAUGHT 21,40 M
PROLONGACIÓN BASTARRECHE, PANTALÁN E020/TERMINAL CRUDO	450	24,00	38	PETRÓLEO CRUDO / Crude oil
MUELLE POLIVALENTE E021	288	21,00	25	GRANELES SÓLIDOS / Solid bulk
MUELLE POLIVALENTE E022	288	21,00	30	GRANELES SÓLIDOS / Solid bulk
MUELLE SUR E023	301	21,00	30	GRANELES SÓLIDOS / Solid bulk
MUELLE SUR E024	300	26,00	24	DIQUE DE ABRIGO, BUQUES EN ESPERA
DIQUE SW E025	411			/ MAIN BREAKWATER, WAITING BOATS
DIQUE SW E026	411	26,00	24	DIQUE DE ABRIGO, BUQUES EN ESPERA / MAIN BREAKWATER, WAITING BOATS
TOTAL	8.758			

NOMBRE / NAME	LONGITUD(M) / LENGTH(M)	CALADO (M) / DRAUGHT(M)	ANCHO (M) / WIDTH(M)	EMPLEOS / USES
EN DÁRSENAS PESQUERAS / AT FISHING BOAT BASINS				
DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN				
CONTORNO DÁRSENA PESQUERA / FISHING BOAT BASIN SURROUNDINGS	408	3,60	11 a 40	PESCA / FISHING
DIQUE DE SANTIAGO (ESTE) / SANTIAGO DOCK (EAST)	196	7,60	4	PESCA / FISHING
DÁRSENA DE SANTIAGO APOSTOL / SANTIAGO APOSTOL BASIN	167	3,60	1	PESCA / FISHING
TOTAL	771			
EN OTRAS DÁRSENAS DE CARTAGENA / AT OTHER CARTAGENA BASINS				
DÁRSENA DPORTIVA / MARINA	1609	12,10	13	EMBARCACIONES DEPORTIVAS DE RECREO / RECREATIONAL CRAFT
DÁRSENA DE BOTES / ROWING BOAT BASIN	255	3,6/1,2	2 A 3,5	EMBARCACIONES MENORES / SMALL VESSELS
DÁRSENA DE TALLERES / WORKSHOP DOCK	285	3,6/1,2	5	EMBARCACIONES DE LA AUTORIDAD PORTUARIA
DÁRSENA DE REMOLCADORES / TUGBOAT BASIN	186	3,80	4 A 16	/ PORT AUTHORITY VESSELS REMOLCADORES / TUGS
TOTAL DEL SERVICIO / TOTAL SERVICE	2335			
DE PARTICULARES / PRIVATE	11.864			
DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN				
MUELLE EN ZONA COMERCIAL DE CURRA / QUAY IN CURRA COMMERCIAL ZONDE	600	11,60	46	MINISTERIO DE DEFENSA / MINISTRY OF DEFENSE
DÁRSENA DEPORTIVA / MARINA	1.088	9,00	-	EMBARCACIONES DEPORTIVAS DE RECREO / RECREATIONAL CRAFT
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN				
MUELLES EN ZONA COMERCIAL / QUAYS IN COMMERCIAL ZONE				
METANEROS E001	445	12,50	54	(LNG) GAS NATURAL LICUADO / (LNG) LIQUEFIED NATURAL GAS
TOTAL DE PARTICULARES / TOTAL PRIVATE	2.133			
TOTAL	13.997			



2.2.1.2 CLASIFICACIÓN POR EMPLEOS Y CALADOS / CLASSIFICATION BY USES AND DRAUGHTS

EMPLEO / USE	METROS LINEALES CON CALADO "C" (M) / LINEAR METRES WITH DRAUGHT "C" (M)					TOTAL	C<4
	C>=12	12>C>=10	10>C>=8	8>C>=6	6>C>=4		
DEL SERVICIO / SERVICE							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS							
MERCANC. GENERAL CONVENCIONAL / CONVENTIONAL GENERAL GOODS	0	405	0	0	0	405	0
CONTENEDORES / CONTAINERS	0	385	0	0	0	385	0
ATRAQUES RO-RO / RO-RO BERTHS	0	79	0	0	0	79	0
/ DRY BULK WITHOUT SPECIAL INSTALLATION							
GRANELES SÓLIDOS SIN INSTALACIÓN ESPECIAL/ DRY BULK WITHOUT SPECIAL INSTALLATION	1797	72	0	0	0	1869	0
GRANELES SÓLIDOS CON INSTALACIÓN ESPECIAL/ DRY BULK WITH SPECIAL INSTALLATION	210	246	0	0	0	456	0
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULK	1452	864	562	330	0	3208	0
PASAJEROS / PASSENGERS	0	565	0	0	0	565	0
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
PESCA / FISHING	0	0	0	196	0	196	575
VARIOS / MISCELLANEOUS	822	1609	332	287	350	3400	726
TOTAL SERVICIO / TOTAL SERVICE	4281	4225	894	813	350	10563	1301
DE PARTICULARES / PRIVATE							
MUELLES COMERCIALES / COMMERCIAL QUAYS							
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULK	445	0	0	0	0	445	0
OTROS MUELLES / OTHER QUAYS							
VARIOS / MISCELLANEOUS	0	600	1088	0	0	1688	0
TOTAL PARTICULARES	445	600	1088	0	0	2133	0
TOTAL	4726	4825	1982	813	350	12696	1301



2.2.2. SUPERFICIE TERRESTRE Y ÁREAS DE DEPÓSITO (m2) / LAND AREAS AND STORAGE AREAS (m2)

MUELLE / QUAY	DESIGNACIÓN / DESIGNATION	ALMACENES / WAREHOUSES			VIALES / ROADS	RESTO / REST	TOTAL
		DESCUBIERTO / UNCOVERED	CUBIERTOS Y ABIERTOS/ COVE-RED AND OPEN	CERRADOS / CLOSED			
DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN							
MUELLE ALFONSO XII	-	-	-	-	13963	76707	90670
ZONA OESTE Y CENTRO							
MUELLE ALFONSO XII	-	-	-	755	2412	29396	32563
ZONA ESTE							
DÁRSENA PESQUERA	-	-	-	-	9759	32305	42064
ZONA TALLERES							
MUELLE SANTA LUCÍA	-	109495	-	-	10355	7324	127174
MUELLE SAN PEDRO	-	97874	-	14174	19379	914	132341
MUELLE SAN PEDRO							
ZONA DIQUE CURRA	-	-	-	-	12664	7171	19835
DÁRSENA REMOLCADORES							
DIQUE NAVIDAD	-	-	-	-	2328	8635	10963
COSTA	-	-	-	-	-	7189	7189
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN							
MUELLE METANEROS	-	-	-	-	-	15392	15392
MUELLE FERTILIZANTES	-	-	-	-	-	54331	54331
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE	-	58282	-	13905	1225	42849	116261
MUELLE ISAAC PERAL	-	57335	-	20516	8689	77466	164006
FANGAL	-	-	-	22339	9585	245333	277257
ATRAQUE SURESTE	-	-	-	29300	4457	117010	150767
ESPIGÓN Y PANTALÁN							
MUELLE MAESE	-	-	-	-	4374	106446	110820
MUELLE SUR	-	-	-	10000	-	7776	17776
DIQUE BASTARRECHE	-	-	-	-	-	10881	10881
PANTALÁN PROLONG.	-	-	-	-	-	9687	9687
BASTARRECHE		-					
DIQUE SUROESTE	-	-	-	-	-	21314	21314
MONTE	-	-	-	-	-	179169	179169
ZAIL	-	109124	-	-	20000	212760	341884
MUELLE POLIVALENTE	-		-	-	-	231605	231605
CARRETERAS / ROADS							
CTRA. CONEXIÓN Y FERROCARRIL	-	-	-	-	28381	-	28381
CTRA.DE SERVICIO	-	-	-	-	26879	20557	47436
ZONA NORTE							
CTRA.DE SERVICIO	-	-	-	-	87025	-	87025
ZONA SUR							
TOTAL		481691	-	110989	267675	1529537	2389892
FUERA DE LA ZONA DE SERVICIO	DEPÓSITO FRANCO	6000	-	4200	-	-	10200



2.2.3 ALMACENES FRIGORÍFICOS Y FÁBRICAS DE HIELO / COLD STORAGE AND ICE FACTORIES

SITUACIÓN / LOCATION	DENOMINACIÓN / DENOMINATION	PROPIETARIO / OWNER	CAPACIDAD (m3) ALMACENAMIENTO STORAGE CAPACITY (m3)	OBSERVACIONES / OBSERVATIONS
MUELLE DE SAN PEDRO	ALMACÉN FRIGORÍFICO	DANIEL GÓMEZ FRIGORÍFICO	10550	FRUTOS, PESCADOS, CARNES Y PRODUCTOS S.ALIMENTICIOS
LONJA DE PESCADO	ALMACÉN FRIGORÍFICO	DEL SERVICIO, CEDIDO EN USO A LA COFRADÍA DE PESCADORES	4500	CÁMARA PARA CAJAS DE PESCADO
LONJA DE PESCADO	ALMACÉN FRIGORÍFICO	DEL SERVICIO, CEDIDO EN USO A LA COFRADÍA DE PESCADORES	1000	CÁMARA PARA BARRAS DE HIELO
MUELLE DE SAN PEDRO (TINGLADO)	ALMACÉN FRIGORÍFICO	AUTORIDAD PORTUARIA (EN CONCESIÓN)	24114	FRUTOS, PESCADOS, CARNES Y PRODUCTOS S.ALIMENTICIOS
MUELLE DE SAN PEDRO PARA SUMINISTRO (TINGLADO)	ALMACÉN FRIGORÍFICO	AUTORIDAD PORTUARIA (EN CONCESIÓN)	7536	FRUTOS, PESCADOS, CARNES Y PRODUCTOS S. ALIMENTICIOS
MUELLE ALFONSO XII EXTREMO E	FÁBRICA DE H	COFRADÍA DE PESCADORES		TIENE UNA CAPACIDAD DE PRODUCCIÓN DE 20 TN/DÍA MEDIANTE 2 GENERADORES DE 10 TN/DÍA

2.2.4. ESTACIONES MARÍTIMAS / PASSAGER TERMINALS

NO HAY / THERE ARE NO MARITIME STATIONS AT CARTAGENA PORT

2.2.5. INSTALACIONES PESQUERAS / FISHING FACILITIES

CLASE DE INSTALACIÓN / TYPE OF INSTALLATION	SITUACIÓN / LOCATION	SUPERFICIE (m2) AREA (m2) / SURFACE (m2)
LONJA DE PESCADO / FISH MARKET	MUELLE O. DE LA DÁRSENA PESQUERA	1425
PREPARACIÓN Y ENVASE DE PESCADO / PREPARING AND PACKAGING FISH	EN LA LONJA DE PESCADO	220
INSTALACIÓN DE REPARACIÓN Y SECADORES DE REDES / INSTALLATION FOR REPAIRING AND DRYING NETS	MUELLE E. DE LA DÁRSENA PESQUERA	4500

2.2.6. EDIFICACIONES E INSTALACIONES DE USO PÚBLICO / BUILDINGS AND INSTALLATIONS FOR PUBLIC FACILITIES

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	USO / USE	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN			
MUELLE ALFONSO XII EXPLANADA OESTE / ALFONSO XII QUAY WEST ESPLANADE	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY	OFICINAS Y VIVIENDAS VIVIENDAS / OFFICES AND HOUSING	1639 M2, 2 PLANTAS
MUELLE ALFONSO XII EXPLANADA OESTE / ALFONSO XII QUAY WEST ESPLANADE	MINISTERIO DE HACIENDA / TAX DEPARTMENT	ADUANAS, OFICINAS, ALMACENES, VIVIENDAS / CUSTOMS, OFFICES, WAREHOUSES AND HOUSING	925 M2, 2 PLANTAS
MUELLE SANTA LUCÍA / SANTA LUCIA QUAY	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY	SERVICIOS OFICIALES Y USUARIOS / OFFICIAL AND USER SERVICES	734 M2, 2 PLANTAS
MUELLE SANTA LUCÍA / SANTA LUCIA QUAY	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY	PUESTO DE INSPECCIÓN FRONTERIZA / BORDER INSPECTION POINT	100 M2
MUELLE SANTA LUCÍA / SANTA LUCIA QUAY	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY	OFICINAS / OFFICES	685 M2, 2 PLANTAS
MUELLE SANTA LUCÍA / SANTA LUCIA QUAY	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY	EDIFICIO CENTRO DE SERVICIO / SERVICE CENTRE BUILDING	1000 M2, 2 PLANTAS
MUELLE DE SAN PEDRO / SAN PEDRO QUAY	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY	PUESTO DE INSPECCIÓN FRONTERIZA / BORDER INSPECTION POINT	314,50 M2
DIQUE DE CURRA / CURRA BREAKWATER	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY	SERVICIO DE AMARRE / MOORING SERVICE	190 M2, 2 PLANTAS
MUELLE DE SAN PEDRO / SAN PEDRO QUAY	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY	BÁSCULA DE PESAJE DE CAMIONES / LORRY WEIGHING SCALES	UNA DE 60 TM
DÁRSENA ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN			
MUELLE DE MAESE / MAESE QUAY	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY	OFICINA INSPECCIÓN DE MUELLES / QUAY INSPECTION OFFICE	85 M2, 1 PLANTA
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE / PRINCIPE FELIPE QUAY	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY	SERVICIO OFICIALES Y USUARIOS / OFFICIAL AND USERS SERVICES	276 M2, 2 PLANTAS
MUELLE DE MAESE / MAESE QUAY	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY	DESPACHOS USUARIOS / USERS OFFICE	104 M2, 1 PLANTA
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE / PRINCIPE FELIPE QUAY	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY	BÁSCULA DE PESAJE DE CAMIONES / LORRY WEIGHING SCALES	2 DE 60 M2

2.2.7. DIQUES DE ABRIGO / BREAKWATERS

DENOMINACIÓN / DENOMINATION	LONGITUD / LENGTH	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
DIQUE DE CURRA / CURRA BREAKWATER	600	EN TALUD DE ESCOLLERA Y BLOQUES, CON ESPALDÓN / SLOPING BREAKWATER AND BLOCKS, WITH CROWN
DIQUE DE NAVIDAD / NAVIDAD BREAKWATER	190	EN TALUD DE ESCOLLERA Y BLOQUES, CON ESPALDÓN / SLOPING BREAKWATER AND BLOCKS, WITH CROWN
DIQUE SUROESTE / SOUTH-WEST BREAKWATER	1000	VERTICAL DE CAJONES CON ESPALDÓN / VERTICAL FROM CAISSONS, WITH CROWN



2.2.8. PLANTA ESQUEMÁTICA DE BALIZAMIENTO / SCHEMATIC MAP OF BEACONS



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / Lighthouses and Beacons List

BALIZAMIENTO DEL PUERTO DE CARTAGENA. Año 2015

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO / CODE	NOMBRE Y POSICIÓN / NAME AND POSITION	COLOR DE LA LUZ / COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS/ DESCRIPTION	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA / LIGHT RHYTHM AND CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. / REACH IN N.M.
DARSENAL DE ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN					
23191 b)	EXT SE CANAL ENTRE DIQUE SW E I. ESCOMBRERAS 37° 33,552' N 00° 57,998' W	ROJO	SEÑAL DE TRÁFICO PORTUARIO. MENSAJE PRINCIPAL "LOS BARCOS NO DEBEN PASAR", CONSTA DE TRES LUCES DISPUESTAS VERTICALMENTE	LUZ FIJA	1
23192 c)	EXT SW CANAL ENTRE DIQUE SW E I. ESCOMBRERAS 37° 33,581' N 00° 58,305' W	ROJO	SEÑAL DE TRÁFICO PORTUARIO. MENSAJE PRINCIPAL "LOS BARCOS NO DEBEN PASAR", CONSTA DE TRES LUCES DISPUESTAS VERTICALMENTE	LUZ FIJA	1
23210 d)	DIQUE ABRIGO. EXTR. LAT. N. - 37° 34,013' LONG. W.- 00° 58,757'	VERDE	TORRE CILÍNDRICA BLANCA CON TERCIO SUPERIOR	D. V. 3S. 0,5 + <u>2,5</u> = 3S.	10
23230 e)	DUQUE ALBA EXTR ATRAQUE 315000 TPM LAT N.- 37° 34,131' LONG W.- 00° 58,399' W	AMARILLO	MARCA ESPECIAL ESPEQUE CILÍNDRICO AMARILLO; MARCA DE TOPE ASPA AMARILLA (CRUZ SAN TORRE TRONCOPIR AMIDAL BLANCA PARTE SUPERIOR VERDE 10 M.	D. A. 3 S. 0,5 + <u>2,5</u> = 3 S.	5
23240 f)	DIQUE-MUELLE BASTARRACHE LAT. N.-37° 34,153' N LONG.W.- 00° 58,041' W	VERDE	BOYA CILINDRICA ROJA.	GP. D. (2) V 7 S. 0,5+ <u>1,5</u> +0,5+ <u>4,5</u> = 7 S.	5
23260 g)	PUNTA DEL GATE. (BOYA) Lat. N.- 37° 34,387' N Long. W.- 00° 58,172' W	ROJO	Marca .-La. Br. 5 m.	OBSCUD 319° - 075° D.R.- 3 S. 0,5+ <u>2,5</u> = 3 S.	5



Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO / CODE	NOMBRE Y POSICIÓN / NAME AND POSITION	COLOR DE LA LUZ / COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS/ DESCRIPTION	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA / LIGHT RHYTHM AND CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. / REACH IN N.M.
DARSENA DE ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN					
23268 h)	LUZ SECTORIAL EN MUELLE DE MAESE 37° 33,849' N 00° 57,557' W	VERDE, BLANCO Y ROJO	SEÑAL INSTALADA SOBRE PLATAFORMA, ANGULOS: VERDE DEL 128° 57' 11,5" AL 134° 8' 53,9" BLANCO DEL 134° 8' 53,9" AL 144° 5' 25,4" ROJO DEL 144° 5' 25,4" AL 158° 27' 7,6"	OC. 4 S. 3 + 1 = 4 S. 13m	3
23270 i)	DUQUE ALBA EXT. M/PANTALÁN. 37° 34,075 N 00° 57,586' W	ROJO	COLUMNA CILÍNDRICA ROJA C./BANDA CENTRAL VERDE. (BIFURCACIÓN) 7 m.	Gp.D. (2 + 1) R 14,5 S. 0,5+1,0+0,5+3,0 +0,5+9,0=14,5	3
23340 j)	ATRAQUE SE. (PANTALÁN ANG. NW) 37° 34,050 N 00° 57,223' W	VERDE	COLUMNA CILÍNDRICA VERDE 7 m.	Gp. D. (3) V. 9 S. 2(0,5 +1,5)+0,5+4,5=9s.	1
23347 k)	MUELLE DE ISAAC PERAL. ANG. SE. 37° 34,077' N 00° 57,148' W	ROJO	COLUMNA CILÍNDRICA ROJA 7 m.	D.R. 3S. 0,5+2,5 = 3s.	1
23350 l)	MUELLE PRÍNCIPE FELIPE. ANG. S 37° 34,205' N 00° 57,540' W	ROJO	COLUMNA CILÍNDRICA ROJA. 7 m.	Gp.D. (4) R. 12 S. 3(0,5+1,5)+0,5+5,5 = 12s.	1
23261 m)	LUZ SECTORIAL EN EL MUELLE P. FELIPE. ANG. SW 37° 34,276' N 00° 57,619' W	VERDE,BLANCO Y ROJO	TORRE METÁLICA DE COLOR BLANCO. ANGULOS: VERDE DEL 88° 3' 10,1" AL 93° 5' 4,6" BLANCO DEL 93° 5' 4,6" AL 95° 5' 2,4" ROJO DEL 95° 5' 2,4" AL 98° 3'45,4"	ISOFASE 4 S. 2 + 2 = 4 S. 14m	5
23360 n)	P/FELIPE. Ang.SW 37° 34,277' N 00° 57,620' W	VERDE	COLUMNA CILÍNDRICA VERDE C/BANDA CENTRAL ROJA (Bifurcación) 7 m.	Gp.D.(2+1) V. 16s. 1,0+1,0+1,0+3,0 +1,0+9,0= 16s	1
23265 o)	ATRAQUE EMBARCACIONES AUXILIARES. EXTREMO 37° 34,400' N 00° 57,714' W	ROJO	COLUMNA CILÍNDRICA ROJA 5 m.	Ct. R. 1 s 0,5+0,5 = 1s.	1
23262 p)	ATRAQUE DE METANEROS ANG E. 37° 34,420' N 00° 57,761' W	ROJO	COLUMNA CILÍNDRICA ROJA Dos luces sincronizadas 8 m.	Gp. D. (3) R. 10s. 2(0,5+1,5)+0,5+5,5 = 10s.	1
23264 q)	ATRAQUE DE METANEROS ANG. W. 37° 34,422' N 00° 58,064' W	ROJO	COLUMNA CILÍNDRICA ROJA. Dos luces sincronizadas 8 m.	Gp. D. (2) R. 7s. 0,5+1,5+0,5+4,5 = 7s.	1

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO / CODE	NOMBRE Y POSICIÓN / NAME AND POSITION	COLOR DE LA LUZ / COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS/ DESCRIPTION	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA / LIGHT RHYTHM AND CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. / REACH IN N.M.
DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN					
23390 r)	BAJO DE LAS LOSAS. 37° 34,515' N 00° 58,494' W	BLANCO	TORRE OCTOGONAL AMARILLA Y NEGRA. - (Cardinal Sur). 5 m.	Gp.Rp.(6)B.+ DL. 15 s. 6(0,5+ <u>0,5</u>)+2,0+ <u>7,0</u> = 15 s.	5
ESTACIÓN CALIBRACIÓN MAGNÉTICA					
23400 s)	BOYA SW LAT. N.- 37° 34,7' LONG. W.- 00° 58,7'	AMARILLO	BOYA AMARILLA, MARCA DE TOPE CRUZ DE S. ANDRÉS	D. A. 2 S. 0,5 + <u>1,5</u> = 2 S.	3
23401 t)	BOYA NW LAT. N.- 37° 34,8' LONG. W.- 00° 58,6'	AMARILLO	"	"	"
LÍNEA DE MAGNETÓMETROS					
23402	BOYA Nº 1 LAT. N.- 37° 34,7' LONG. W.- 00° 58,5'	AMARILLO	BOYA ESFÉRICA AMARILLA	CIEGA	
23403	BOYA Nº 2 LAT. N.- 37° 34,7' LONG. W.- 00° 58,6'	"	"	"	
23404	BOYA Nº 3 LAT. N.- 37° 34,7' LONG. W.- 00° 58,6'	"	"	"	
23430 u)	BAJO DE SANTA ANA.(BOYA) 37° 34,944' N 00° 58,808' W	VERDE	BOYA CÓNICA VERDE MARCA. - LA ER 5 M.	GP.D. (2) V. 7 S. 0,5+ <u>1,5</u> +0,5+ <u>4,5</u> = 7 S.	5
23450 v)	DIQUE DE NAVIDAD. EXTR. 37° 35,067' N 0° 59,054' W	ROJO	TORRETA CILINDRICA BLANCA. BANDA ROJA EN SU P/SUPERIOR. 15 M	GP.D. (2) R. 10 S 1,0+ <u>2,0</u> +1,0+ <u>6,0</u> = 10 S.	10
23470 w)	DIQUE DE LA CURRA. EXTR. 37° 35,342' N 00° 59,004' W	VERDE	TORRETA CILINDRICA BLANCA. BANDA VERDE EN SU P/SUPERIOR. 14 M.	GP.D. (3) V. 14 S. 2(0,5+ <u>2,5</u>)+0,5+ <u>7,5</u> = 14 S.	5
23460 x)	DIQ. ROMPEOLAS FLOTAN ESPALMADOR EX 37° 35,328' N 00° 59,243' W	ROJO	COLUMNA CILÍNDRICA COLOR ROJO, LATERAL DE BABOR.	CT. R. 1S. 0,25 + <u>0,75</u> = 1 s.	1
23480 y)	MUELLE DEL CARBÓN. EXTR. 37° 35,433' N 00° 59,211' W	ROJO	COLUMNA CILÍNDRICA ROJA CON BANDA VERDE (BIFURCACIÓN) 8 M.	GP.D.(2+1) R. 14,5 S. 0,5+ <u>1</u> +0,5+ <u>3</u> +0, 5+ <u>9</u> =14,5 s.	3
23530 z)	MUELLE PONIENTE.(CLUB DE REGATAS) 37° 35,817' N 00° 59,252' W	VERDE	COLUMNA CILINDRICA VERDE. 5 M.	OC. V. 3 S. 2,5+ <u>0,5</u> = 3 s.	1
23540 aa)	PUERTO DEPORTIVO. DIQUE EXTR. 37° 35,761' N 00° 59,119' W	VERDE	COLUMNA PRISMÁTICA TRIANGU- LAR. COLOR VERDE. 5 M.	CT. V. 1,0 S. 0,25+ <u>0,75</u> = 1,0 s.	1

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO / CODE	NOMBRE Y POSICIÓN / NAME AND POSITION	COLOR DE LA LUZ / COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS / DESCRIPTION	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA / LIGHT RHYTHM AND CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. / REACH IN N.M.
--	---------------------------------------	---------------------------------------	--	---	---------------------------------

LÍNEA DE MAGNETÓMETROS

23542 ab)	ATRAQUE DE CRUCEROS. EXTR W. D. ALBA 37° 35,719' N 00° 59,133' W	VERDE	TORRE TRONCOCÓNICA VERDE 3 m.	D.V. 3S 0,5+ <u>2,5</u> = 3 s.	1
23545 ac)	DÁRS. YATES. DIQUE EXTR. 37° 35,745' N 00° 58,756' W	ROJO	COLUMNA CILÍNDRICA ROJA 3 m.	Gp.D (3) R 9 S 2(0,5+ <u>1,5</u>)+0,5+ <u>4,5</u> = 9 s.	1
23456 ad)	DÁRS. YATES. CONTRADIQUE ANG SW 37° 35,815' N 00° 58,644' W	VERDE	POSTE CILÍNDRICO VERDE CON BANDA ROJA EN EL CENTRO 3 m.	Gp.D (2+1) V 12 s. 0,3+ <u>0,7</u> +0,3+ <u>2,7</u> + 0,3+ <u>7,7</u> = 12 s.	1
23548 ae)	MUELLE DE STª LUCÍA. ANG.NW. 37° 35,776' N 00° 58,535' W	VERDE	COLUMNA CILINDRICA VERDE 5 m.	Gp.D. (4) V. 12 S. 3(0,5+ <u>1,5</u>)+0,5+ <u>5,5</u> = 12 s.	1
23550 af)	DIQUE -MUELLE DE SANTIAGO. 37° 35,814' N 00° 58,507' W	ROJO	COLUMNA CILINDRICA ROJA	Gp.D. (4) R 11 S. 3(0,5+ <u>1,5</u>)+0,5+ <u>4,5</u> = 11 s.	1
23555 ag)	DUQUE ALBA EXT. M/SANTA LUCÍA 37° 35,807' N 00° 58,459' W	VERDE	COLUMNA CILINDRICA VERDE CON BANDA CENTRAL ROJA 5 m.	Gp.D. (2+1) V. 16 S. 1,0+ <u>1,0</u> +1,0+ <u>3,0</u> +1,0+ <u>9,0</u> =16 s.	1
23570 ah)	MUELLE DE TALLERES. ANG. NW. 37° 35,843' N' 00° 58,482' W	VERDE	COLUMNA CILINDRICA VERDE 5 m.	D.V. 3 S. 0,5+ <u>2,5</u> = 3 s.	1

LA ALGAMECA GRANDE

23120 ai)	DIQUE EXTREMO 37° 35,023' N 01° 00,331' W	ROJO	TORRETA TRONCOCÓNICA BLANCA Y AMARILLA 5 m.	Gp.D. (4) R. 12 s. 3(0,5+ <u>1,0</u>)+0,5+ <u>7,0</u> = 12 s.	7
23130 aj)	EN UNA PUNTA. 37° 35,123' N 01° 00,259' W	VERDE	TORRETA TRONCOCÓNICA BLANCA Y AMARILLA 8 m.	Gp.D. (3) V. 12 s. 2(0,5+ <u>1,5</u>)+0,5+ <u>7,5</u> = 12 s.	3
23140 ak)	MUELLE EXTR. 37° 35,141' N 01° 00,454' W	VERDE	POSTE GRIS 7 m.	F.V. OCAS. FUNCIONA SOLO PRACTICAS DE BUCEO	2



2.2.9. RELACIÓN DE FAROS Y BALIZAS / LIGHTHOUSES AND BEACONS LIST

REGIÓN DE MURCIA. Año 2015

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO / CODE	NOMBRE Y POSICIÓN / NAME AND POSITION	COLOR DE LA LUZ / COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS / DESCRIPTION	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA / LIGHT RHYTHM AND CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. / REACH IN N.M.
AGUILAS					
22900	PUNTA NEGRA 37° 24,099' N 01° 34,678' W	BLANCO	TORRE A BANDAS BLANCAS Y NEGRAS 30	Gp.D. (2) B. 5 s. 0,5+ <u>1,0</u> +0,5+ <u>3,0</u> = 5 s.	13
22940	ISLOTE DE LA AGUILICA 7° 24,173' N 01° 34,001' W	VERDE	TORRETA CUADRANGULAR BLANCA 19 m	D. V. 3 s. 0,3 + <u>2,7</u> = 3 s.	3
MAZARRÓN					
23000	FARO DE MAZARRÓN 37° 33,634' N 01° 15,281' W	BLANCO	TORRE Y EDIFICIO BLANCOS 65 m.	Gp.Oc. (1+2) B. 13,5 s. 4,5+ <u>1,0</u> +4,5+ <u>1,0</u> +1,5+1,0=13,5	15
CARTAGENA					
23070 a)	FARO DE CABO TIÑOSO 37° 32,124' N 01° 06,522' W	BLANCO	TORRE Y EDIFICIO BLANCOS 146 m.	Gp.D. (1 + 3) B. 20 S. 0,2+ <u>6,4</u> +0,2+ <u>3,2</u> +0,2+3,2 +0,2+ <u>6,4</u> = 20 s.	24
23190 a)	FARO ISLOTE DE ESCOMBRERAS 37° 33,549' N 01° 06,522' W	BLANCO	TORRE CILINDRICA SOBRE CASA BLANCA 65 m.	DB - 5 S. 0,2+ <u>4,8</u> = 5 s.	17
PORTMAN					
23660	PUNTA DE LA CHAPA 37° 34,751' N 00° 50,525' W	BLANCO	TORRE Y EDIFICIO BLANCO 49 m.	Oc. B. 3,5 s. 2,5 + <u>1,0</u> = 3,5 s.	13
CABO DE PALOS					
23800	FARO DE CABO DE PALOS 37° 38,080' N 00° 41,420' W	BLANCO	TORRE CILINDRICA 81 m.	Gp.D.(2) B. 10 s. 0,3+ <u>2,2</u> +0,3+ <u>7,2</u> = 10 s.	23
23850	HORMIGA GRANDE 37° 39,326' N 00° 38,960' W	BLANCO	TORRE Y EDIFICIO BLANCO. 24 m.	Gp.D. (3) B. 14 s. 2(0,8+ <u>2,2</u>)+0,8+ <u>7,2</u> = 14 s.	8
23950	EL ESTACIO. 37° 44,741' N 00° 43,555' W	BLANCO	TORRE CILINDRICA A BANDAS BLANCAS Y NEGRAS. 32 m.	Gp.D. (4) B. 20 s. 3(1,2+ <u>2,4</u>)+1,2+ <u>8,0</u> = 20 s.	14
SEÑALES DE NIEBLA Y RADIOSEÑALES CABO DE PALOS / FOG SIGNALS AND RADIOSIGNALS CABO DE PALOS					
359	DGPS, FARO DE CABO DE PALOS			FRECUENCIA 302 KHZ TIPO DE EMISIÓN G1D	

Nº EN EL LIBRO DE FAROS Y LETRA EN EL PLANO / CODE	NOMBRE Y POSICIÓN / NAME AND POSITION	COLOR DE LA LUZ / COLOUR OF THE LIGHT	DESCRIPCIÓN DEL SOPORTE Y ALTURA SOBRE EL N.M.M. EN METROS/ DESCRIPTION	RITMO DE LA LUZ Y CARACTERÍSTICA / LIGHT RHYTHM AND CHARACTERISTICS	ALCANCE EN M.N. / REACH IN N.M.
MAR MENOR					
23960.35	BAJO DE LA GALERA 37° 42,699' N 00° 45,100' W	BLANCO	SEÑAL DE PELIGRO AISLADO. MASTIL CILÍNDRICO NEGRO CON BANDA ROJA EN EL CENTRO. MARCA DE TOPE, DOS ESFERAS NEGRAS SUPERPUESTAS.	Gp. D. (2) B 10s 1 + 2 + 1 + 6 = 10s	1
23960.32	BOYA NUFRÁGIO 37° 45,020' N 00° 44,770' W	AZUL Y AMARILLO	PELIGRO NUEVO. FRANJAS VERTICALES, AZUL Y AMARILLAS	Gp. D. (2), 3s. Azul (1 + 0,5) + Amarillo (1 + 0,5) = 3s	1

2.4 INSTALACIONES PARA BUQUES / SHIP FACILITIES

2.4.1. DIQUES / DOCKS

2.4.1.1. DIQUES SECOS / DRY DOCKS

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	ESLORA (M) / LENGTH (M)	MANGA (M) / BEAM (M)	CALADO REFERIDO AL O DEL PUERTO (m) / DRAUGHT WITH REF. TO PORT DATUM (M)	CAPACIDAD (TM) / CAPACITY (TON)
DÁRSENA DEL ARSENAL MILITAR / MILITARY ARSENAL BASIN	NAVANTIA	216	30	6	10000
(MAYOR BUQUE ADMISIBLE) / (LARGEST ADMISSIBLE SHIP)		173	22	4,5	10000

2.4.1.2. DIQUES FLOTANTES / FLOATING DOCKS

PROPIETARIO / OWNER	ESLORA (M) / LENGTH (M)		MANGA (M) / BEAM (M)		CALADO (M) / MAX. DRAUGHT (M)		FUERZA ASCENSIONAL / BUOYANCY		AÑO DE CONSTRUCCIÓN / YEAR BUILT
	EXT.	INT.	EXT.	INT.	EXT.	INT.	EXT.	INT.	
NAVANTIA	119,88	-	27,08	-	19,80	8	5,30	5500	1925

2.4.2. VARADEROS / BOAT SLIPS

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	Nº RAMPA IGUALES / Nº OF EQUAL RAMPS	LONG. RAMPA (m) / RAMP LENGTH (M)	ANCHURA (m) / WIDTH (M)	PENDIENTE (m) / SLOPE (M)	CALADO EN EL EXTREMO (M) / DRAUGHT AT END (M)	MAX. TM BUQUE ADMISIBLE / MAX ADMISSIBLE SHIP TM
ARSENAL MILITAR / MILITARY ARSENAL							
GRADA NORTE / NORTH SLIPWAY	MARINA	1	72	11	7	2	50
GRADA CENTRAL / CENTRAL SLIPWAY	MARINA	1	125,5	11	7	5,82	440
GRADA SUR / SOUTH SLIPWAY	MARINA	1	106	11	6	3,51	130
CARENERO MÚLTIPLE / MULTIPLE GRAVING DOCK	NAVANTIA	PLATAFORMA DE 130X25 M. CON CAPACIDAD NETA DE IZADO DE 8740 TM. APARCAMIENTO PARA VARADO SIMULTÁNEO DE 11 BUQUES DE ESLORA 70Y90M.ESLORA MÁXIMA DE 130M. / 130X 25 M PLATFORM WITH NET CAPACITY FOR HOISTING 8740 TM. ACCOMMODATION FOR SIMULTANEOUS GRAVING OF 11 SHIPS WITH A LENGTH OF 70 AND 90 M MAXIMUM LENGTH OF 130 M					
TRAVELIFT	COFRADÍA DE PESCADORES	CAPACIDAD DE ELEVACIÓN: 200 TM. SUPERFICIE DE APARCAMIENTO 7199 M2 / HOISTING CAPACITY: 200 TM ACCOMMODATION SURFACE AREA 7199 M2					

2.4.3. ASTILLEROS / SHIPYARDS

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	Nº DE GRADAS / Nº OF SLIPS	LONG. DE GRADAS(M) / LENGTH OF SLIPS (M)	ANCHURA / BEAM (M)
NAVANTIA (DÁRSENA DEL ARSENAL) / ARSENAL BASIN	NAVANTIA	3	176	19,1

2.4.4. SERVICIO DE SUMINISTRO A BUQUES / SHIP SUPPLY SERVICES

CLASE DE SUMINISTRO / TYPE OF SUPPLY	SITUACIÓN / LOCATION	Nº TOMAS / Nº POINTS	CAPACIDAD HORARIA DE CADA TOMA / HOURLY CAPACITY OF EACH POINT	CAPACIDAD HORARIA DE CADA MUELLE / HOURLY CAPACITY OF EACH QUAY	SUMINISTRADOR / SUPPLIER
DÁRSENA DE CARTAGENA / CARTAGENA BASIN					
AGUA / WATER	SANTA LUC C007, C008, C009	10	35 TM	50 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
AGUA / WATER	SAN PEDRO C010, C011	11	35 TM	50 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
COMBUSTIBLES LÍQUIDOS PARA EMBARCACIONES DE RECREO / LIQUID FUEL FOR RECREATIONAL CRAFT	DÁRSENA DEPORTIVA		1,5 TM	1,5 TM	CEPSA
COMBUSTIBLES LÍQUIDOS PARA BUQUES DE MENOS DE 50 M. DE ESLORA / LIQUID FUEL FOR BOATS SHORTER THAN 50 M IN LENGTH	DÁRSENA PESQUERA		1,5 TM	1,5 TM	REPSOL COMERCIAL
DÁRSENA ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN					
AGUA / WATER	PRÍNCIPE FELI E003, E004, E005, E006	9	60 TM	100 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
AGUA / WATER	ISAAC PERA E007, E008, E009	10	60 TM	100 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
AGUA / WATER	ESPIGÓN SUR E010, E011	4	50 TM	80 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
AGUA / WATER	ESPIGÓN E0	2	50 TM	80 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
AGUA / WATER	PANTALÁN E E014	6	50 TM	100 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
AGUA / WATER	MAESEE015, E01	4	60 TM	100 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
AGUA / WATER	BASTARREC E017, E018	10	60 TM	100 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
AGUA / WATER	PROLONGACI BASTARRECHE	2	60 TM	100 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
AGUA / WATER	M.POLIVALE E021, E022	5	50 TM	100 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
AGUA / WATER	MUELLE SUR E023, E024	5	50 TM	100 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
AGUA / WATER	DIQUE SURO E025, E026	8	50 TM	100 TM	AUTORIDAD PORTUARIA / PORT AUTHORITY
FUELÓLEO / FUEL-OIL	MAESE E0 BASTARRECHEE01 BASTARRECHEE01 PROLONGACIÓN BASTARRECHE PANTALÁN, E020	1X6" 1X8" 1X16" 1X8"		300 TM 500 TM 500 TM 500 TM	REPSOL PETRÓLEO REPSOL PETRÓLEO REPSOL PETRÓLEO REPSOL PETRÓLEO
GASÓLEO	PANTALÁN E13 PANTALÁN E14 MAESE E015 MAESE E016 BASTARRECHEE01 BASTARRECHEE01 PROLONGACIÓN BASTARRECHE PANTALÁN, E020	1X10" 1X10" 1X4" 1X8" 1X4" 1X4" 1X8"		500 TM 500 TM 300 TM 500 TM 300 TM 300 TM 500 TM	REPSOL PETRÓLEO REPSOL PETRÓLEO REPSOL PETRÓLEO REPSOL PETRÓLEO REPSOL PETRÓLEO REPSOL PETRÓLEO REPSOL PETRÓLEO

2.5. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE MECHANICAL RESOURCES

2.5.1 GRÚAS / CRANES

2.5.1.1 GRÚAS DE MUELLES / DOCK CRANES

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	Nº / TYPE	TIPO / TYPE	MARCA / BRAND	ENERGÍA QUE EMPLEA / POWER REQUIREMENTS	FUERZA (TM) S.W.L. / POWER	ALTURA (SOB el B.M.V.E/ EL B.M.V.E	RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (TM/H) / PERFORMANCE IN NORMAL CONDITIONS TM/H)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN / YEAR BUILT
MUELLES DE SERVICIO / SERVICE QUAYS									
MUELLE SANTA LUCÍA	UTE BDT	1	CONTENE	DURO-FELGUERA	ELÉCTRICA	40	30	27 IZADOS	2000
MUELLE SANTA LUCÍA	UTE TMC-DGSP	1	CONTENE	LIEBHERR	ELÉCTRICA	57	37	27 IZADOS	2000
MUELLE SANTA LUCÍA	UTE BDT	1	CONTENE	MACOSA	ELÉCTRICA	35	27	25 IZADOS	1990
MUELLE SAN PEDRO	D.G.G, S.A.	1	PÓRTIC	MACOSA	ELÉCTRICA	30	25	250	1978
MUELLE SAN PEDRO	D.G.G, S.A.	3	PÓRTIC	TEGSA	ELÉCTRICA	6	23	60 - 90	1969
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE	Ership, S.A.	1	PÓRTIC	DURO-FELGUERA	ELÉCTRICA	12	22	100	1983
MUELLE SAN PEDRO	TMC	2	PÓRTIC	MACOSA	ELÉCTRICA	16	22	150	1988
MUELLE ISAAC PERAL	Ership, S.A.	1	PÓRTIC	DURO-FELGUERA	ELÉCTRICA	30	25	250	1976

2.5.1.2. GRÚAS AUTOMÓVILES / TRUNK CRANES

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIO / OWNER	Nº / TYPE	TIPO / TYPE	MARCA / BRAND	ENERGÍA QUE EMPLEA / POWER REQUIREMENTS	FUERZA (TM) S.W.L. / POWER	ALTURA (SOB el B.M.V.E/ EL B.M.V.E	RENDIMIENTO EN CONDICIONES NORMALES (TM/H) / PERFORMANCE IN NORMAL CONDITIONS TM/H)	AÑO DE CONSTRUCCIÓN / YEAR BUILT
MUELLE SANTA LUCÍA	D.G.G, S.A.	1	IMóvil	LIEBHERR	DIESEL	64	21,5	350	2007
MUELLE ISAAC PERAL	ERSHIP, S.A.	1	IMóvil	GOTTWALD	DIESEL	100	23,7	1.500	2012
MUELLE ISAAC PERAL	ERSHIP, S.A.	1	IMóvil	GOTTWALD	DIESEL	80	26	1.500	2002
MUELLE ISAAC PERAL	BERGÉ	1	IMóvil	GOTTWALD	DIESEL	63	25	1.000	2003
MUELLE SUR	ERSHIP, S.A.	1	IMóvil	GOTTWALD	DIESEL	100	23,7	1.500	2012
MUELLE SUR	ERSHIP, S.A.	1	IMóvil	LIEBHERR	DIESEL	144	28,5	1.800	2007
MUELLE SUR	ERSHIP, S.A.	1	IMóvil	TEREX-GOTWALD	DIESEL	100	123,7	1.500	2016

2.5.1.3 NÚMERO DE GRÚAS, RESUMEN / NUMBER OF CRANES, SUMMARY

TIPO / TYPE	DEL SERVICIO / SERVICE	DE PARTICULARES / PRIVATE	TOTAL
PORTACONTENEDORES / PORTAINERS	0	3	3
DE PÓRTICO / GANTRY			
HASTA 6 TM. / UP TO 6 TM	0	3	3
ENTRE 7 Y 12 TM. / BETWEEN 7 AND 12 TM	0	1	1
ENTRE 13 Y 16 TM. / BETWEEN 13 AND 16 TM	0	2	2
MAYOR DE 16 TM. / OVER 16 TM	0	2	2
TOTAL / TOTAL CRANES	0	11	11
AUTOMÓVILES / MOBILES	0	7	7
OTRAS GRÚAS / OTHER CRANES	0	0	0
TOTAL	0	18	18

2.5.2. INSTALACIONES ESPECIALES DE CARGA Y DESCARGA / SPECIAL LOADING AND UNLOADING FACILITIES

SITUACIÓN / LOCATION	PROPIETARIOS / OWNERS	AÑO CONSTRUCCIÓN / YEAR BUILT	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
DÁRSENA ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS BASIN			
ATRAQUE DE METANEROS	ENAGÁS, S.A.	1997	TERMINAL PARA DESCARGA DE GAS NATURAL LICUADO / TERMINAL FOR UNLOADING LIQUEFIED NATURAL GAS
MUELLE FERTILIZANTES	FOSFATOS DE CARTAGENA, S.L	2003	TERMINAL PARA DESCARGA DE ÁCIDO FOSFÓRICO / TERMINAL FOR UNLOADING PHOSPHORIC ACID
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE	ENAGÁS, S.A.	1997	TERMINAL PARA DESCARGA DE GAS NATURAL LICUADO / TERMINAL FOR UNLOADING LIQUEFIED NATURAL GAS
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE	FOMENTO Y DESARROLLO AGRÍCOLA, S. (FOMDESA)	2001	CINCO NAVES DE ALMACENAMIENTO DE FERTILIZANTES SÓLIDOS A GRANEL DE 38220 M2. OCHO DEPÓSITOS CILÍNDRICOS DE ALMACENAMIENTO DE FERTILIZANTES LÍQUIDOS DE 2000 M2 CADA UNO. / BULK SOLID FERTILISERS, 38.220 M2. 8 CYLINDRICAL TANKS FOR STORING LIQUID FERTILIZERS. 2.000 M2 EACH. LIQUIDS UNLOADED THROUGH PIPES
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE	CEMENTOS COLACEM ESPAÑA, S.L.U	1998	NAVE-ALMACÉN DE 10000TM., TUBERÍAS PARA DESCARGA E INSTALACIÓN DE ENSACADO DE CEMENTO / 10000 TM WAREHOUSE, PIPES FOR UNLOADING AND INSTA- LLATION FOR BAGGING CEMENT
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE	ARIV 11-74, S.L.	2015	DOS SILOS DE 5.000 TM Y TUBERÍAS DE DESCARGA E INSTALACIÓN DE ENSACADO DE CEMENTO.
MUELLE PRÍNCIPE FELIPE	HOLCIM ESPAÑA, S.A.	2002	DOS SILOS DE CEMENTO DE 14600 TM., TUBERÍAS PARA DESCARGA E INSTALACIÓN DE ENSACADO DE CEMENTO / 2 X 5000 TM CEMENT SILOS, PIPES FOR UNLOADING AND INSTALLATION FOR
MUELLE ISAAC PERAL	BUNGE IBÉRICA, S.A.	2006	DOS TOLVAS Y CINTA TRANSPORTADORA PARA DESCARGA DE CEREALES/ 2 HOPPERS AND CONVEYOR BELT FOR UNLOADING CEREALS.
ATRAQUE SURESTE Y ESPIGÓN	LBC TANK TERMINALS CARTAG	1998/2003	TERMINAL CARGA DE FENOL, ACETONA E HIDROXIDO SÓDICO / TER- MINAL FOR LOADING PHENOL, ACETANE AND SODIUM HYDROSIDE
ATRAQUE SURESTE Y ESPIGÓN	BUNGE IBÉRICA, S.A.	2007	TERMINAL PARA CARGA DE ACEITES VEGETALES. / TERMINAL FOR LOADING VEGETABLE OILS
ATRAQUE SURESTE Y ESPIGÓN	ECOCARBURANTES ESPAÑO- LES, S.A.	2010	TERMINAL DE CARGA DE BIOETANOL. / TERMINAL FOR LOADING BIOETHANOL
ATRAQUE SURESTE	TERMINAL LOGÍSTICA CARTAGENA, S.A. TERLOCAR FELGUERA-I.H.I.	2002	TERMINAL DE DESCARGA DE HIDROCARBUROS. / TERMINAL FOR UNLOADING HYDROCARBONS
ATRAQUE SURESTE	IBERIAN LUBE BASE OILS COMPANY, S.A. (ILBOC)	2002	TERMINAL DE DESCARGA DE HIDROCARBUROS. / TERMINAL FOR UNLOADING HYDROCARBONS
ATRAQUE SURESTE	CLH	2012	TERMINAL DE CARGA DE ACEITES LUBRICANTES Y OTROS DERIVADOS PETROQUÍMICOS / TERMINAL FOR LOADING LUBRICANTS AND OTHER PETROCHEMICAL DERIVATIVES
ATRAQUE SURESTE Y PANTALÁN	COMPAÑÍA GAS LICUADO ZARAGOZA S.A. (ZETA GAS)	2006	TERMINAL DE DESCARGA DE HIDROCARBUROS. / TERMINAL FOR UNLOADING HYDROCARBONS
ATRAQUE SURESTE	REPSOL BUTANO, S.A.	2003	TERMINAL DE DESCARGA DE GLP. / TERMINAL FOR UNLOADING LPG
ESPIGÓN	REPSOL PETRÓLEO, S.A.	2004	TERMINAL DE DESCARGA DE GLP. / TERMINAL FOR UNLOADING LPG
PANTALÁN, MAESE Y BASTARRECHE	REPSOL BUTANO, S.A.	1971/2004	TERMINAL DE DESCARGA DE HIDROCARBUROS. / TERMINAL FOR UNLOADING HYDROCARBONS
	MASOL CARTAGENA	2004	TERMINAL DE DESCARGA DE GLP. / TERMINAL FOR UNLOADING LPG
MAESE	BIOFUEL, S.L.U.	2008	TERMINAL DE CARGA DE ACEITES VEGETAL Y BIODIESEL. / TERMINAL FOR UNLOADING VEGETABLE OIL AND BIODIESEL
MAESE	IBERIAN LUBE BASE OILS COMPANY, S.A. (ILBOC)	2012	TERMINAL DE CARGA DE ACEITES LUBRICANTES Y OTROS DERIVADOS PETROQUÍMICOS / TERMINAL FOR LOADING LUBRICANTS AND OTHER PETROCHEMICAL DERIVATIVES.
PROLONGACIÓN BASTARRECHE	REPSOL PETRÓLEO, S.A.	2009	TERMINAL DE DESCARGA DE PETRÓLEO CRUDO HASTA 315000 TPM CON CUATRO BRAZOS ARTICULADOS PARA 3500 TM/H CADA UNO / H CADA UNO. TERMINAL FOR UNLOADING CRUDE OIL UP TO 315000 DWT WITH 4 ARTICULATED ARMS FOR 3500 T/H EACH.

2.5.3. MATERIAL MÓVIL FERROVIARIO / MOBILE RAILWAY EQUIPMENT

NO HAY / THERE IS NO MOBILE RAILWAY EQUIPMENT AT PORT OF CARTAGENA

2.5.4. MATERIAL AUXILIAR DE CARGA, DESCARGA Y TRANSPORTE
/ AUXILIARY CARGO HANDLING AND TRANSPORT EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL	PROPIETARIO	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA	CARACTERÍSTICAS
CARRETILLAS ELEVADORAS / FORKLIFT TRUCKS				
	MANIPULACIÓN DE MERCANCÍAS, S.L.	15	GAS-OIL	CARGA 3 TM. / LOAD 3 TONS
	MANIPULACIÓN DE MERCANCÍAS, S.L.	4	ELÉCTRICA	CARGA 1,5 Y 2 TM. / LOAD 1 AND 2 TONS
	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.	3	GAS-OIL	CARGA 3 TM. / LOAD 3 TONS
	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.	1	GAS-OIL	CARGA 12 TM. / LOAD 12 TONS
	TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA, S.L.	2	GAS-OIL	CARGA 3 Y 4 TM. / LOAD 3 AND 4 TONS
	ERSHIP, S.A.	3	GAS-OIL	CARGA 3 TM. / LOAD 3 TONS
CARRETILLAS PORTACONTENEDORES / CONTAINER LIFT TRUCKS				
	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.	4	GAS-OIL	CARGA 23, 28 Y 41 TM. / LOAD 18, 25 AND 25 TONS
	TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA, S.L.	3	GAS-OIL	CARGA 18, 25 Y 25 TM
	TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA, S.L.	4	GAS-OIL	CARGA 45 TM / LOAD 45 TONS
	MANIPULACIÓN DE MERCANCÍAS, S.L.	9	GAS-OIL	CARGA 30 TM. / LOAD 30 TONS
	MANIPULACIÓN DE MERCANCÍAS, S.L.	3	GAS-OIL	CARGA 45 TM. / LOAD 45 TONS
CUCHARAS / SCOOPS				
	USUARIOS VARIOS	15	-	CAPACIDAD DE 8 A 47 M3 / CAPACITY FOR 8 TO 47
TOLVAS / HOPPERS				
	ERSHIP, S.A.	1	ELÉCTRICA	CAPACIDAD DE 10 M3 / CAPACITY FOR 10 M3
	ERSHIP, S.A.	1	ELÉCTRICA	CAPACIDAD DE 120 M3 / CAPACITY FOR 120 M3
	ERSHIP, S.A.	2	ELÉCTRICA	CAPACIDAD DE 132 M3 / CAPACITY FOR 132 M3
	BERGÉ MARÍTIMA, S.A.	2	ELÉCTRICA	CAPACIDAD DE 120 M3 / CAPACITY FOR 120 M3
BÁSCULAS / SCALES				
	DEL SERVICIO	2	ELÉCTRICA	DE 60 TM. PARA CAMIONES / 60 T FOR LORRIES
	ERSHIP, S.A.	4	ELÉCTRICA	DE 60 TM. PARA CAMIONES / 60 T FOR LORRIES
	AGROSUR	2	ELÉCTRICA	DE 60 TM. PARA CAMIONES / 60 T FOR LORRIES
	FOMENTO Y DESARROLLO AGRÍCOLA, S.	1	ELÉCTRICA	DE 60 TM. PARA CAMIONES / 60 T FOR LORRIES
	CEMENTOS MURCIA, S.L.	1	ELÉCTRICA	DE 60 TM. PARA CAMIONES / 60 T FOR LORRIES
	LAFARGE CEMENTOS, S.A.	1	ELÉCTRICA	DE 60 TM. PARA CAMIONES / 60 T FOR LORRIES
	HOLCIM ESPAÑA, S.A.	1	ELÉCTRICA	DE 60 TM. PARA CAMIONES / 60 T FOR LORRIES
	TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA	1	ELÉCTRICA	DE 60 TM. PARA CAMIONES / 60 T FOR LORRIES



2.5.5. OTRO MATERIAL AUXILAR / OTHER AUXILIARY EQUIPMENT

CLASE DE MATERIAL / TYPE OF EQUIPMENT	PROPIETARIO / OWNER	Nº	ENERGÍA QUE EMPLEA / POWER/ FUEL USED	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTICS
BARREDORA AUTOMÁTICA / AUTOMATIC SWEEPER	CARTAGO MARPOL, S.L.	1	GAS-OIL	3 CEPILLOS BARREDORES, MOTOR DE 35 CV. AUTORE- CARGABLE CON CAPACIDAD DE 1,5 M2. VELOCIDAD: 5M/H. ANCHO DE BARRIDO 2 M /3 SWEEPING BRUSHES, 35 HP ENGINE. SELF-CHARGING WITH CAPACITY FOR 1.5 M2. SPEED: 5 M/H. BREADTH OF SWEEP: 2 M
SERVICIO "MARPOL" / "MARPOL" SERVICE	CARTAGO MARPOL, S.L.	-	-	GABARRA DE 240 TM. Y CAMIONES CISTERNAS PARA AGUAS CONTAMINADAS POR HIDROCARBUROS (ANEXO I). CAMIONES PARA AGUAS SUCIAS (ANEXO IV). CON- TENEDORES Y CAMIONES PARA RECOGIDA DE BASU- RAS(ANEXO V). DOS SKIMM SKIMMERS DE 30 M3/H. DE CAPACIDAD. 1310 M. BARRERA ANTIPOLUCIÓN. / 240 T BARGE AND TANKER FOR WATER POLLUTED BY HYDRO- CARBONS (APPENDIX I). LORRIES FOR WASTEWATER (APPENDIX IV). CONTAINERS AND LORRIES FOR WASTE COLLECTION (APPENDIX V). 2 SKIMMERS WITH CAPACI- TY OF 30 M3/H, 1310 M. ANTI-POLLUTION SWEEP
DRAGA "SANTA MARÍA DE ESPAÑA" / DREDGER	CARTAGO MARPOL, S.L.	1	GAS-OIL	ESLORA 22 M. MANGA 8,50M.. PUNTA 2,50M. CAPA- CIDAD DE CÁNTARA 80 M2. AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1983 / LENGTH 22 M. BEAM 8.50M. DEPTH 2.50M. CAPACITY OF SCOOP 80 M2. YEAR BUILT: 1983
SANTA LUCÍA	CARTAGO MARPOL, S.L.	1	GAS-OIL	ESLORA 15,50M.MANGA 7M. PUNTA 2,30M. PESO MUERTO 100 TM. POTENCIA 47 HP. AÑO DE CONS- TRUCCIÓN: 1990. / LENGTH 15.50M. BEAM 7 M. DEPTH 2.30M. DEAD WEIGHT 100 TONS. POWER 47 HP. YEAR BUILT 1990.
ACUPOL UNO	CARTAGO MARPOL, S.L.	1	GAS-OIL	ESLORA 20 M. MANGA 7 M. PUNTA 2,5 M. PESO MUERTO 150 TM. POTENCIA 236 KW. CAPACIDAD DE 150 TM. PARA AGUAS SUCIAS (ANEXO IV). AÑO DE CONSTRUCCIÓN 1992. / LENGTH 20M. BEAM 7M. HEIGHT 2,5M. DEAD WEIGHT 150 TON. POWER 236 KW. CAPACITY FOR 150 T. FOR WASTEWATER (APPENDIX IV). YEAR BUILT 1992.
LANCHA "PULGUI 2"	CARTAGO MARPOL, S.L.	1	GAS-OIL	EMBARCACIÓN DE ACERO PARA TRANSPORTE DE PASAJEROS. ESLORA 12,70M. MANGA 3,80M. DOS MOTORES DE 80CV. AÑO DE CONSTRUCCIÓN: 1971, TOTALMENTE RENOVADA EN 2004. / STEEL BOAT FOR CARRYING PASSENGERS. LENGTH 12,70M. BEAM 3,80M. 2 X 80 HP ENGINES. YEAR BUILT 1971, TOTAL OVERHAUL IN 2004.
LANCHA "PULGUI 1"	CARTAGO MARPOL, S.L.	1	GASOLINA / PETROL	EMBARCACIÓN NEUMÁTICA SEMIRÍGIDA, PARA INTER- VENCIÓN RÁPIDA. ESLORA 8,95M. MANGA 2,85M. MO- TOR FUERABORDA DE 200CV. AÑO DE CONSTRUCCIÓN 2001. / RIB FAST INTERVENTION. LENGTH 8,95M. BEAM 2.85M. OUTBOARD MOTOR 200HP. YEAR BUILT: 2001.

2.6. MATERIAL FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT

2.6.1. DRAGAS / DREDGER

NO EXISTE / HERE ARE NO DREDGERS AT PORT OF CARTAGENA

2.6.2. REMOLCADORES / TUGBOATS

NOMBRE / NAME	PROPIETARIO / OWNER	ENERGÍA QUE EMP/ FUEL USED	POTENCIA (HP) / POWER	ESLORA (M) / LENGHT	MANGA (M) / BEAM	PUNTAL (M) / HEIGHT	AÑO DE CONSTRUCCIÓN / YEAR BUIL
"V.B. ANÍBAL"	RECASA	GAS-OIL	5258	29,57	11	4	2002
"V.B. TIRRENO"	RECASA	GAS-OIL	4130	28	11	4	2000
"V.B. CARTAGENA"	RECASA	GAS-OIL	4158	28	11	4	1995
"V.B. GLACIAL"	RECASA	GAS-OIL	5258	29,57	11	4	2001
"V.B. ASDRÚBAL"	RECASA	GAS-OIL	5258	29,57	11	4	2002

2.6.3. GÁNGUILES, GABARRAS, BARCAZAS Y PETROLERAS

/ THERE ARE NO HOPPER, BARGES OR OIL TANKERS AT THE PORT OF CARTAGENA

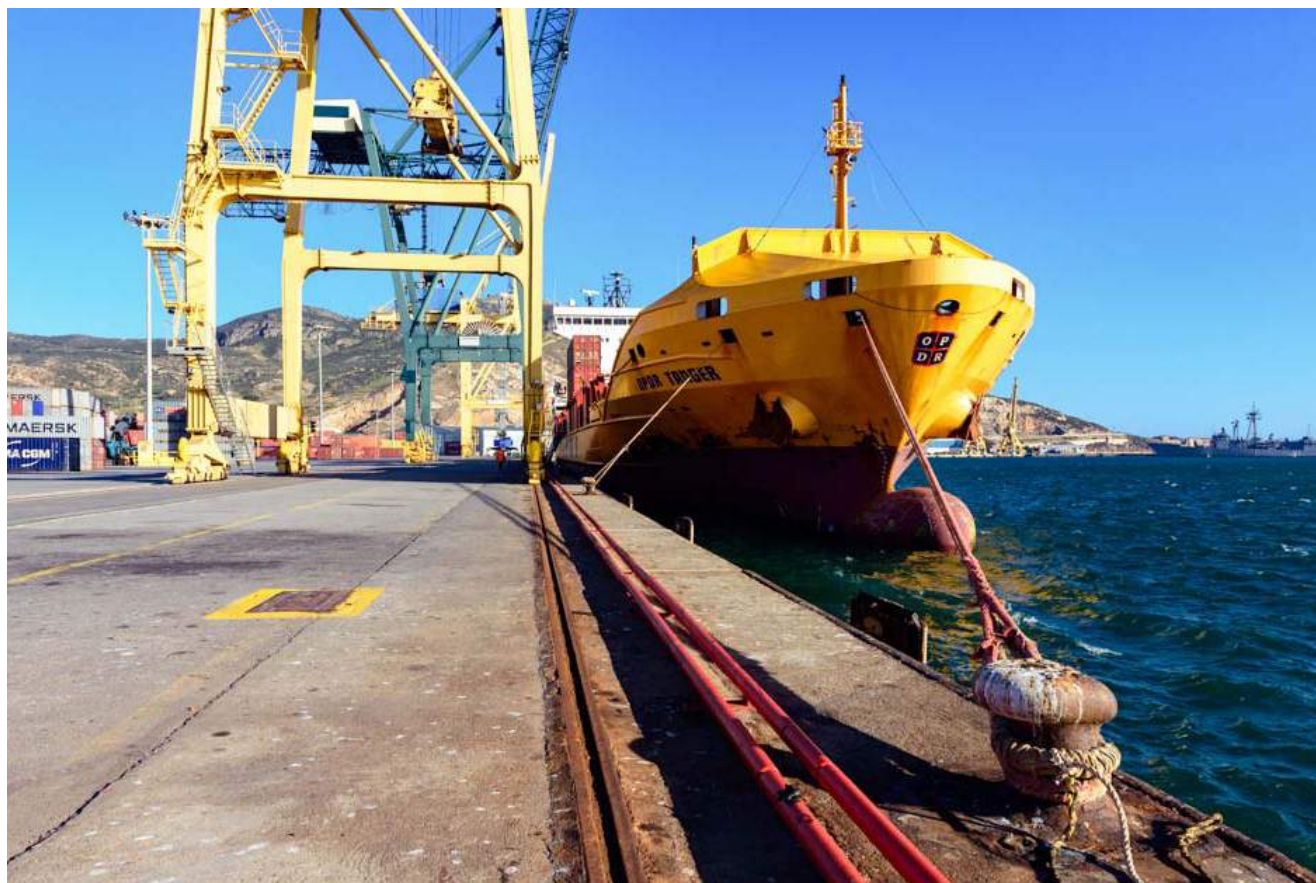
NO EXISTE / HERE ARE NO DREDGERS AT PORT OF CARTAGENA

2.6.4. GRÚAS FLOTANTES / FLOATING CRANES

NO EXISTE / THERE ARE NO FLOATING CRANES AT CARTAGENA PORT

2.6.5. OTROS MEDIOS AUXILIARES DEL SERVICIO / OTHER AUXILIARY SERVICE EQUIPMENT

NOMBRE / NAME	PROPIETARIO / OWNER	TIPO / TIPE	CARACTERÍSTICAS / CHARACTERISTIC	AÑO DE CONSTRUCCIÓN / YEATUR BUILT
PELICÁN	ECOLMARE, S.A.	EMBARCACIÓN DESTINADA A LA LIMPIEZA DE LAS AGUAS DEL PUERTO / BOAT FOR CLEANING THE WATER IN THE PORT	ESLORA 10,80M MANGA 2,48M. PUNTAL: 1,8M.	2006





2.7. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES / LAND ACCESSES AND CONNECTIONS

2.7.1. ACCESOS TERRESTRES Y COMUNICACIONES INTERIORES / LAND ACCESSES AND INLAND CONNECTIONS

COMUNICACIONES INTERIORES. CARRETERAS

El Puerto de Cartagena está constituido por dos dársenas separadas e independientes: la de Cartagena y la de Escombreras. Entre sí, distan por mar una distancia de 1,5 millas y una distancia de 5 Km. por carretera. Nos referimos a cada una de ellas de forma diferenciada:

- **Dársena de Cartagena:** La zona de servicio de esta dársena está situada al S. del casco urbano de la ciudad, teniendo al N.O. la dársena del Arsenal Militar y los Astilleros de NAVANTIA y al N.E. el Barrio de Santa Lucía. La carretera de servicio de los muelles de la Dársena de Cartagena se inicia en la explanada O. del Muelle de Curra. Desde esta carretera, existen accesos a la zona cercada del muelle Alfonso XII, a los talleres de la Autoridad Portuaria, a los Muelles de Santa Lucía y San Pedro y al Muelle de Curra.

- **Dársena de Escombreras:** La carretera de servicio del Puerto llega hasta la entrada de la terminal petrolífera, con varios dentro de los muelles con circulación restringida por razones de seguridad. También existe un ramal de acceso a los muelles Príncipe Felipe e Isaac Peral y a la terminal de ENAGAS.

FERROCARRILES

- **Dársena de Cartagena:** Termina en Cartagena la línea Madrid - Cartagena. La estación terminal está al N.E. de la Dársena de Cartagena, estando enlazada con ella por un ramal de acceso, para su entrada por los muelles de Santa Lucía y de San Pedro.

- **Dársena de Escombreras:** Las instalaciones del Puerto están enlazadas con la línea Madrid Cartagena por una vía de ancho normal, con un ramal hacia los muelles Príncipe Felipe e Isaac Peral.

INLAND ROAD CONNECTION

The Port of Cartagena is made up of two separate and independent basins: Cartagena and Escombreras. There is a distance of 1.5 miles between them by sea and 5 km by road. We will refer to each of them separately.

- **Cartagena Basin:** The service area for this harbour is located to the south of the city, with the Military Arsenal Harbour and the NAVANTIA shipyard to the north-west, and the Santa Lucía district to the northeast.

The service road for the quays in Cartagena Harbour starts on the west esplanade of Curra Quay.

From this road, there is access to the fenced-off zone of Alfonso XII Quay, to the Port Authority workshops, to the Santa Lucía and San Pedro Quays and to Curra Quay.

- **Escombreras Basin:** The port's service road goes as far as the entrance to the oil terminal, with restrictions on traffic on the roads inside the quays for safety reasons. There is also a slip road to the Príncipe Felipe and Isaac Peral Quays and to the ENAGAS terminal.

RAILWAYS

- **Cartagena Basin:** The Madrid - Cartagena lines ends in Cartagena. The station terminal is to the N.E. of Cartagena Harbour and is connected to it by a slip road for entry through the Santa Lucía and San Pedro Quays.

- **Escombreras Basin:** The port facilities are connected to the Madrid - Cartagena line by a road of normal width, with a slip road towards the Príncipe Felipe and Isaac Peral Quays.

ACCESOS TERRESTRES POR CARRETERA

• **Dársena de Cartagena:** Las dos carreteras principales que llegan a Cartagena son la autovía A-3D Madrid - Albacete - Murcia - Cartagena y la N-332 que viene desde Andalucía por el Oeste y continúa con la autopista AP-7 Cartagena - Alicante en dirección Este. El eje principal, el que va hacia Murcia, es una autovía que enlaza con la de Alicante - Murcia - Puerto Lumbreras, que se une con la de Andalucía. Esta autovía penetra en Cartagena por dos accesos, uno por la ciudad y otro por Santa Lucía directamente al Puerto por la CT-33. Esta salida de Puerto se enlaza con otra salida desde la Dársena de Escombreras, con lo que todas las mercancías tienen una evacuación directa sin entrar en la ciudad. Por el Oeste existe un enlace con la autovía Murcia - Andalucía a través de la carretera Cartagena - Fuente Álamo - Alhama, en mejores condiciones que la que se extiende por la costa a través de Mazarrón.

• **Dársena de Escombreras:** La unión de esta dársena con la de Cartagena se hace a través de la carretera de servicio de la costa, propiedad de la Autoridad Portuaria. Siguiendo la carretera CT-34 de Escombreras Alumbres se enlaza con las autovías de salida del Puerto y de Cartagena.

POR FERROCARRIL

La zona de influencia del Puerto está cruzada por la línea Madrid - Murcia - Alicante - Cartagena. La zona portuaria está enlazada por ferrocarril con la RENFE mediante una vía de ancho normal. Existe, además, el ferrocarril de vía estrecha de Cartagena a Los Nietos en el Mar Menor, que enlaza la Sierra Minera con Cartagena sin conexión con el Puerto.

POR TUBERÍAS

- **Dársena de Cartagena:** No existen en la Dársena de Cartagena.
- **Dársena de Escombreras:** Entre los muelles de la Dársena de Escombreras y las instalaciones de REPSOL PETRÓLEO existen las siguientes tuberías: una de 60" con capacidad de 10.500 Tm.lh. y otra de 24" con 1.500 Tm.lh. para el bombeo de crudos hasta los tanques de almacenamiento; cuatro para la carga de fuel- oil de 10", 12", 16" Y 16" con capacidad de 500 a 700 Tm.lh. cada una; dos de gasóleo de 12" y 500 Tm.lh.; dos de gasolina de 10" Y 12" Y capacidad de 400 Tm.lh. cada una y dos de aceite de 6" y 120 Tm./h. cada una. Para la carga y descarga de gases licuados (de butano y propano) existe una tubería de 6" con capacidad de 50 Tm.lh. y una tubería de 3" para retorno de gases. Para la descarga de gas natural a la planta de ENAGAS existe una tubería de 20" y capacidad de GNL de 2.000 Tm.lh. Desde la planta de ENAGAS parte un gaseoducto de 20" y capacidad de GNG de 45.000 m³/h.
- **LBC Tank Terminals Cartagena, S.A.:** Rack de tuberías compuesto por dos tuberías de 10" para hidrocarburos.
- **Terminal Logística de Cartagena, S.L.U.:** Rack de haces de tuberías cargadero: parque de almacenamiento de hidrocarburos, compuesta por dos tuberías de 12" para gases y una tubería de 10" para gasolinas.
- **Masol Cartagena Biofuel, S.L.U.:** Rack de haces de tuberías para interconexión entre la Planta de Biodiesel y los

LAND ACCESS BY ROAD

• **Cartagena Basin:** The two main roads to Cartagena are dual carriageway A-3D Madrid Albacete - Murcia - Cartagena and main road N332, which comes from Andalusia from the west and continues onto motorway AP-7 Cartagena - Alicante to the east. The main stretch, towards Murcia, is a dual carriageway that connects with the Alicante Murcia - Puerto Lumbreras dual carriageway, which connects with the Andalusia road. This dual carriageway comes into Cartagena two ways: one through the city and one through Santa Lucía directly into the port along the CT-33. This exit from the port connects with another exit from Escombreras Basin, so all goods can be evacuated directly without having to go into the city. To the west, there is a connection to the Murcia - Andalusia dual carriageway along the Cartagena - Fuente Álamo - Alhama road, which is better than the road along the coast through Mazarrón.

• **Escombreras Basin:** This harbour is connected to Cartagena Harbour via the coastal service road, which belongs to the Port Authority. Following road CT-34 from Escombreras Alumbres, and we meet the dual carriageways can be found when leaving coming out of the port and Cartagena.

BY RAILWAY

The port's area of influence is crossed by the Madrid - Murcia - Alicante - Cartagena line. The port area is connected by railway to RENFE (Spanish national railway company) by a railway of a normal width. There is also a narrow railway from Cartagena to Los Nietos in Mar Menor, which connects Sierra Minera to Cartagena without a connection to the port.

BY PIPES

- **Cartagena Basin:** There are none at Cartagena Harbour.
- **Escombreras Basin:** The following pipes exist between the quays at Escombreras Harbour and the REPSOL PETRÓLEO facilities: 1 x 60" pipe with capacity for 10,500 t/h and another 24" pipe with capacity for 1,500 t/h for pumping crude oil to the storage tanks; 4 x 10", 12", 16" and 16" pipes for loading fuel oil with capacity for 500 to 700 t/h each; 2 x 12" pipes for diesel with capacity for 500 t/h; 2 x 10" and 12" pipes for petrol with capacity for 400 t/h each; and 2 x 6" pipes for oil with capacity for 120 t/h each. For loading and unloading liquefied gas (butane and propane), there is a 6" pipe with capacity for 50 t/h and 1 x 3" pipe for gas return. For unloading natural gas to the ENAGAS plant, there is 1 x 20" pipe and capacity for LNG of 2,000 t/h. From the ENAGAS plant, there is a 20" gas pipeline with capacity for GNG of 45,000 m³/h.
- **LBC Tank Terminals Cartagena, S.A.:** Pipe rack comprising 2 x 10" pipes for hydrocarbons.
- **Terminal Logística de Cartagena, S.L.U.:** Rack for bundles of loading pipes: storage facilities for hydrocarbons, comprising 2 x 12" pipes for diesel and 1 x 10" pipe for petrol.
- **Masol Cartagena Biofuel, S.L.U.:** Rack for bundles of pipes connecting the Biodiesel Plant and the loading/unloading arms on the Maese Quay, comprising 1 x 8" pipe for

brazos de carga/descarga en el Muelle Maese, compuestas por una tubería de 8" para biodiesel, una tubería de 8" para aceite, una de 2" para metanol, una de 3" para aguas de lavado y una de 6" para agua contraincendios.

- Felguera IHI, S.A.: Tubería cargadero - parque de almacenamiento de hidrocarburos, de 14" para gasóleo.

- Compañía Logística de Hidrocarburos, S.A.: Dos tuberías existentes y el atraque Sureste y Pantalán.

- Compañía de Gas Licuado Zaragoza, S.A.: una tubería de 16" de enlace entre la instalación y el atraque Sureste.

biodiesel, 1 x 8" pipe for oil, 1 x 2" pipe for methanol, 1 x 3" pipe for sullage and 1 x 6" pipe for water for firefighting.

- Felguera IHI, S.A.: Loading pipe - storage facilities for hydrocarbons with a 14" pipe for diesel.

- Compañía Logística de Hidrocarburos, S.A.: 2 existing pipes and the berth SE and dock.

- Compañía de Gas Licuado Zaragoza, S.A.: 1 x 16" pipe connecting the facility and the berth SE.



2.7.2. PLANO DE COMUNICACIONES INTERNAS / INLAND CONNECTIONS MAP



2.7.3. PLANO DE ACCESOS TERRESTRES / LAND ACCESSES MAP



2.8. BREVE DESCRIPCIÓN DE INSTALACIONES PARA TRÁFICOS ESPECÍFICOS / BRIEF DESCRIPTION OF FACILITIES FOR SPECIFIC TRAFFIC



DESCARGA DE CRUDO

Terminal para el atraque de petroleros de hasta 250.000 T.P.M., compuesto esencialmente por el atraque y plataforma para la descarga de crudo. El atraque se compone de cuatro duques de Alba, siendo en la plataforma donde se instalan cinco brazos articulados tipo pantógrafo, cada uno de 400 mm. de diámetro que permite un ritmo de descarga de 3.300 Tm. de crudo a la hora.

DESCARGA DE CEMENTO

- **Dársena de Escombreras:** Cuatro instalaciones compuestas, dos de ellas por nave almacén, instalación de ensacado y tuberías de carga y descarga a buque; las otras dos constan de dos silos de cemento, instalación de ensacado y tuberías de carga y descarga a buques. la capacidad total de las cuatro instalaciones asciende a 50.000 Tm.

DESCARGA DE FERTILIZANTES

Instalación compuesta por cinco naves de almacenamiento de fertilizantes sólidos a granel de 38.220 m², ocho depósitos cilíndricos de almacenamiento de fertilizantes líquidos de 2.000 m³ cada uno y una tubería de descarga de buque.

DESCARGA DE GAS NATURAL

Instalaciones con una capacidad de 2.000 Tm./h. y tres depósitos de almacenamiento total de 310.000 m³ de G.N.I.

DESCARGA DE FENOL Y ACETONA

Instalación formada por tuberías de enlace entre planta y atraque, dos brazos de carga y ocho tanques, cuatro para

UNLOADING CRUDE OIL

Terminal for berthing oil tankers with DWT of up to 250,000, essentially comprising the berth and platform for unloading crude oil. The berth has 4 mooring dolphins, and 5 pantograph-type, articulated arms are installed on the platform, each with a diameter of 400 mm, which allows unloading at the speed of 3,300 t of crude oil per hour.

UNLOADING CEMENT

- **Escombreras Basin:** 4 compound facilities - 2 comprising warehouse, bagging facility and pipes for loading and unloading from the ship; the other 2 comprise 2 cement silos, bagging facilities and pipes for loading and unloading from ships. The total capacity of the 4 facilities amounts to 50,000 t.

UNLOADING FERTILISERS

Facility comprising 5 warehouses for storing solid bulk fertilisers measuring 38,220 m², 8 cylindrical tanks for storing liquid fertilisers measuring 2,000 m³ each, and a pipe for unloading the ship.

UNLOADING NATURAL GAS

Facilities with capacity for 2.000 t/h and 3 tanks for total storage of 310,000 m³ of ING.

UNLOADING PHENOL AND ACETONE

Facility comprising pipes connecting the plant and berth, 2 loading arms and 8 tanks - 4 for storing PHENOL, 3 for storing ACETONE and 1 for storing AZEOTROPE, with total capacity for 14,000 m³.

almacenamiento de FENOL, tres para almacenamiento de ACETONA y uno para almacenamiento de AZEOTROPO, con una capacidad total de unos 14.000 m³.

DESCARGA DE HIDROCARBUROS

Instalación formada por tuberías de enlace entre planta de TERMINAL LOGÍSTICA DE CARTAGENA, S.L.U. y atraque, dos brazos de carga y diez depósitos con una capacidad total para 122.000 m³ de productos de hidrocarburos.

Instalación formada por una tubería de 14" de enlace entre la planta FELGUERA I.H.1. y atraque, cinco tanques con una capacidad total para 110.000 m³ de gasóleo.

Instalación formada por dos tuberías de 12" de enlace entre las instalaciones de C.L.H. y el atraque Sureste y Pantalán. En este último se ubican dos brazos de carga.

DESCARGA DE GLP

Terminal de recepción con un brazo para descarga de buques de GLP, ubicada en el Atraque Sureste y unida con la factoría de ZGAS mediante una tubería de 16" de conexión.

DESCARGA DE BASES LUBRICANTES Y OTROS PRODUCTOS PETROQUÍMICOS

Instalaciones de recepción, almacenaje y distribución de bases lubricantes y otros derivados petroquímicos.

Las instalaciones de recepción están formadas por dos brazos de carga marinos, uno en el frente E016 y otro en el frente E01 0/11.

UNLOADING HYDROCARBONS

Facility comprising pipes for connecting the TERMINAL LOGÍSTICA DE CARTAGENA, S.L.U. plant and berth - 2 loading arms and 10 tanks with total capacity for 122,000 m³ of hydrocarbon products.

Facility comprising 1 x 14" pipe for connecting the FELGUERA I.H.1. plant and berth, 5 tanks with total capacity for 110,000 m³ of diesel.

Facility comprising 2 x 12" pipes for connecting the C.L.H. facilities and the berth SE and dock. There are 2 loading arms on the latter.

UNLOADING LPG

Reception terminal with 1 arm for unloading LPG ships, located at the berth SE and connected to the ZGAS factory by a 16" connecting pipe.

UNLOADING LUBRICANTS AND OTHER PETROCHEMICAL PRODUCTS

Facilities for receiving, storing and distributing lubricants and other petrochemical derivatives. The reception facilities comprise 2 x marine loading arms - one at E016 and another at E010/11.





03

Obras y Actividades

WORKS AND ACTIVITIES



3.1. OBRAS Y ACTIVIDADES (AUTORIZADAS A PARTICULARES) / WORKS AND ACTIVITIES (AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES)

Nº orden order number	DESIGNACIÓN / DESCRIPTION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. / DATE ASSIGNED ADMIN.	TITULAR / LICENCE HOLDER	AÑO DE CADUCIDAD/ YEAR OF TERMINATION	IMPORTE ANUAL € / ANNUAL AMOUNT (€)
11º	OCUPACIÓN DE TERRENOS PARA CONSTRUCCIÓN DE TALLERES Y ALMACENES. (EN ESCOMBREBRAS)/OCCUPATION OF LAND FOR THE CONSTRUCTION OF WORKSHOPS AND WAREHOUSE (IN ESCOMBREBRAS).	05-06-1959	REPSOL PETRÓ- LEO, S.A.	16-12-2027	19568,64
16º	SEPARADOR DE RESIDUOS PETROLÍFEROS PARA EL DESLASTRE DE PETROLEROS. (EN ESCOMBREBRAS) / WASTE OIL SEPARATOR FOR OIL TANKER LOAD SHEDDION. (IN ESCOMBREBRAS).	20-03-1962	REPSOL PETRÓ- LEO, S.A.	16-12-2027	17180,14
17º	AMPLIACIÓN DE LA CONCESIÓN OTORGADA POR O.M. 11-3-46 (CLUB REGATAS DE SANTA LUCIA) / EXTENSION TO LICENSE GRANTED BY M.O. 11-3-46 (SANTA LUCIA YATCH RACING CLUB).	14-07-1962	AGRUPACIÓN DEPORTIVA LEVANTE	16-12-2027	1829,26
19º	TERRAPLENADO PARA LA FACTORÍA DE FERTILIZANTES. MODIFICACIÓN DE TERRENO PARA ENAGAS. / CREATION OF EMBANKMENT FOR THE FERTILIZER FACTORYH. ALTERATIONS TO LAND FO ENAGAS.	19-06-1995 Modif: 18-06-1999 Cambio titular: 13-10-2004. Cambio titular: 22-10-2012	ENAGAS TRANS- PORTE, S.A.U.	16-12-2027	1881,52
21º	TOMA DE AGUA DEL MAR, CANAL DE DESAGÜE Y SISTEMA DE REFRIGERACIÓN DE CENTRAL TÉRMICA DE ESCOMBREBRAS. / WATER SUPPLY FROM THE SEA, DRAINAGE CHANNEL AND COOLING SYSTEM OF THE THERMAL POWER STATION OF ESCOMBREBRAS.	26-04-1.966 (Modificada por C. Admón 17-04-2007)	IBERDROLA GENERACIÓN, S.A.U.	16-12-2022	20001,38
23º	AMPLIACIÓN Y ACONDICIONAMIENTO DE INSTALACIÓN PARA SUMINISTRO DE BUQUES A PESCA (MUELLE ALFONSO XII) / EXTENSION AND DEVELOPMENT OF FACILITIES FOR SUPPLIES TO FISHING VESSELS (ALFONSO XII QUAY).	20-09-1.966 Cambio titular: 2-06-2004	REPSOL COMERCIAL DE PRODUCTOS PETROLÍFEROS, S.A.	16-12-2027	440,92
24º	TERRENOS PARA CONSTRUCCIÓN DE CUADRO DE INTEMPERIE DE 400 KV. (EN ESCOMBREBRAS) / LAND FOR THE CONSTRUCTION OF A WATER RESISTANT 400 KV SWITCHBOX (IN ESCOMBREBRAS).	20-09-1966	IBERDROLA GENERACIÓN, S.A.U	16-12-2027	18784,32
27º	OCUPACIÓN Y CERRAMIENTO DE PARCELA EN ESCOMBREBRAS (TERMINAL PETROLÍFERA DE ESCOMBREBRAS). / OCCUPATION AND ENCLOSURE OF LAND IN ESCOMBREBRAS (ESCOMBREBRAS OIL TERMINAL).	27-01-1967	REPSOL PETRÓ- LEO, S.A.	16-12-2027	9707,52
30º	CRUCE DE LÍNEA ELÉCTRICA DE 400 KV. QUE CRUZA LA BAHÍA DE ESCOMBREBRAS - LA ELIANA. / LAYING OF 400 KV ELECTRICAL POWER LINE ACROSS THE BAY FROM ESCOMBREBRAS TO LA ELIANA.	06-10-1967 Cambio titular: 18-12-2008	RED ELECTRICA ESPAÑA, S.A.U.	16-12-2027	8839,82
31º	ACCESO DESDE LA CARRETERA DE SERVICIO AL ALMACÉN DE LA BAJADA DEL PINACHO. (EN SANTA LUCIA) / ACCES FROM THE SERVICE ROAD TO WAREHOUSE ON THE PINACHO SLOPE (IN SANTA LUCIA).	24-11-1967	D. Francisco Ubero Costa	16-12-2027	25,22
39º	AMPLIACIÓN DE LA PARCELA PARA EL CUADRO INTEMPERIE DE 400 KV DE ESCOMBREBRAS / EXTENSION TO LAND FOR THE 400 KV WEATHER RESISTANT SWITCHBOX.	04-05-1979	IBERDROLA GENERACIÓN, S.A.U.	16-12-2027	1195,52
53º	CENTRO TRANSFORMACIÓN "CUESTA" EN SANTA LUCIA. / "CUESTA " TRANSFORMER SUBSTATION IN SANTA LUCIA.	14-02-1990	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.	5-03-2020	1266,2
61º	TENDIDO AÉREO DE TUBERÍAS EN MUELLE MAESE Y BASTARRECHE (DE LA T. PETROLÍFERA DE ESCOMBREBRAS) / OVERHEAD LAYING OF PIPELINES IN MAESE QUAY AND BASTARRECHE (FROM ESCOMBREBRAS OIL TERMINAL).	21-12-1994	REPSOL PETRÓ- LEO, S.A.	16-12-2022	12043,08

Nº ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN / DESCRIPTION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. / DATE ASSIGNED ADMIN.	TITULAR / LICENCE HOLDER	AÑO DE CADUCIDAD / YEAR OF TERMINATION	IMPORTE ANUAL € / ANNUAL AMOUNT (€)
63º	BAR-RESTAURANTE EN PTO. DEPTVO. (MARE NOSTRUM) / BAR - RESTAURANT IN WATERS-PORTS MARINA (MARE NOSTRUM).	20-4-1995	EL MIRADOR DEL MEDITERRÁNEO MARE NOSTRUM, S.L.	18-05-2025	21132,96
64º	NAVE PARA ALMACENAR CEMENTO EN EL MUELLE PRÍNCIPE FELIPE / CEMENT WAREHOUSE ON PRINCIPE FELIPE QUAY.	5-9-1.995 Modif. C. de Admón: 10-06-1998 C. de Admon 30-04-2009 (1ª Prórroga plazo concesional) C. de Admon: 25-03-2014 (2ª prórroga plazo concesional)	CEMENTOS COLACEM ESPAÑA, S.L.U.	14-05-2019 (Incluida prórroga de 5 años)	18588,94
68º	AMPLIACIÓN Y MODIFICACIONES DE LA CONCESIÓN: INSTALACIÓN DE TERMINAL DE PRODUCTOS QUÍMICOS PARA SU ALMACENAMIENTO EN DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / EXTENSION AND MODIFICATIONS OF THE CONCESSION: INSTALLATION OF CHEMICAL TERMINAL FOR STORAGE IN THE ESCOMBRERAS DOCK.	C. Admón: 30-07-1996. Ampliada y modificada por C. Admón: 16-10-2000 División concesión: 20/03/2003 Cambio denominación: 25-11-2008	LBC TANK TERMINALS CARTAGENA, S.A.	8-08-2026	230007,5
69º	BAR-RESTAURANTE EN PTO. DEPTVO. LÍNEA DE EFLUENTES AL MAR POR SU PARTE TERRESTRE / OVERLAND EFFLUENT DISCHARGE PIPELINE INTO SEA.	30-7-1996 Cambio denominación 31-08-2007	SABIC Innovative Plastics España, S.Com	8-08-2026	4695,66
75º	GASODUCTO CARTAGENA-ORIHUELA / CARTAGENA - ORIHUELA OIL PIPELINE.	16-4-1997 Cambio titular: 22-10-2012	ENAGAS TRANSPORTE, S.A.U.	27-07-2017	2571,2
79º	AMPLIACIÓN DEL ATRAQUE DE METANEROS HASTA 130.000 M3. / EXPANSION OF THE DOCKING OF METHANE UP TO 130,000 M3.	5-02-1997 Cambio titular: 22-10-2012	ENAGAS TRANSPORTE, S.A.U.	30-04-2027 Prorrogado hasta 31-07-2033	191978,6
83º	RESTAURANTE BAR-VARADERO / RESTAURANT BAR- VARADERO.	27-01-1998	Dª. Francisca García Rebollo	3-02-2018	10396,08



Nº ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN / DESCRIPTION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. / DATE ASSIGNED ADMIN.	TITULAR / LICENCE HOLDER	AÑO DE CADUCIDAD / YEAR OF TERMINATION	IMPORTE ANUAL € / ANNUAL AMOUNT (€)
84º	RED DE AGUA DE MAR. SERVICIO DE CONTRA- INCENDIOS (DE ESCOMBRERAS) / SEA WATER NETWORK. FIRE SERVICE (ESCOMBRERAS).	26-05-1966	REPSOL PETRÓ- LEO, S.A.	16-12-2022	1640,86
89º	Ocupación de terrenos para accesos de terrenos de nueva gasolinera / LAND OCCUPANCY FOR NEW GAS STATION LAND ACCESS.	31-03-1998	ESTACIONES DE SERVICIO BELTRAN, S.A.	6-05-2018	1761,16
92º	OTORGAMIENTO DE TERRENOS EN EL FANGAL PARA PLANTA DE CICLO COMBINADO. CONS- TRUCCIÓN DE TOMA Y VERTIDO DE AGUA DE MAR. (AMPLIACIÓN DE CONCESIÓN DE A.E.S.) / CAONCESSION OF LAND IN EL FANGAL FOR COMBINED CYCLE POWER PLANT. CONSTRUC- TION OF SEAWATER INLET AND DISCHARGE. (EXTENSION TO A.E.S. LICENSE).	4-11-1.998 Ampliación por C. de Admón.: 5-12-2000 Cambio Denominación: 10-02-2012 Cambio deno- minación: 30-03-2016	ENGIE CARTAGE- NA, S.L.	25-11-2028	662501,38
93º	APARCAMIENTO SUBTERRÁNEO EN EL MUELLE DE ALFONSO XII DEL PUERTO DE CARTAGENA / UNDERGROUND CAR-PARK ON ALFONSO XII QUAY IN PORT OF CARTAGENA.	17-02-1999 Cambio Titular: 21-01-2000 Cambio Titular: 28-10-2003	GESTISUL DEL MEDITERRÁNEO, S.L.	13-04-2029	61039,92
95º	SUMINISTRO DE ENERGÍA ELÉCTRICA EN EL FANGAL DE ESCOMBRERAS / ELECTRICAL POWER SPPLY IN EL FANGAL IN ESCOMBRERAS.	18-06-1.999 Modific. Condiciones: 12/03/2002	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.	9-06-2029	1243,76
96º	CONSTRUCCIÓN DE NAVE-ALMACÉN EN EL FANGAL DE ESCOMBRERAS / CONSTRUCTION OF WAREHOUSE IN EL FANGAL IN ESCOMBRE- RAS.	18-06-1999 Cambio Titular: 21-07-1999	SERVICIOS PARA LA AGRICULTURA DEL SUR, S.A.	23-06-2019	157084,9
98º	INSTALACIÓN DE TANQUES PARA PARQUE DE ALMACENAMIENTO DE FERTILIZANTES QUÍMICOS EN EL PUERTO DE ESCOMBRERAS / INSTALLATION OF TANKS FOR CHEMICAL FERTILIZER STORAGE PARK IN THE PORT OF ESCOMBRERAS.	29-09-1999 Cambio Titular: 12/07/2001	FOMENTO Y DESARROLLO AGRICOLA, S.L.	7-10-2029	74987,65
99º	GASODUCTO PARA LA RED DE DISTRIBUCIÓN DE GAS NATURAL DE CARTAGENA / PIPELINE FOR CARTAGENA'S NATURAL GAS DISTRIBU- TION NETWORK.	29-09-1999 Cambio Titular: 12-07-2001 Cambio Titular: 7-02-2006 Cambio titular: 9-12-2010	GAS ENERGIA DISTRIBUCION MURCIA, S.A.	8-10-2029	7082,88
100º	EDIFICIO DE CLUB Náutico y ESCUELA DE VELA Y TERRENOS ADYACENTES EN ZONA DE DÁRSENA DEPORTIVA / NAUTICAL CLUB AND SAILING SCHOOL BUILDING AND ADJACENT LANDS IN THE SPORTS DOCK AREA.	29-09-1999	REAL CLUB DE REGATAS DE CARTAGENA	16-12-2022	57800,92
1/ 00	MODIFICACIÓN DE LA CONCESIÓN OTORGADA EN 8 DE MARZO DE 2.000, Y OTORGAMIENTO DE CONCESIÓN PARA LA INSTALACIÓN DE UNA NUEVA TERMINAL PARA B.B.T.T. DE 250.000 T.P.M. EN LA TERMINAL PETROLÍFERA DE ESCOMBRERAS. (ABSORBE LAS CONCESIONES Nº 1, 25 Y 33, Y MODIFICA LA 1/00) / AMEND- MENT TO THE LICENSE GRANTED ON 8 MARCH 2000 AND GRATING OF THE LICENSE FOR THE INSTALATION OF A NEW TERMINAL FOR TRANSPORT VESSELS UP TO 250,000 DWT IN THE ESCOMBRERAS OIL TERMINAL . (ABSORBS LICENSE Nº 1,25 AND 33 AND AMENDS 1/00).	16-10-2000	REPSOL PETRO- LEO, S.A.	10-03-2030	3155715,02
3/ 00	INSTALACIÓN DE 2 SILOS DE CEMENTO EN DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / INSTALLATION OF 2 CEMENT SILOS IN THE ESCOMBRERAS BASIN.	6-06-2.000	HOLCIM (ESPA- ÑA), S.A.	13-06-2.022 (más 4 años de prórroga)	42760,15

Nº ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN / DESCRIPTION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. / DATE ASSIGNED ADMIN.	TITULAR / LICENCE HOLDER	AÑO DE CADUCIDAD/ YEAR OF TERMINATION	IMPORTE ANUAL € / ANNUAL AMOUNT (€)
5/00	EXPLOTACIÓN DE LA DÁRSENA DEPORTIVA EN MUELLE ALFONSO XII / EXPLOITATION OF THE SPORTS DOCK IN ALFONSO XII QUAY.	11-07-2000 Modif.: 14-05-2008	REAL CLUB DE REGATAS DE CARTAGENA	1-07-2015 (más 7'5 años de prórroga)	12696,48
6/00	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE PLANTA DE HIDROCARBUROS EN EL FANGAL DE ESCOMBRERAS / CONSTRUCTION AND EXPLOITATION OF HYDROCARBON PLANT IN THE FANGAL DE ESCOMBRERAS.	16-10-2000 Cambio titular: 30/09/2003 Cambio titular: 29/10/2015 Modif: 30-03-2004	TERMINAL LOGÍSTICA DE CARTAGENA, S.L.U.	19-10-2030	292415,9
9/00	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE SEDE DEL EDIFICIO PARA LA CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE CARTAGENA / CONSTRUCTION AND OPERATION OF HEADQUARTERS OF THE BUILDING FOR THE OFFICIAL CHAMBER OF COMMERCE, INDUSTRY AND NAVIGATION OF CARTAGENA.	27-12-2000	CÁMARA OFICIAL DE COMERCIO, INDUSTRIA Y NAVEGACIÓN DE CARTAGENA	12-01-2031	9190,64
3/01	SOTERRAMIENTO PARCIAL DE L.A.M.T. D/C 20 KV "SAN ANTÓN-ALUMBRES". ESCOMBRERAS. / PARTIAL UNDERGROUND LAYING OF "SAN ANTONON - ALUMBRES" 20 KV MV POWER LINE. ESCOMBRERAS.	18-12-2001 Modif: 13-10-2004	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	11-01-2032	2692,88
4/01	LÍNEA SUBTERRÁNEA DE MEDIA TENSIÓN 20 KV DE "C.T. LONJA A C.T. COFRADÍA DE PESCADORES". CARTAGENA / UNDERGROUND MEDIUM VOLTAGE 20 KV POWER LINE FROM " LONJA SUBSTATION TO " COFRADIA DE PESCADORES SUBSTATION" . CARTAGENA.	18-12-2001	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	11-01-2032	189,96
5/01	LÍNEA SUBTERRÁNEA DE MEDIA TENSIÓN 20 KV DE "C.T. CUESTA A C.T. VIRGEN DE LA LUZ" / UNDERGROUND MEDIUM VOLTAGE 20 KV POWER LINE FROM " C. T. CUESTA TO C.T. VIRGEN DE LA LUZ".	18-12-2001	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	11-01-2032	383,76
01/02	LÍNEA SUBTERRÁNEA DE MEDIA TENSIÓN DE 20 KV EN LA ZONA DE LOS MUELLES DE GRÁNELES SÓLIDOS DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / 20 KV HALF-VOLTAGE UNDERGROUND LINE IN THE AREA OF THE SOLID BULK DOCKS OF THE ESCOMBRERAS DOCK.	12-03-2002 Modif.: 28-10-2003	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	11-01-2032	1997,58
03/02	UTILIZACIÓN DE DOMINIO PÚBLICO PORTUARIO PARA VERTIDO DE AGUAS RESIDUALES INDUSTRIALES (MUELLE ISAAC PERAL) / USE OF PORT PUBLIC DOMAIN FOR INDUSTRIAL WASTEWATER DUMPING (ISAAC PERAL PIER).	12-03-2002	ACEITES ESPECIALES DEL MEDITERRÁNEO, S.A.	20-02-2017	431,92
4/02	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE NAVE MODULAR DE ALMACENAMIENTO DE GRANELES SÓLIDOS Y CARGA GENERAL EN LA PARCELA Nº 3 EN EL FANGAL / CONSTRUCTION AND OPERATION OF MODULAR WAREHOUSE OF SOLID BULK STORAGE AND GENERAL CARGO IN PLOT Nº 3 IN EL FANGAL.	29-10-2002 Cambio titular: 28/01/2004	SERVICIO PARA LA AGRICULTURA DEL SUR, S.A.	1-11-2022	220785,6
1/03	PLANTA DE ALMACENAMIENTO QUÍMICO Y PETROLÍFERO EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / CHEMICAL AND OIL STORAGE PLANT IN THE ESCOMBRERAS BASIN.	20-03-2003	FELGUERA-IHI, S.A	8-08-2026	139210,33

Nº ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN / DESCRIPTION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. / DATE ASSIGNED ADMIN.	TITULAR / LICENCE HOLDER	AÑO DE CADUCIDAD / YEAR OF TERMINATION	IMPORTE ANUAL € / ANNUAL AMOUNT (€)
2/03	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE DÁRSENA PARA YATES EN EL PUERTO DE CARTAGENA / CONSTRUCTION AND OPERATION OF DOCK FOR YACHTS IN THE PORT OF CARTAGENA.	20-03-2003 Cambio titular: 30/09/2003	PUERTO YACHT CARTAGENA, S.L.	26-03-2038	85745,08
3/03	CONSTRUCCIÓN DEL 4º Y 5º TANQUE DE ALMACENAMIENTO DE GAS NATURAL LICUADO (UNIFICA Y ABSORBE LAS CONCESIONES C-46; C-67 Y C-78) / CONSTRUCTION OF THE 4TH AND 5TH LIQUEFIED NATURAL GAS STORAGE TANK (UNIFIES AND ABSORBS THE CONCESSIONS C-46, C-67 AND C-78).	22-07-2003 Cambio titular: 22-10-2012	ENAGAS TRANS- PORTE, S.A.U.	31-07-2033	866980,73
5/03	OCUPACIÓN DE SUPERFICIE PARA PARQUE A LA INTemperie DE ALMACENAMIENTO DE MATERIAL DE ESTIBA Y CONSTRUCCIÓN DE NAVE DE REPUESTOS / OUTDOOR PARK OCCUPANCY OF STOWAGE MATERIAL STORAGE AND CONSTRUCTION OF SPARE PARTS SHIP.	30-09-2003	ERSHIP, S.A.U.	27-01-2018	4966,92
6/03	TERMINAL MARÍTIMA DE RECEPCIÓN DE GLP A GRANEL Y GASODUCTO EN EL VALLE DE ESCOMBRERAS / MARITIME TERMINAL FOR THE RECEPTION OF LPG IN BULK AND GAS PIPELINE IN THE VALLEY OF ESCOMBRERAS.	30-09-2003	COMPAÑÍA GAS LICUADO ZARA- GOZA, S.A.	3-10-2023	7908,34
7/03	FÁBRICA DE MOLTURACIÓN DE SEMILLAS OLEAGINOSAS Y EXTRACCIÓN Y REFINO DE ACEITES VEGETALES, JUNTO AL ATRAQUE SURESTE DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS DEL PUERTO DE CARTAGENA / FACTORY OF GRINDING OF OILSEEDS AND EXTRACTION AND REFINING OF VEGETABLE OILS, NEXT TO THE BERTH SOUTHEAST OF THE DOCK OF ESCOMBRERAS OF THE PORT OF CARTAGENA.	28-10-2003 Cambio denominación: 22-09-2005	BUNGE IBERICA, S.A.	31-10-2033	483400,25
8/03	INSTALACIÓN PARA MOLINERÍA DE CLINKER, AMPLIACIÓN DE MORTERO SECO Y AMPLIACIÓN DE CEMENTO Y MORTERO EN LA AMPLIACIÓN DE ESCOMBRERAS / INSTALLATION FOR GRINDING OF CLINKER, EXPANSION OF DRY MORTAR AND ENLARGEMENT OF CEMENT AND MORTAR IN THE ENLARGEMENT OF ESCOMBRERAS.	28-10-2003	CEMEX ESPAÑA, S.A.	31-10-2033	82092,5
9/03	INSTALACIÓN DE LÍNEA ELÉCTRICA SUBTERRÁNEA DE MEDIA TENSIÓN A SU PASO POR TERRENOS DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE CARTAGENA / INSTALLATION OF MEDIUM VOLTAGE UNDERGROUND POWER LINE AS IT PASSES THROUGH LAND OF THE PORT AUTHORITY OF CARTAGENA.	28-10-2003	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	6-11-2033	523,7
10/03	INSTALACIÓN DE TUBERÍA DE DESCARGA, ALMACENAMIENTO Y TRASIEGO DE ÁCIDO FOSFÓRICO / INSTALLATION OF DISCHARGE PIPE, STORAGE AND DECANTING OF PHOSPHORIC ACID.	25-11-2003 Cambio titular 1-12-2011 Cambio titular: 25-03-2014	FOSFATOS DE CARTAGENA, S.L.U.	27-11-2023	11380,78
1/04	USO Y EXPLOTACIÓN DE INSTALACIONES CON DESTINO A LA CARGA Y DESCARGA DE PRODUCTOS PETROLÍFEROS EN LOS FRENTES E-013, E-014 Y E-015 DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / USE AND OPERATION OF FACILITIES DESTINED TO THE LOADING AND UNLOADING OF PETROLEUM PRODUCTS IN THE FRONTS E-013, E-014 AND E-015 OF THE DOCK OF ESCOMBRERAS.	30-03-2004	REPSOL PETRO- LEO, S.A	27-02-2021	415644,97
2/04	USO Y EXPLOTACIÓN DE INSTALACIONES PARA TRASIEGO DE GLP EN LOS FRENTES DE ATRAQUE E-013 Y E-014 DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS. / USE AND OPERATION OF INSTALLATIONS FOR THE TRANSFER OF LPG ON THE DOCKING FRONTS E-013 AND E-014 OF THE DOCK OF ESCOMBRERAS.	30-03-2004	REPSOL BUTANO, S.A.	27-02-2021	38717,78

Nº ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN / DESCRIPTION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. / DATE ASSIGNED ADMIN.	TITULAR / LICENCE HOLDER	AÑO DE CADUCIDAD / YEAR OF TERMINATION	IMPORTE ANUAL € / ANNUAL AMOUNT (€)
3/04	DESCARGA DEL CIRCUITO DE AGUA DE REFRIGERACIÓN DE LA CENTRAL DE CICLO COMBINADO DE ESCOMBRERAS / ESCOMBRERAS COMBINED CYCLE CENTRAL REFRIGERATION WATER SYSTEM DISCHARGE.	30-03-2004	IBERDROLA GENERACIÓN S.A.U.	6-04-2034	11286,64
4/04	ENLACE DE TUBERÍAS DE C.L.H. CON EL PUERTO DE ESCOMBRERAS / C.L.H. PIPE LINK WITH ESCOMBRERAS PORT.	30-06-2004	COMPAÑÍA LOGÍSTICA DE HIDROCARBUROS, S.A.	3-07-2024	85597,3
6/04	NUEVA POSICIÓN 15.33 DEL GASEODUCTO CARTAGENA-ORIHUELA. SUMINISTRO A CCC'S DE AES Y GAS NATURAL / NEW 15.33 POSITION OF THE CARTAGENA-ORIHUELA GAS PIPELINE. SUPPLY TO CCC'S OF AES AND NATURAL GAS.	13-10-2004 Cambio titular: 22-10-2012	ENAGAS TRANSPORTE, S.A.U.	22-10-2034	21739,44
7/04	TRAMO TERRESTRE DE TUBERÍAS DE TRANSPORTE DE AGUA DE MAR PARA SU CECC DE ESCOMBRERAS / TERRESTRIAL STRETCH OF SEA WATER TRANSPORT PIPES FOR YOUR CECC DE ESCOMBRERAS.	20-12-2004 Cambio titular: 20-10-2014	GAS NATURAL FENOSA GENERACIÓN, S.L.U.	14-01-2.025	11245,26
1/05	Ocupación de dominio público portuario con destino a la red de gasoductos en la dársena de ESCOMBRERAS / OCCUPATION OF PORT PUBLIC DOMAIN DESTINED TO THE NETWORK OF PIPELINES IN THE DOCK OF ESCOMBRERAS.	7-04-2005 Cambio titular: 26-11-2013	ENAGAS TRANSPORTE, S.A.U.	13-04-2035	6856,04
2/05	Emisión de agua de mar para regasificación de GNL en ESCOMBRERAS / SEAWATER EMISSION FOR LNG REGASIFICATION IN ESCOMBRERAS.	25-07-2005 Cambio titular: 22-10-2012	ENAGAS TRANSPORTE, S.A.U.	30-04-2027	1447,44
3/05	OBRAS CIVILES PARA CAPTACIÓN DE AGUA DE MAR / CIVIL WORKS FOR THE CAPTURE OF SEAWATER.	25-07-2005 Cambio titular: 22-10-2012	ENAGAS TRANSPORTE, S.A.U.	31-07-2033	18578,6
7/05	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE NAVE DE USO INDUSTRIAL Y DEMÁS INSTALACIONES PARA CÁMARAS FRIGORÍFICAS EN EL MUELLE DE SAN PEDRO / CONSTRUCTION AND OPERATION OF INDUSTRIAL WAREHOUSE AND OTHER FACILITIES FOR REFRIGERATION CHAMBERS IN THE SAN PEDRO PIER.	30-11-2005	DANIEL GÓMEZ GÓMEZ, S.A.	2-12-2025	111614,4
2/06	TENDIDO ELÉCTRICO DE L.S.M.T. D/C 11/20 KV. "SAN ANTÓN- ALUMBRES" / LAYING OF "SAN ANTON- ALUMBRES" D/C 11/20KV MEDIUM VOLTAGE UNDERGROUND POWER LINE.	29-06-2.006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	6-07-2041	133,16
3/06	SOTERRAMIENTO DE LA LÍNEA ELÉCTRICA DE ALTA TENSIÓN D/C 66 KV "ENFERSA 1-ENFERSA 2", A SU PASO POR TERRENOS DE LA AUTORIDAD PORTUARIA EN LA ZONA DE LA PARCELA Nº 3 DE EL FANGAL. / BURYING OF THE HIGH VOLTAGE POWER LINE D/C 66 KV "ENFERSA 1-ENFERSA 2", AS IT PASSES THROUGH LAND OF THE PORT AUTHORITY IN THE AREA OF PLOT Nº 3 OF EL FANGAL.	29-06-2006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	6-07-2041	524,12
4/06	TENDIDO ELÉCTRICO EN EL MUELLE DE SAN PEDRO Y ACOMETIDA SOTERRADA DE ALTA TENSIÓN AL CT FRIGORÍFICOS / ELECTRICAL LAYING AT THE SAN PEDRO PIER AND HIGH VOLTAGE UNDERGROUND CONNECTION TO THE CT REFRIGERATORS.	29-06-2006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	6-07-2041	1078,54
5/06	INSTALACIÓN DE L.S.M.T. IV CIRCUITOS DE 20 KV EN MUELLE MAESE DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / INSTALLATION OF L.S.M.T. IV CIRCUITS OF 20 KV IN MAESE QUAY OF THE DOCK OF ESCOMBRERAS.	29-06-2006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	6-07-2041	1006,82

Nº ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN / DESCRIPTION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. / DATE ASSIGNED ADMIN.	TITULAR / LICENCE HOLDER	AÑO DE CADUCIDAD / YEAR OF TERMINATION	IMPORTE ANUAL € / ANNUAL AMOUNT (€)
6/06	TENDIDO ELÉCTRICO DE L.S.M.T. D/C 20 KV. PORTO NOVO – MUELLE SURESTE EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / POWER L.S.M.T. D/C 20 KV. PORTO NOVO – SOUTHEAST PIER IN THE ESCOMBRERAS BASIN.	29-06-2006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA S.A.U.	6-07-2041	1422,88
7/06	MODIFICACIÓN DEFINITIVA DE LA LÍNEA DE EFLUENTES / DEFINITIVE MODIFICATION OF THE EFFLUENT LINE.	27-07-2006 Cambio denominación: 31/08/2007	SABIC INNOVATIVE PLASTICS ESPAÑA, S. COM	8-08-2026	1679,88
8/06	INSTALACIÓN DE UN CENTRO DE TRANSFORMACIÓN INTERIOR ABONADO DE 1.000 KVA, IDENTIFICADO 489-PSUB-17, ALIMENTACIÓN DE INSTALACIONES TERMINALES MARÍTIMAS DE REPSOL YPF EN EL PUERTO DE ESCOMBRERAS / INSTALLATION OF A 1,000 KVA INTERNAL PROCESSING CENTER, IDENTIFIED 489-PSUB-17, POWER SUPPLY OF REPSOL YPF MARITIME TERMINAL FACILITIES IN THE PORT OF ESCOMBRERAS.	23-11-2006	REPSOL PETROLEO, S.A.	10-03-2030	1419,4
9/06	EDIFICIO DE CONTROL CENTRAL EN EL MUELLE MAESE DE ESCOMBRERAS / CENTRAL CONTROL BUILDING IN THE MAESE PIER OF ESCOMBRERAS.	23-11-2006	REPSOL PETROLEO, S.A.	10-03-2030	3507,34
10/06	INSTALACIÓN DE L.S.M.T. “MUELLE SURESTE” EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / INSTALLATION OF L.S.M.T. “MUELLE SOUTHEAST” IN THE DOCK OF ESCOMBRERAS.	13-12-2006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.	20-12-2041	118,68
11/06	INSTALACIÓN DE CENTRO DE REPARTO “MUELLE BASTARRECHE” SOBRE TERRENOS DEPENDIENTES DE LA AUTORIDAD PORTUARIA DE CARTAGENA / INSTALLATION OF THE “MUELLE BASTARRECHE” DISTRIBUTION CENTER ON LAND DEPENDENT ON THE PORT AUTHORITY OF CARTAGENA.	13-12-2006	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELÉCTRICA, S.A.U.	20-12-2041	213,74
12/06	CONSTRUCCIÓN DE NAVE INDUSTRIAL TIPO COBERTIZO ADOSADA A NAVE EXISTENTE / CONSTRUCTION OF AN INDUSTRIAL WAREHOUSE TYPE ATTACHED TO THE EXISTING NAVE.	27-12-2006	DANIEL GOMEZ GOMEZ, S.A.	2-12-2025	12326,4
3/07	SEPARADOR VERTICAL DE CAPACIDAD DE TRATAMIENTO DE 2.500 M3/H. DE RESIDUOS PETROLÍFEROS PROCEDENTES DE DESLÁSTRES DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS, AMPLIACIÓN INSTALACIÓN SEPARADOR PARA RESIDUOS PETROLÍFEROS EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / VERTICAL SEPARATOR OF TREATMENT CAPACITY OF 2,500 M3/H. OF OIL WASTE FROM THE ESCOMBRERAS BASIN, EXTENSION OF THE OIL WASTE SEPARATOR INSTALLATION IN THE ESCOMBRERAS BASIN.	12-12-2007	REPSOL PETROLEO, S.A.	10-03-2030	60217,07
02/08	NAVE DE ALMACENAMIENTO DE PRODUCTOS SIDERÚRGICOS EN EL PUERTO DE CARTAGENA / WAREHOUSE OF STEEL PRODUCTS IN THE PORT OF CARTAGENA.	12-02-2008 Ampliación objeto de la concesión: C. de Admón: 26-06-2013	TERMINAL MARITIMA DE CARTAGENA, S.L.	23-02-2031	25298,42
3/08	CONSTRUCCIÓN DE CONDUCCIÓN DE IMPULSIÓN DE DEPOSITO REGULADOR / CONSTRUCTION OF DISCHARGE PIPELINE FOR CONTROL DEPOSIT.	12-02-2008	HYDRO MANAGEMENT, S.L.	23-02-2031	1872,78

Nº ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN / DESCRIPTION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN./ DATE ASSIGNED ADMIN.	TITULAR / LICENCE HOLDER	AÑO DE CADUCIDAD/ YEAR OF TERMINATION	IMPORTE ANUAL € / ANNUAL AMOUNT (€)
5/08	INSTALACIÓN DE L.S.M.T. 20 KV "CEMENTOS" EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / INSTALLATION OF L.S.M.T. 20 KV "CEMENTOS" IN THE ESCOMBRERAS BASIN.	14-05-2008	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	20-05-2043	452,72
6/08	INSTALACIÓN DE L.S.M.T. 20 KV "AMPLIACION DARSENA" EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / INSTALLATION OF L.S.M.T. 20 KV "EXPANSION DARSENA" IN THE ESCOMBRERAS BASIN.	14-05-2008	IBERDROLA DISTRIBUCIÓN ELECTRICA, S.A.U.	20-05-2043	1361,4
8/08	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UNA PLANTA DE PRODUCCIÓN Y ALMACENAMIENTO DE COMBUSTIBLE A PARTIR DE ACEITES VEGETALES (BODIESEL) EN LA AMPLIACIÓN DE ESCOMBRERAS / CONSTRUCTION AND OPERATION OF A PLANT OF PRODUCTION AND STORAGE OF FUEL FROM VEGETABLE OILS (BODIESEL) IN THE ENLARGEMENT OF ESCOMBRERAS.	27-06-2008 Cambio titular: 24-07-2014	MASOL CARTAGENA BIOFUEL, S.L.U.	6-07-2028	328643,69
10/08	AMPLIACIÓN DE RED DE DISTRIBUCIÓN DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / EXPANSION OF DISTRIBUTION NETWORK ESCOMBRERAS BASIN.	27-06-2008 Cambio titular: 9-12-2010	GAS ENERGIA DISTRIBUCION MURCIA, S.A.	6-07-2028	12621,6
11/08	CONDUCCIÓN DE SALMUERA Y VERTIDO EN EL VALLE DE ESCOMBRERAS / CONDUCTION OF BRINE AND POURED IN THE VALLEY OF ESCOMBRERAS.	24-09-2008	DESALADORA DE ESCOMBRERAS, S.A.	2-10-2038	513,4
12/08	CONSTRUCCIÓN DE NAVE ALMACÉN PARA AVITUALLAMIENTO DE BUQUES / WAREHOUSE CONSTRUCTION FOR SHIP VICTUALLING.	24-09-2008	CEMESA AMARRES BARCELONA, S.A.	2-10-2020	6468,32
13/08	CONSTRUCCIÓN DE EMISARIO SUBMARINO EN ESCOMBRERAS / CONSTRUCTION OF SUBMARINE EMISSARY IN ESCOMBRERAS.	24-09-2008	REPSOL PETROLEO, S.A	10-03-2030	124,56
14/08	EXPLOTACIÓN BAJO RÉGIMEN DEMANIAL DE LA LONJA DE PESCADO FRESCO DEL PUERTO DE CARTAGENA / EXPLOITATION UNDER PUBLIC CONCESSION OF THE FRESH FISH MARKET OF THE PORT OF CARTAGENA.	24-09-2008	COFRADIA DE PESCADORES DE CARTAGENA	5-05-2028	22620,58
15/08	USO Y EXPLOTACIÓN DE FÁBRICA DE HIELO EN LA DÁRSENA PESQUERA DEL PUERTO DE CARTAGENA / USE AND OPERATION OF ICE FACTORY IN THE FISHING DOCK OF THE PORT OF CARTAGENA.	24-09-2008	COFRADIA DE PESCADORES DE CARTAGENA	5-05-2028	6242,23
1/09	LÍNEA DE INTERCONEXIÓN ENTRE PLANTA DE ECOCARBURANTES Y TERMINAL MARÍTIMO/ INTERCONNECTION LINE BETWEEN THE ECO-FUELS PLANT AND THE MARITIME TERMINAL.	30-09-2009	ECOCARBURANTES ESPAÑOLES, S.A.	9-10-2029	27771,52
2/09	INSTALACIÓN DE L.S.M.T. 20 KV "S.T. FAUSITA-HOSPITAL DE CARTAGENA" / INSTALLATION OF L.S.M.T. 20 KV "S.T. FAUSITA-HOSPITAL DE CARTAGENA".	27-11-2009	IBERDROLA DISTRIBUCION ELECTRICA,S.A.U.	5-12-2044	1249,22
1/10	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE UN EDIFICIO DESTINADO A BAR-RESTAURANTE EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / CONSTRUCTION AND OPERATION OF A BUILDING DESTINED TO BAR-RESTAURANT IN THE DOCK OF ESCOMBRERAS.	22-12-2009	BLANCO VALENTI RESTAURACIÓN S.L.	15-01-2035	2586,02

Nº ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN / DESCRIPTION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. / DATE ASSIGNED ADMIN.	TITULAR / LICENCE HOLDER	AÑO DE CADUCIDAD / YEAR OF TERMINATION	IMPORTE ANUAL € / ANNUAL AMOUNT (€)
2/10	INSTALACIÓN DE CT'S Nº 17 Y 18 SOBRE TERRENOS SITOS EN LA AMPLIACIÓN DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / INSTALLATION OF CT'S Nº 17 AND 18 ON GROUNDS IN THE ENLARGEMENT OF THE ESCOMBRERAS DOCK.	9-12-2010	IBERDROLA DISTRIBUCION ELECTRICA,S.A.U.	15-12-2045	316,16
1/11	VARADERO DE TRAVELIFT / TRAVELIFT DRY BASIN.	23-12-1998 Fecha contrato Prorroga: C. Admón. 7-02-2006	COFRADÍA DE PESCADORES DE CARTAGENA. ARRENDADO POR ESTE A ASTILLEROS DE CARTAGENA, S.L.	13-03-2016	34239,24
2/12	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE INSTALACIONES DE ALMACENAMIENTO Y CARGA DE BASE DE LUBRICANTES Y OTROS DERIVADOS PETROQUIMICOS EN LA DARSENA DE ESCOMBRERAS / CONSTRUCTION AND OPERATION OF STORAGE AND BASE LOAD INSTALLATIONS OF LUBRICANTS AND OTHER PETROCHEMICALS DERIVATIVES IN THE ESCOMBRERAS.	22-10-2012 Cambio denominación: 24-09-2014	IBERIAN LUBE BASE OILS COMPANY, S.A.	7-11-2036	459597,77
3/12	INSTALACIÓN DE LSMT 20 KV Y CENTRO DE SECCIONAMIENTO SOBRE TERRENOS SITOS EN LA AMPLIACIÓN DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / INSTALLATION OF LSMT 20 KV AND SECTIONING CENTER ON LAND IN THE ENLARGEMENT OF THE ESCOMBRERAS BASIN.	18-12-2012	IBERDROLA DISTRIBUCION ELECTRICA,S.A.U.	28-12-2047	694,16
1/14	GESTIÓN Y EXPLOTACIÓN DE LA DÁRSENA DE EMBARCACIONES MENORES EN EL ESPALMADOR DE LA DÁRSENA DE CARTAGENA / MANAGEMENT AND OPERATION OF THE DOCK OF SMALL BOATS IN THE DOCKING BAY OF CARTAGENA.	21-12-2013	CLUB NAUTICO EL CHALET	1-01-2024	18028,96
2/14	Ocupación y explotación de un quiosco-bar en el paseo del Muelle Alfonso XII del Puerto de Cartagena / OCCUPATION AND EXPLOITATION OF A KIOSK-BAR ON THE PASEO DEL MUELLE ALFONSO XII OF THE PORT OF CARTAGENA.	25-03-2014	CAFETERIA HERMANDEZ GANDIA, C.B.	2-04-2019	5956
3/14	CONSTRUCCIÓN Y EXPLOTACIÓN DE INSTALACIONES PARA LA MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO DE GRÁNELES SÓLIDOS EN EL MUELLE SUR DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / CONSTRUCTION AND OPERATION OF FACILITIES FOR HANDLING AND STORAGE OF SOLID BULK IN THE SOUTH QUAY OF THE ESCOMBRERAS BASIN.	21-11-2014	ERSHIP, S.A.U.	25-11-2044	129431,26
1/15	MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO DE GRÁNELES SÓLIDOS EN GENERAL, INCLUYENDO EN SU CASO EL ENVASADO (UNIFICACIÓN Y ABSORCIÓN DE LAS CONCESIONES C-62, C-74 Y C-82) / MANIPULATION AND STORAGE OF SOLID BULK IN GENERAL, INCLUDING PACKAGING (UNIFICATION AND ABSORPTION OF CONCESSIONS C-62, C-74 AND C-82).	24-06-2015	ERSHIP, S.A.U.	31-10-2018	116607,75

Nº ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN / DESCRIPTION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. / DATE ASSIGNED ADMIN.	TITULAR / LICENCE HOLDER	AÑO DE CADUCIDAD / YEAR OF TERMINATION	IMPORTE ANUAL € / ANNUAL AMOUNT (€)
2/15	NUEVO CENTRO DE TRANSFORMACIÓN 1.250KVA 20/6 KV Y LÍNEA SUBTERRÁNEA DE MEDIA TENSIÓN DESDE CENTRO DE TRANSFORMACIÓN A LA ACOMETIDA DE LA NUEVA GRÚA PORTAINER SUPERPOSTPANAMAX LIEBHERR EN EL MUELLE DE STA. LUCÍA, Y PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO COMERCIAL DE PUESTA A DISPOSICIÓN DE MEDIOS MECÁNICOS CON LA INDICADA MAQUINARIA / NEW PROCESSING CENTER 1,250 KVA 20/6 KV AND MEDIUM VOLTAGE UNDERGROUND LINE FROM TRANSFORMATION CENTRE TO THE NEW PORTAINER SUPERPOSTPANAMAX LIEBHERR CRANE AT THE SANTA LUCIA PIER, AND FOR THE PROVISION OF THE COMMERCIAL SERVICE FOR MAKING AVAILABLE MECHANICAL MEANS WITH THE INDICATED MACHINERY.	29-10-2.015	UTE TERMINAL MARÍTIMA DE CARTAGENA, S.L. Y DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS, S.L.	12-11-2.030	3996,35
3/15	USO Y EXPLOTACIÓN DE UNA CONDUCCIÓN DE AGUA POTABLE QUE DISCURRE POR UN TRAMO DE CUNETA DE LA CARRETERA DE SERVICIO EN LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / USE AND OPERATION OF A POTABLE WATER DRIVE THAT RUNS THROUGH A DITCH SECTION OF THE SERVICE ROAD IN THE ESCOMBRERAS BASIN.	29-10-2.015	HIDROGEA GESTIÓN INTEGRAL DE AGUAS DE MURCIA, S.A.	20-01-2.030	2088,94
4/15	OCUPACIÓN Y EXPLOTACIÓN DE SILOS DE CEMENTO, NAVE ANEXA DISPUESTA PARA FUNCIONES SECUNDARIAS DE ALMACENAJE Y DISTRIBUCIÓN DE LÍNEAS DE DESCARGA EN EL MUELLE PRÍNCIPE FELIPE DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS / OCCUPATION AND EXPLOITATION OF CEMENT SILOS, AN ADJOINING NAVE ARRANGED FOR SECONDARY STORAGE FUNCTIONS AND DISTRIBUTION OF DISCHARGE LINES AT THE PRINCIPE FELIPE PIER IN THE ESCOMBRERAS DOCK.	29-10-2.015	ARIV 11-74, S.L.	17-11-2.030	18363,9
G.S.2	SERVICIO DE AMARRE Y DESAMARRE DEL PUERTO DE CARTAGENA / MOORING AND UNMOORING SERVICE AT THE PORT OF CARTAGENA.	26-10-2.000 Fecha del contrato Prorroga: C. Admón. 27-09-2.005 Prorroga C. Admón: 25-05-2.010 Modificación pliego regulador 01-01-2.012	AGRUPACIÓN DE BOTEROS-AMARRADORES DEL PUERTO DE CARTAGENA, S.A	1-01-2.018	14869,53
G.S.3	SERVICIO DE REMOLQUE / TOWING SERVICE.	Fecha conforme a Pliego Regulador: 1-04-2.012. C. de Admón: 29-09-2.011	REMOLCADORES DE CARTAGENA	1-04-2.022	299930,67
G.S.7	PRESTACIÓN DEL SERVICIO PORTUARIO DE PRACTICAJE / DELIVERY OF THE PORT OF PRACTICE SERVICE.	Fecha del contrato: 24-07-2002 Fecha a efectos de inicio del servicio del Pliego regulador: 1-09-2002 Prórroga C. de Admón: 12-12-2007	CORPORACIÓN DE PRÁCTICOS DEL PUERTO DE CARTAGENA	2-09-2017	2401,53
G.S.8	SERVICIO PORTUARIO DE RECEPCIÓN DE DESECHOS GENERADOS POR BUQUES EN EL PUERTO DE CARTAGENA / PORT SHIP-GENERATED WASTE RECEPTION SERVICE IN THE PORT OF CARTAGENA.	Aprobación del Pliego Regulador de Prescripciones Particulares Servicio Portuario C. de Admón: 29-09-2011 Fecha otorgamiento Licencia Prestación del Servicio Portuario: C. Admón: 1-01-2012	CARTAGO MARPOL,S.L	1-01-2018	10201,95
G.S.9	SERVICIO PORTUARIO AL PASAJE (MODALIDAD TIPO C) / PORT SERVICE TO THE PASSAGE (TYPE C MODE).	18-12-2015	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ CRUISES, S.L.	18-12-2017	564,92

3.2. OBRAS Y ACTIVIDADES (AUTORIZADAS A PARTICULARES) / WORKS AND ACTIVITIES (AUTHORISED TO PRIVATE COMPANIES)

Nº ORDEN ORDER NUMBER	DESIGNACIÓN / DESCRIPTION	FECHA OTORGAMIENTO C. DE ADMÓN. / DATE ASSIGNED ADMIN.	TITULAR / LICENCE HOLDER	AÑO DE CADUCIDAD / YEAR OF TERMINATION	IMPORTE ANUAL € / ANNUAL AMOUNT (€)
1/16	USO DEL EDIFICIO QUE INCLUYE FOSA SÉPTICA, UBICADO EN EL DIQUE-MUELLE DE CURRA, COMO BASE PARA LA PRESTACIÓN DEL SERVICIO PORTUARIO DE AMARRE Y DESAMARRE DE BUQUES EN EL PUERTO DE CARTAGENA / USE OF THE BUILDING THAT INCLUDES SEPTIC TANK, LOCATED IN THE DOCK-WHARF OF CURRY, AS BASE FOR THE PROVISION OF THE PORT MOORING SERVICE AND UNMOORING OF SHIPS IN THE PORT OF CARTAGENA.	26-09-2016	AGRUPACIÓN DE BOTEROS AMARRADORES DEL PUERTO DE CARTAGENA, S.L.	05-01-2022	6247,64
2/16	Ocupación de dominio público para la reparación de embarcaciones afiliadas / PUBLIC DOMAIN OCCUPATION FOR THE REPAIR OF AFFILIATED VESSELS.	26-09-2016	COFRADÍA DE PESCADORES DE CARTAGENA	25-02-2026	411,06
3/16	USO DE ONCE DEPENDENCIAS DEL EDIFICIO ALMACÉN DEL MUELLE DE SAN PEDRO PARA MANIPULACIÓN Y ALMACENAMIENTO DE MERCANCÍA GENERAL / USE OF ELEVEN DEPENDENCIES OF THE WAREHOUSE BUILDING OF SAN PEDRO PIER FOR HANDLING AND STORAGE OF GENERAL MERCHANDISE.	17-11-2016	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A	24-11-2021	1794,55
4/16	USO DE CASETA UBICADA EN EL ENTORNO DE LA ANTIGUA PUERTA DE SAN PEDRO, PARA DESPACHO DE MERCANCÍA Y ZONA DE MANIOBRA / USE OF HOUSE LOCATED IN THE SURROUNDINGS OF THE OLD DOOR OF SAN PEDRO, FOR DISPATCH OF MERCHANDISE AND AREA OF MANOEUVRE.	17-11-2016	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A	24-11-2021	189,56
5/16	Ocupación de superficie e instalaciones existentes para la varada de buques mediante travelift / OCCUPATION OF SURFACE AND EXISTING FACILITIES FOR THE STRANDING OF SHIPS BY MEANS OF TRAVELIFT.	17-11-2016	COFRADÍA DE PESCADORES DE CARTAGENA	14-03-2021	19514,21
6/16	TOMA DE AGUA DE MAR PARA LA DESALADORA DE ESCOMBRERAS / SEA WATER INTAKE FOR ESCOMBRERAS DESALINATION.	17-11-2016	HYDRO MANAGEMENT, S.L.	26-11-2034	7604,52



04

Estadísticas de Tráficos

TRAFFICS STATICTICS



4.1. TRÁFICO DE PASAJE / PASSENGER TRAFFIC

4.1.1. PASAJEROS / PASSENGERS

4.1.1.1. PASAJEROS, NÚMERO / PASSENGERS, NUMBER

CARTAGENA 2016

		CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL	INTERIOR LOCAL
LÍNEA REGULAR / SHIPPING LINES	EMBARCADOS / EMBARKED	0	0	0	
	DESEMBARCADOS / DISEMBARKED	0	0	0	
	EN TRÁNSITO / IN TRANSIT	0	0	0	
	TOTAL / TOTAL	0	0	0	0
DE CRUCERO / CRUISE	INICIO DE LÍNEA / STARTING A CRUISE			348	
	FIN DE LÍNEA / ENDING A CRUISE			272	
	EN TRÁNSITO / IN TRANSIT			187.193	
	TOTAL / TOTAL			187.813	
OTROS PASAJEROS / OTHER PASSENGERS				699	
TOTAL PASAJEROS / TOTAL PASSENGERS					188.512

4.1.1.2. PASAJEROS DE LÍNEA REGULAR, NÚMERO. PUERTOS DE ORIGEN Y DESTINO
/ PASSENGERS OF REGULAR SHIPPING LINES, NUMBER. PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

CARTAGENA 2016

PUERTO DE ORIGEN O DESTINO PORT OF ORIGIN AND DESTINATION	CABOTAJE DOMESTIC		EXTERIOR FOREIGN		TOTAL TOTAL
	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0

SIN MOVIMIENTO

4.1.2. VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE PASAJE. NÚMERO DE UNIDADES
/ VEHICLES WITH PASSENGERS. NUMBER OF VEHICLES

CARTAGENA 2016

	TIPO DE VEHÍCULO TYPE OF VEHICLE	EMBARCADOS EMBARKED	DESEMBARCADOS DISEMBARKED	TOTAL
CABOTAJE / DOMESTIC	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES			0
	COCHES / CARS			0
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES			0
	TOTAL / TOTAL	0	0	0
EXTERIOR / FOREIGN	MOTOCICLETAS / MOTORCYCLES			0
	COCHES / CARS		227	227
	FURGONETAS / VANS			0
	AUTOBUSES / BUSES			0
	TOTAL / TOTAL	0	227	227
TOTAL / TOTAL		0	227	227

4.2. BUQUES / VESSELS

4.2.1. BUQUES MERCANTES / MERCHANT SHIPS

4.2.1.1. DISTRIBUCIÓN POR TONELAJE / DISTRIBUTION BY TONNAGE

CARTAGENA 2016

	TOTAL TOTAL	"Hasta 3.000 G.T. "/ Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	"Más de 50.000 G.T. /" More than 50,000 G.T.
ESPAÑOLES / SPANISH							
NÚMERO / NUMBER G.T. / G.T.	57 970.440	19 23.176	6 22.543	2 10.909	24 376.400	0 0	6 537.412
EXTRANJEROS / FOREIGN							
NÚMERO / NUMBER G.T. / G.T.	1.851 36.916.555	218 478.854	354 1.371.513	513 3.703.412	370 6.457.599	172 5.624.568	224 19.280.609
TOTAL / TOTAL							
NÚMERO / NUMBER G.T. / G.T.	1.908 37.886.995	237 502.030	360 1.394.056	515 3.714.321	394 6.833.999	172 5.624.568	230 19.818.021
PORCENTAJE SOBRE EL TOTAL (%) / PERCENTAGE ON THE TOTAL (%)							
NÚMERO / NUMBER G.T. / G.T.	100,00% 100,00%	12,42% 1,33%	18,87% 3,68%	26,99% 9,80%	20,65% 18,04%	9,01% 14,85%	12,05% 52,31%



4.2.1.2. DISTRIBUCIÓN POR BANDERA / DISTRIBUTION BY FLAG

BANDERAS (FLAGS)	Nº DE BUQUES (NUMBER OF VESSELS)	G.T. (G.R.T.)
ALEMANIA	90	604.493
ANTIGUA Y BARBUDA	93	645.131
ARABIA SAUDITA	1	29.168
BAHAMAS	89	4.630.022
BARBADOS	7	55.216
BELGICA	7	96.770
BELICE	1	3.796
BERMUDAS	32	3.025.635
BULGARIA	1	11.627
CAMBOYA	6	15.024
CHINA	21	721.924
CHIPRE	103	1.139.439
COMORAS	22	63.296
CONGO REP. DEM.	16	29.952
COREA DEL SUR	1	36.259
CROACIA	1	84.315
DINAMARCA	19	304.474
ESPAÑA	57	970.440
FILIPINAS	1	21.151
FRANCIA	6	301.893
GRECIA	58	1.897.494
INDIA	1	57.144
ISLA COOK	8	27.144
ISLAS CAIMAN	4	9.900
ISLAS MARSHALL	123	3.735.207
ITALIA	84	1.122.246
LIBANO	67	482.220
LIBERIA	79	4.049.375
LIBIA	3	230.818
LUXEMBURGO	2	28.818
MALTA	361	5.634.376
MARRUECOS	7	31.297
NORUEGA	10	428.280
PAISES BAJOS	64	1.310.983
PALAU	5	39.390
PANAMA	98	1.676.549
PORTUGAL	53	607.160
QATAR	2	15.844
REINO UNIDO	173	1.988.768
RUSIA	7	25.992
SAN CRISTOBAL Y NEVIS	2	8.356
SAN VICENTE	4	9.251
SEYCHELLES Y DEPENDENCIAS	1	21.353
SIERRA LEONA	1	5.544
SINGAPUR	40	1.149.723
SUECIA	1	11.793
TAILANDIA	1	32.661
TANZANIA	20	48.426
TOGO	23	66.120
TUNEZ	1	1.972
TURQUIA	31	342.766
TOTAL / TOTAL	1.908	37.886.995

4.2.1.3. DISTRIBUCIÓN POR TIPOS DE BUQUES / DISTRIBUTION BY TYPES OF VESSELS

CARTAGENA 2016

TIPO DE BUQUES TYPE OF VESSELS	ESPAÑOLES SPANISH		EXTRANJEROS FOREIGN		TOTAL TOTAL	
	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.	Nº / Num.	G.T. / G.T.
RO-RO PASAJE / PASSENGER RO-RO	1	2.616	1	33.336	2	35.952
PASAJE CRUCERO / CRUISE SHIPS	0	0	121	7.739.505	121	7.739.505
OTROS BUQUES DE PASAJE / OTHER PASSENGER SHIPS	0	0	3	6.745	3	6.745
TOTAL PASAJE / TOTAL PASSENGERS	1	2.616	125	7.779.586	126	7.782.202
PORTACONTENEDORES / CONTAINER CARRIER	0	0	298	2.627.883	298	2.627.883
TOTAL PORTACONTENEDORES / TOTAL CONTAINER	0	0	298	2.627.883	298	2.627.883
OTROS BUQUES MERCANTES / OTHER MERCHANT SHIPS	13	6.769	8	34.031	21	40.800
PESQUEROS DE ALTURA CONGELADOR / FREEZER TRAWLERS	0	0	17	4.267	17	4.267
					0	0
TOTAL OTROS BUQUES MERCANTES / TOTAL OTHER MERCHANT SHIPS	13	6.769	25	38.298	38	45.067
TOTALES / TOTALS	57	970.440	1.851	36.916.555	1.908	37.886.995

4.2.2. BUQUES DE GUERRA / WARSHIPS

CARTAGENA 2015

	ESPAÑOLES	EXTRANJEROS	TOTAL
NÚMERO / NUMBER	34	0	34
DESPLAZAMIENTO	116.560	0	116.560



4.2.3. EMBARCACIONES DE PESCA FRESCA / FISHING FRESH SHIPS

CARTAGENA 2016

	CON BASE EN EL PUERTO / BASED IN THE PORT.
NÚMERO / NUMBER	
G.T. / G.T.	

4.2.4. EMBARCACIONES DE RECREO / PLEASURE BOATS

CARTAGENA 2016

	NÚMERO / NUMBER	T.R.N. / N.R.T.
CON BASE EN EL PUERTO / BASED IN THE PORT.	619	SIN DATOS
DÁRSENA DESANTIAGO / SANTIAGO DOCK	41	
REAL CLUB DE REGATAS DE CARTAGENA	230	
YACH PORT CARTAGENA, S.L.	160	
CLUB NÁUTICO "EL CHALET" / "EL CHALET" YACHTING CLUB	188	

4.2.5. BUQUES ENTRADOS PARA DESGUACE / SHIPS ENTERED FOR BREAKING UP

CARTAGENA 2016

	TOTAL TOTAL	"Hasta 3.000 G.T. " / Up to 3,000 G.T.	De 3.001 a 5.000 G.T. / From 3,001 to 5,000 G.T.	De 5.001 a 10.000 G.T. / From 5,001 to 10,000 G.T.	De 10.001 a 25.000 G.T. / From 10,001 to 25,000 G.T.	De 25.001 a 50.000 G.T. / From 25,001 to 50,000 G.T.	"Más de 50.000 G.T. /" More than 50,000 G.T.
ESPAÑÓLES / SPANISH							
Número / Number G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0
EXTRANJEROS / FOREIGN							
Número / Number	0	0	0	0	0	0	0
G.T. / G.T. TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0
Número / Number G.T. / G.T.	0	0	0	0	0	0	0

SIN MOVIMIENTO

4.2.6. OTRAS EMBARCACIONES / OTHER SHIPS

CARTAGENA 2016

TIPO TYPE	NÚMERO NUMBER	G.T. G.T.
GENÉRICO / DESCONOCIDO / GENERAL / UNKNOWN	5	27.303
REMOLCADORES / TUG BOATS	17	9.052
PESQUEROS DE ALTURA / HEIGHT FISHERIES	24	5.802
ARTEFACTO FLOTANTE / FLOATING EQUIPMENT	2	645
SERVICIO INTERIOR / INTERIOR SERVICE	17	496
TOTAL / TOTAL	65	43.298

4.3. MERCANCÍAS, TONELADAS / GOODS, TONS

4.3.1. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DEL SERVICIO / HANDLED AT PORT AUTHORITY QUAYS AND BERTHS

CARTAGENA 2016		CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL	
MERCANCÍAS / GOODS		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED
" Graneles líquidos / Liquid bulks"									
PETROLEO CRUDO		0	0	0	0	15.805.764	15.805.764	0	15.805.764
FUEL-OIL		271.368	509.632	781.000	58.222	469.004	527.226	329.590	978.636
GAS-OIL		782.688	151.831	934.519	1.438.810	114.268	1.553.078	2.221.498	266.099
GASOLINA		442.171	69.999	512.170	568.361	16.456	584.817	1.010.532	86.455
ASFALTO		0	0	0	46.131	0	46.131	46.131	0
OTROS PROD. PETROLIFEROS		449.670	20.390	470.060	1.868.008	0	1.868.008	2.317.678	20.390
GASES ENERG. DEL PETROLEO		40.069	2.750	42.819	14.295	66.066	80.361	54.364	68.816
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES		0	0	0	0	12.100	12.100	0	12.100
PRODUCTOS QUIMICOS		4.398	322.425	326.823	3.800	104.125	107.925	8.198	426.550
ACEITES Y GRASAS		0	10.981	10.981	162.836	254.533	417.369	162.836	265.514
GAS NATURAL		0	0	0	0	776.841	776.841	0	776.841
BIOCOMBUSTIBLES		89.746	10.348	100.094	56.603	10.980	67.583	146.349	21.328
TOTAL / TOTAL		2.080.110	1.098.356	3.178.466	4.217.066	17.630.137	21.847.203	6.297.176	18.728.493
" Graneles sólidos por instalac. especial / Bulk solids by special installation"									
Dry bulks by special installation"									
CEMENTO Y CLINKER		1.018	147.983	149.001	0	88.977	88.977	1.018	236.960
TOTAL / TOTAL		1.018	147.983	149.001	0	88.977	88.977	1.018	236.960
" Graneles sólidos sin instalac. especial / Bulk solids without special installation"									
Dry bulks without special installation"									
MINERAL DE HIERRO		0	0	0	4.222	0	0	0	0
CHATARRA DE HIERRO		0	0	0	995.344	0	4.222	4.222	0
CARBON Y COQUE DE PETROLEO		184.225	0	184.225	0	0	995.344	1.179.569	0
POTASAS		0	3.000	3.000	0	30.705	30.705	0	33.705
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES		0	3.299	3.299	91.280	44.849	44.849	0	48.148
PRODUCTOS QUIMICOS		0	5.022	5.022	133.211	7.994	99.274	91.280	13.016
MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS		0	0	0	18.732	0	133.211	133.211	0
CEREALES Y SUS HARINAS		2.500	17.400	19.900	0	1.906.633	1.925.365	21.232	1.924.033
HABAS DE SOJA		0	0	0	512	884.886	884.886	0	884.886
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		0	0	0	28.572	0	512	512	0
PIENSOS Y FORRAJES		23.638	0	23.638	233.294	428.145	456.717	52.210	428.145
OTROS MINERALES NO METALICOS		0	14.387	14.387	0	4.989	238.283	233.294	19.376
TOTAL / TOTAL		210.363	43.108	253.471	1.505.167	3.308.201	4.813.368	1.715.530	3.351.309
" Mercancía general / General cargo"									
FUEL-OIL		0	0	0	23	198	221	23	198
ASFALTO		3.360	0	3.360	533	0	533	3.893	0
OTROS PROD. PETROLIFEROS		0	0	0	59	100	159	59	100
OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS		3.327	0	3.327	844	619	1.463	4.171	619
CHATARRA DE HIERRO		2.032	0	2.032	460	97	557	2.492	97
CARBON Y COQUE DE PETROLEO		8.667	22	8.689	6.496	7.008	13.504	15.163	7.030
PRODUCTOS SIDERURGICOS		2.139	1.526	3.665	3.412	41.700	45.112	5.551	43.226
FOSFATOS		0	0	0	24	0	24	24	0
POTASAS		0	0	0	24	785	809	24	785
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES		323	5.464	5.787	7.099	60.501	67.600	7.422	65.965
PRODUCTOS QUIMICOS		76.163	511	76.674	138.631	100.795	239.426	214.794	101.306
CEMENTO Y CLINKER		493	0	493	2.223	0	2.223	2.716	0
MADERAS Y CORCHO		0	24	24	0	1.726	1.726	0	1.750
MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS		8.933	26	8.959	95.526	9.278	104.804	104.459	9.304
CEREALES Y SUS HARINAS		3	0	3	283	79	362	286	79
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES		62	138	200	5.019	101.766	106.785	5.081	101.904
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS		25.297	0	25.297	40.975	2.906	43.881	66.272	2.906
SAL COMUN		830	0	830	47	336	383	877	336
PAPEL Y PASTA		0	0	0	17.156	3.784	20.940	17.156	3.784
CONSERVAS		4.524	66	4.590	39.881	4.951	44.832	44.405	5.017
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS		961	0	961	412	138	550	1.373	138
ACEITES Y GRASAS		1.819	19	1.838	1.950	136	2.086	3.769	155
OTROS PROD. ALIMENTICIOS		31.754	72	31.826	2.839	53.120	55.959	34.593	53.192
MAQUIN. HERRAM. Y REPUESTOS		4.310	14	4.324	4.633	7.956	12.589	8.943	7.970
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS		77	0	77	230	313	543	307	313
PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.		1.855	2.863	4.718	2.292	9.491	11.783	4.147	12.354
RESTO DE MERCANCIAS		11.546	501	12.047	82.638	13.629	96.267	94.184	14.130
OTROS PROD. METALURGICOS		314	0	314	146	52.383	52.529	460	52.383
PIENSOS Y FORRAJES		3.042	0	3.042	2.761	0	2.761	5.803	0
TARA DE CONTENEDORES		46.192	19.184	65.376	54.788	79.406	134.194	100.980	98.590
BIOCOMBUSTIBLES		2.032	0	2.032	2.935	89	3.024	4.967	89
OTROS MINERALES NO METALICOS		1.164	26	1.190	4.841	49.992	54.833	6.005	50.018
TOTAL / TOTAL		241.219	30.456	271.675	519.180	603.282	1.122.462	760.399	633.738
TOTAL / TOTAL		2.532.710	1.319.903	3.852.613	6.241.413	21.630.597	27.872.010	8.774.123	22.950.500

4.3.2. MOVIDAS POR MUELLES Y ATRAQUES DE PARTICULARES / HANDLED AT PRIVATE QUAYS AND BERTHS

CARTAGENA 2016		CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
MERCANCÍAS / GOODS		EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
"Graneles líquidos / Liquid bulks"		0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL		0	0	0	0	0	0	0	0	0
"Graneles sólidos por instalac. especial / Dry bulks by special installation"		0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL		0	0	0	0	0	0	0	0	0
"Graneles sólidos sin instalac. especial / Dry bulks without special installation"		0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL		0	0	0	0	0	0	0	0	0
"Mercancía general / General cargo"		0	0	0	0	0	0	0	0	0
PRODUCTOS siderúrgicos		0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL		0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL		0	0	0	0	0	0	0	0	0



4.3.3. EMBARCADAS Y DESEMBARCADAS EN EL AÑO / LOADED AND UNLOADED DURING THE YEAR

CARTAGENA 2016									
MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
"Graneles líquidos / Liquid bulks"									
PETROLEO CRUDO	0	0	0	0	15.805.764	15.805.764	0	15.805.764	15.805.764
FUEL-OIL	271.368	509.632	781.000	58.222	469.004	527.226	329.590	978.636	1.308.226
GAS-OIL	782.688	151.831	934.519	1.438.810	114.268	1.553.078	2.221.498	266.099	2.487.597
GASOLINA	442.171	69.999	512.170	568.361	16.456	584.817	1.010.532	86.455	1.096.987
ASFALTO	0	0	0	46.131	0	46.131	46.131	0	46.131
OTROS PROD. PETROLIFEROS	449.670	20.390	470.060	1.868.008	0	1.868.008	2.317.678	20.390	2.338.068
GASES ENERG. DEL PETROLEO	40.069	2.750	42.819	14.295	66.066	80.361	54.364	68.816	123.180
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	12.100	12.100	0	12.100	12.100
PRODUCTOS QUIMICOS	4.398	322.425	326.823	3.800	104.125	107.925	8.198	426.550	434.748
ACEITES Y GRASAS	0	10.981	10.981	162.836	254.533	417.369	162.836	265.514	428.350
GAS NATURAL	0	0	0	0	776.841	776.841	0	776.841	776.841
BIOCOMBUSTIBLES	89.746	10.348	100.094	56.603	10.980	67.583	146.349	21.328	167.677
TOTAL / TOTAL	2.080.110	1.098.356	3.178.466	4.217.066	17.630.137	21.847.203	6.297.176	18.728.493	25.025.669
"Graneles sólidos por instalac. especial / Bulk solids by special installation Dry bulks by special installation"									
CEMENTO Y CLINKER	1.018	147.983	149.001	0	88.977	88.977	1.018	236.960	237.978
TOTAL / TOTAL	1.018	147.983	149.001	0	88.977	88.977	1.018	236.960	237.978
"Graneles sólidos sin instalac. especial / Bulk solids without special installation Dry bulks without special installation"									
MINERAL DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
CHATARRA DE HIERRO	0	0	0	4.222	0	4.222	4.222	0	4.222
CARBON Y COQUE DE PETROLEO	184.225	0	184.225	995.344	0	995.344	1.179.569	0	1.179.569
POTASAS	0	3.000	3.000	0	30.705	30.705	0	33.705	33.705
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	3.299	3.299	0	44.849	44.849	0	48.148	48.148
PRODUCTOS QUIMICOS	0	5.022	5.022	91.280	7.994	99.274	91.280	13.016	104.296
MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS	0	0	0	133.211	0	133.211	133.211	0	133.211
CEREALES Y SUS HARINAS	2.500	17.400	19.900	18.732	1.906.633	1.925.365	21.232	1.924.033	1.945.265
HABAS DE SOJA	0	0	0	0	884.886	884.886	0	884.886	884.886
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	512	0	512	512	0	512
PIENSOS Y FORRAJES	23.638	0	23.638	28.572	428.145	456.717	52.210	428.145	480.355
OTROS MINERALES NO METALICOS	0	14.387	14.387	233.294	4.989	238.283	233.294	19.376	252.670
TOTAL / TOTAL	210.363	43.108	253.471	1.505.167	3.308.201	4.813.368	1.715.530	3.351.309	5.066.839
"Mercancía general / General cargo"									
FUEL-OIL	0	0	0	23	198	221	23	198	221
ASFALTO	3.360	0	3.360	533	0	533	3.893	0	3.893
OTROS PROD. PETROLIFEROS	0	0	0	59	100	159	59	100	159
OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS	3.327	0	3.327	844	619	1.463	4.171	619	4.790
CHATARRA DE HIERRO	2.032	0	2.032	460	97	557	2.492	97	2.589
CARBON Y COQUE DE PETROLEO	8.667	22	8.689	6.496	7.008	13.504	15.163	7.030	22.193
PRODUCTOS SIDERURGICOS	2.139	1.526	3.665	3.412	41.700	45.112	5.551	43.226	48.777
POSFATOS	0	0	0	24	0	24	24	0	24
POTASAS	0	0	0	24	785	809	24	785	809
ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	323	5.464	5.787	7.099	60.501	67.600	7.422	65.965	73.387
PRODUCTOS QUIMICOS	76.163	511	76.674	138.631	100.795	239.426	214.794	101.306	316.100
CEMENTO Y CLINKER	493	0	493	2.223	0	2.223	2.716	0	2.716
MADERAS Y CORCHO	0	24	24	0	1.726	1.726	0	1.750	1.750
MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS	8.933	26	8.959	95.526	9.278	104.804	104.459	9.304	113.763
CEREALES Y SUS HARINAS	3	0	3	283	79	362	286	79	365
FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	62	138	200	5.019	101.766	106.785	5.081	101.904	106.985
VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	25.297	0	25.297	40.975	2.906	43.881	66.272	2.906	69.178
SAL COMUN	830	0	830	47	336	383	877	336	1.213
PAPEL Y PASTA	0	0	0	17.156	3.784	20.940	17.156	3.784	20.940
CONSERVAS	4.524	66	4.590	39.881	4.951	44.832	44.405	5.017	49.422
TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	961	0	961	412	138	550	1.373	138	1.511
ACEITES Y GRASAS	1.819	19	1.838	1.950	136	2.086	3.769	155	3.924
OTROS PROD. ALIMENTICIOS	31.754	72	31.826	2.839	53.120	55.959	34.593	53.192	87.785
MAQUIN. HERRAM. Y REPUESTOS	4.310	14	4.324	4.633	7.956	12.589	8.943	7.970	16.913
AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	77	0	77	230	313	543	307	313	620
PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.	1.855	2.863	4.718	2.292	9.491	11.783	4.147	12.354	16.501
RESTO DE MERCANCIAS	11.546	501	12.047	82.638	13.629	96.267	94.184	14.130	108.314
OTROS PROD. METALURGICOS	314	0	314	146	52.383	52.529	460	52.383	52.843
PIENSOS Y FORRAJES	3.042	0	3.042	2.761	0	2.761	5.803	0	5.803
TARA DE CONTENEDORES	46.192	19.184	65.376	54.788	79.406	134.194	100.980	98.590	199.570
BIOCOMBUSTIBLES	2.032	0	2.032	2.935	89	3.024	4.967	89	5.056
OTROS MINERALES NO METALICOS	1.164	26	1.190	4.841	49.992	54.833	6.005	50.018	56.023
TOTAL / TOTAL	241.219	30.456	271.675	519.180	603.282	1.122.462	760.399	633.738	1.394.137
TOTAL / TOTAL	2.532.710	1.319.903	3.852.613	6.241.413	21.630.597	27.872.010	8.774.123	22.950.500	31.724.623

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO
/ TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

CARTAGENA 2016

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
A ORDENES	4.420	12.814	17.234
ALBANIA	74.100	42.351	116.451
ALEMANIA	30.365	125.519	155.884
ANGOLA	570	196.670	197.240
ANTIGUA Y BARBUDA	0	0	0
ARABIA SAUDITA	18.415	2.929.965	2.948.380
ARGELIA	90.690	101.447	192.137
ARGENTINA	30.832	251.059	281.891
ARUBA	128	0	128
AUSTRALIA	2.278	40	2.318
BAHAMAS	334	12	346
BAHREIN	143	0	143
BANGLADESH	0	1.995	1.995
BELGICA	98.930	23.524	122.454
BENIN	2.246	0	2.246
BOLIVIA	475	0	475
BRASIL	659.184	1.943.112	2.602.296
BULGARIA	80	257.399	257.479
BURKINA FASO	1.508	0	1.508
CABO VERDE	530	29	559
CAMBOYA	0	105	105
CAMERUN	10.829	0	10.829
CANADA	9.379	142.866	152.245
CHAD	853	0	853
CHILE	6.773	1.283	8.056
CHINA	65.671	51.898	117.569
CHIPRE	407	1	408
COLOMBIA	4.297	1.563.345	1.567.642
CONGO	2.119	0	2.119
CONGO REP. DEM.	26	0	26
COREA DEL SUR	451.703	15.557	467.260
COSTA DE MARFIL	10.365	11	10.376
COSTA RICA	400	30	430
CROACIA	94.569	0	94.569
CUBA	4.205	8.112	12.317
CURACAO	98	0	98
DINAMARCA	4.390	85.362	89.752
ECUADOR	904	650	1.554
EE. UU. AMERICA	465.300	655.850	1.121.150
EGIPTO	122.855	534.156	657.011
EL SALVADOR	286	117	403
EMIRATOS ARABES UNIDOS	3.447	12.853	16.300
ESLOVENIA	74.047	2.296	76.343
ESPAÑA	2.313.006	1.304.250	3.617.256
ESTONIA	5.866	16.349	22.215
FIDJI	0	60	60
FILIPINAS	1.007	267	1.274
FINLANDIA	5.423	11.575	16.998
FRANCIA	310.441	50.570	361.011
GABON	1.591	0	1.591
GAMBIA	907	0	907
GEORGIA	1.588	0	1.588
GHANA	19.889	106	19.995
GIBRALTAR	122.288	31.480	153.768
GRECIA	39.347	3.871	43.218
GUATEMALA	1.077	0	1.077
GUINEA	1.736	0	1.736
GUINEA BISSAU	51	0	51
GUINEA ECUATORIAL	11	10.000	10.011
HAITI	28	0	28
HONDURAS	110	0	110
HONG-KONG	8.236	1	8.237
HUNGRÍA	0	13	13
INDIA	211.182	14.480	225.662
INDONESIA	12	150.705	150.717
IRAK	0	1.676.482	1.676.482
IRAN	0	438.923	438.923
IRLANDA	30.211	0	30.211
ISLAS CAIMAN	0	0	0
ISLAS MARSHALL	0	2	2
ISRAEL	17.324	66.815	84.139

4.3.4. TOTAL MERCANCÍAS POR PAÍSES DE ORIGEN Y DESTINO
/ TOTAL GOODS BY NATIONALITY OF PORTS OF ORIGIN AND DESTINATION

CARTAGENA 2016

PAÍS COUNTRY	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ITALIA	680.189	171.846	852.035
JAPON	11.418	527	11.945
JORDANIA	491	11.189	11.680
KAZAJSTAN	0	10.050	10.050
KENIA	1.486	0	1.486
KUWAIT	781	86.746	87.527
LETONIA	842	114.967	115.809
LIBANO	126.846	4.296	131.142
LIBERIA	635	39	674
LIBIA	48.946	1.463.486	1.512.432
LITUANIA	922	9.614	10.536
MADAGASCAR	0	136	136
MALASIA	1.624	7.355	8.979
MALDIVAS (ISLAS)	54	0	54
MALI	111	0	111
MALTA	65.771	98	65.869
MARRUECOS	869.715	12.065	881.780
MAURICIO	21	39.097	39.118
MAURITANIA	6.491	3.655	10.146
MEXICO	4.905	3.778.993	3.783.898
MOLDAVIA	0	18.455	18.455
MONGOLIA	14	0	14
MOZAMBIQUE	43	2.374	2.417
NAMIBIA	14.999	140	15.139
NIGER	40	0	40
NIGERIA	2.175	535.790	537.965
NORUEGA	613	107.136	107.749
NUEVA ZELANDA	667	0	667
OMAN	25	0	25
PAISES BAJOS	530.110	93.628	623.738
PAKISTAN	1.921	428	2.349
PANAMA	957	17	974
PARAGUAY	36	24	60
PERU	834	232.122	232.956
POLONIA	313	0	313
PORTUGAL	133.762	3.480	137.242
PUERTO RICO	197	0	197
QATAR	419	188.960	189.379
REINO UNIDO	92.661	339.588	432.249
REPUBLICA CENTROAFRICANA	22	0	22
REPUBLICA CHECA	267	0	267
REPUBLICA DOMINICANA	760	0	760
RUMANIA	422	209.225	209.647
RUSIA	6.103	957.435	963.538
SANTA LUCIA	0	96.084	96.084
SENEGAL	12.249	103	12.352
SERBIA	0	44.293	44.293
SEYCHELLES Y DEPENDENCIAS	15	10	25
SIERRA LEONA	5.960	82	6.042
SINGAPUR	1.583	1	1.584
SIRIA	197	0	197
SRI LANKA	75	304	379
SUDAFRICA	93.752	2.993	96.745
SUDAN	55	0	55
SUECIA	28.328	59.498	87.826
SWAZILANDIA	109	0	109
TAILANDIA	3.880	2.783	6.663
TAIWAN	13.346	878	14.224
TANZANIA	100	0	100
TOGO	637	0	637
TRINIDAD Y TOBAGO	232	109.005	109.237
TUNEZ	315.623	13.764	329.387
TURQUIA	237.070	62.292	299.362
UCRANIA	2.200	910.591	912.791
UGANDA	55	0	55
URUGUAY	6.739	185.508	192.247
VENEZUELA	1.131	321.663	322.794
VIETNAM	2.677	1.310	3.987
ZAMBIA	20	0	20
TOTAL / TOTAL	8.774.123	22.950.500	31.724.623

4.3.5. MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / TRANSHIPPED GOODS

CARTAGENA 2016

MERCANCÍAS GOODS	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS	0	0	0
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	0	0	0
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0

4.3.6. TRÁFICO ROLL-ON ROLL-OFF / ROLL-ON ROLL-OFF TRAFFIC

4.3.6.1. RESUMEN DEL TRÁFICO ROLL-ON ROLL-OFF / SUMMARY OF THE TRAFFIC ROLL-ON / ROLL-OFF

CARTAGENA 2016

	CABOTAJE DOMESTIC	EXTERIOR FOREIGN	TOTAL TOTAL
"Mercancías embarcadas / Loaded goods"			
En contenedores / By containers			0
En otros medios / By other means		0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0
"Mercancías desembarcadas / Unloaded goods"			
En contenedores / By containers			0
En otros medios / By other means			0
TOTAL / TOTAL	0	0	0
"Mercancías embarcadas más desembarcadas / Loaded and unloaded goods"			
En contenedores / By containers	0	0	0
En otros medios / By other means	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0

4.3.6.2. UNIDADES DE TRANSPORTE INTERMODAL (UTI) ROLL-ON
/ ROLL-OFF UNITS OF INTERMODAL TRANSPORT ROLL-ON/ROLL-OFF

CARTAGENA 2016

TIPO / TYPE	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
"CAMIÓN ARTICULADO (ART / 6000-8000-9000)"			0			0	0	0	0
"CAMIÓN RÍGIDO (LOR / 6000-8000-9000)"			0			0	0	0	0
"CABEZA TRACTORA (TRU / 6000-8000)"			0			0	0	0	0
"FURGÓN (VAN / 33-34-35)"			0			0	0	0	0
"REMOLQUES (TE / 1460-1480-1490)"			0			0	0	0	0
"ROLL TRAILER Y OTROS EQUIPOS (PL / 6000-8000-9000)"			0			0	0	0	0
"SEMIREMOLQUES O PLATAFORMAS (TE / 1760-1780-1790)"			0			0	0	0	0
"TREN DE CARRETERA (TAT)"			0			0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0

4.3.6.3. UNIDADES DE VEHÍCULOS EN RÉGIMEN DE MERCANCÍA / UNITS OF VEHICLES CONSIDERED LIKE GOOD

CARTAGENA 2016 TIPO / TYPE	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
AUTOBUSES (8702)			0			0	0	0	0
TURISMOS (8703)			0			0	0	0	0
CAMIONES (8704A)			0	0	0	0	0	0	0
VEHÍCULOS ESPECIALES (8705)			0		0	0	0	0	0
MOTOCICLETAS (8711)			0	0		0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0



4.3.7. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS / CLASSIFICATION OF GOODS

4.3.7.1. CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION BY NATURE

CARTAGENA 2016

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE DOMESTIC			EXTERIOR FOREIGN			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	2.270.636	764.972	3.035.608	5.009.156	17.266.774	22.275.930	7.279.792	18.031.746	25.311.538
51 BIOCOMBUSTIBLES	91.778	10.348	102.126	59.538	11.069	70.607	151.316	21.417	172.733
12 CARBON Y COQUE DE PETROLEO	192.892	22	192.914	1.001.840	7.008	1.008.848	1.194.732	7.030	1.201.762
35 GAS NATURAL	0	0	0	0	776.841	776.841	0	776.841	776.841
04 GASOLINA	442.171	69.999	512.170	568.361	16.456	584.817	1.010.532	86.455	1.096.987
02 FUEL-OIL	271.368	509.632	781.000	58.245	469.202	527.447	329.613	978.834	1.308.447
03 GAS-OIL	782.688	151.831	934.519	1.438.810	114.268	1.553.078	2.221.498	266.099	2.487.597
01 PETROLEO CRUDO	0	0	0	0	15.805.764	15.805.764	0	15.805.764	15.805.764
06 OTROS PROD. PETROLIFEROS	449.670	20.390	470.060	1.868.067	100	1.868.167	2.317.737	20.490	2.338.227
07 GASES ENERG. DEL PETROLEO	40.069	2.750	42.819	14.295	66.066	80.361	54.364	68.816	123.180
"SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL"	7.812	1.526	9.338	9.084	94.799	103.883	16.896	96.325	113.221
11 CHATARRA DE HIERRO	2.032	0	2.032	4.682	97	4.779	6.714	97	6.811
36 OTROS PROD. METALURGICOS	314	0	314	146	52.383	52.529	460	52.383	52.843
08 MINERAL DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	2.139	1.526	3.665	3.412	41.700	45.112	5.551	43.226	48.777
10 OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS	3.327	0	3.327	844	619	1.463	4.171	619	4.790
"MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS"	1.994	14.413	16.407	238.182	55.317	293.499	240.176	69.730	309.906
52 OTROS MINERALES NO METALICOS	1.164	14.413	15.577	238.135	54.981	293.116	239.299	69.394	308.693
25 SAL COMUN	830	0	830	47	336	383	877	336	1.213
"ABONOS / FERTILIZERS"	323	11.763	12.086	7.147	148.940	156.087	7.470	160.703	168.173
15 POTASAS	0	3.000	3.000	24	31.490	31.514	24	34.490	34.514
14 FOSFATOS	0	0	0	24	0	24	24	0	24
16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	323	8.763	9.086	7.099	117.450	124.549	7.422	126.213	133.635
"QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS"	80.561	327.958	408.519	233.711	212.914	446.625	314.272	540.872	855.144
17 PRODUCTOS QUIMICOS	80.561	327.958	408.519	233.711	212.914	446.625	314.272	540.872	855.144
"MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS"	13.804	148.009	161.813	277.624	98.255	375.879	291.428	246.264	537.692
20 MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS	8.933	26	8.959	228.737	9.278	238.015	237.670	9.304	246.974
18 CEMENTO Y CLINKER	1.511	147.983	149.494	2.223	88.977	91.200	3.734	236.960	240.694
05 ASFALTO	3.360	0	3.360	46.664	0	46.664	50.024	0	50.024
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	95.455	31.539	126.994	307.064	3.646.784	3.953.848	402.519	3.678.323	4.080.842
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	961	0	961	412	138	550	1.373	138	1.511
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	62	138	200	5.531	101.766	107.297	5.593	101.904	107.497
37 PIENSOS Y FORRAJES	26.680	0	26.680	31.333	428.145	459.478	58.013	428.145	486.158
22 HABAS DE SOJA	0	0	0	0	884.886	884.886	0	884.886	884.886
29 ACEITES Y GRASAS	1.819	11.000	12.819	164.786	254.669	419.455	166.605	265.669	432.274
33 PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.	1.855	2.863	4.718	2.292	9.491	11.783	4.147	12.354	16.501
24 VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	25.297	0	25.297	40.975	2.906	43.881	66.272	2.906	69.178
30 OTROS PROD. ALIMENTICIOS	31.754	72	31.826	2.839	53.120	55.959	34.593	53.192	87.785
27 CONSERVAS	4.524	66	4.590	39.881	4.951	44.832	44.405	5.017	49.422
21 CEREALES Y SUS HARINAS	2.503	17.400	19.903	19.015	1.906.712	1.925.727	21.518	1.924.112	1.945.630
"OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS"	15.856	539	16.395	104.427	27.095	131.522	120.283	27.634	147.917
31 MAQUIN. HERRAM. Y REPUESTOS	4.310	14	4.324	4.633	7.956	12.589	8.943	7.970	16.913
34 RESTO DE MERCANCÍAS	11.546	501	12.047	82.638	13.629	96.267	94.184	14.130	108.314
19 MADERAS Y CORCHO	0	24	24	0	1.726	1.726	0	1.750	1.750
26 PAPEL Y PASTA	0	0	0	17.156	3.784	20.940	17.156	3.784	20.940
"VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS"	46.269	19.184	65.453	55.018	79.719	134.737	101.287	98.903	200.190
39 TARA DE CONTENEDORES	46.192	19.184	65.376	54.788	79.406	134.194	100.980	98.590	199.570
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	77	0	77	230	313	543	307	313	620
TOTAL / TOTAL	2.532.710	1.319.903	3.852.613	6.241.413	21.630.597	27.872.010	8.774.123	22.950.500	31.724.623

4.3.7.2.A CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING

CARTAGENA 2016

MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	6.080.011	18.024.329	24.104.340	1.179.569	0	1.179.569	20.211	7.416	27.627
51 BIOCOMBUSTIBLES	146.349	21.328	167.677	0	0	0	4.966	88	5.054
12 CARBÓN Y COQUE DE PETROLEO	0	0	0	1.179.569	0	1.179.569	15.163	7.030	22.193
35 GAS NATURAL	0	776.841	776.841	0	0	0	0	0	0
04 GASOLINA	1.010.532	86.455	1.096.987	0	0	0	0	0	0
02 FUEL-OIL	329.590	978.636	1.308.226	0	0	0	23	198	221
03 GAS-OIL	2.221.498	266.099	2.487.597	0	0	0	0	0	0
01 PETROLEO CRUDO	0	15.805.764	15.805.764	0	0	0	0	0	0
06 OTROS PROD. PETROLIFEROS	2.317.678	20.390	2.338.068	0	0	0	59	100	159
07 GASES ENERG. DEL PETROLEO	54.364	68.816	123.180	0	0	0	0	0	0
"SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL"	0	0	0	4.222	0	4.222	12.672	28.921	41.593
11 CHATARRA DE HIERRO	0	0	0	4.222	0	4.222	2.492	97	2.589
36 OTROS PROD. METALURGICOS	0	0	0	0	0	0	460	833	1.293
08 MINERAL DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	0	0	0	0	0	5.549	27.372	32.921
10 OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS	0	0	0	0	0	0	4.171	619	4.790
"MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS"	0	0	0	233.294	19.376	252.670	6.882	46.354	53.236
52 OTROS MINERALES NO METALICOS	0	0	0	233.294	19.376	252.670	6.005	46.018	52.023
25 SAL COMUN	0	0	0	0	0	0	877	336	1.213
"ABONOS / FERTILIZERS"	0	12.100	12.100	0	81.853	81.853	7.470	66.750	74.220
15 POTASAS	0	0	0	0	33.705	33.705	24	785	809
14 FOSFATOS	0	0	0	0	0	0	24	0	24
16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	12.100	12.100	0	48.148	48.148	7.422	65.965	73.387
"QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS"	8.198	426.550	434.748	91.280	13.016	104.296	214.794	101.305	316.099
17 PRODUCTOS QUIMICOS	8.198	426.550	434.748	91.280	13.016	104.296	214.794	101.305	316.099
"MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS"	46.131	0	46.131	134.229	236.960	371.189	79.092	9.304	88.396
20 MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS	0	0	0	133.211	0	133.211	72.483	9.304	81.787
18 CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	1.018	236.960	237.978	2.716	0	2.716
05 ASFALTO	46.131	0	46.131	0	0	0	3.893	0	3.893
"AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS"	162.836	265.514	428.350	73.954	3.237.064	3.311.018	163.841	131.692	295.533
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0	0	0	0	0	0	1.373	138	1.511
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	512	0	512	5.081	59.377	64.458
37 PIENSOS Y FORRAJES	0	0	0	52.210	428.145	480.355	5.803	0	5.803
22 HABAS DE SOJA	0	0	0	0	884.886	884.886	0	0	0
29 ACEITES Y GRASAS	162.836	265.514	428.350	0	0	0	3.769	155	3.924
33 PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.	0	0	0	0	0	0	2.259	10.828	13.087
24 VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	0	0	0	66.272	2.906	69.178
30 OTROS PROD. ALIMENTICIOS	0	0	0	0	0	0	34.593	53.192	87.785
27 CONSERVAS	0	0	0	0	0	0	44.405	5.017	49.422
21 CEREALES Y SUS HARINAS	0	0	0	21.232	1.924.033	1.945.265	286	79	365
"OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS"	0	0	0	0	0	0	47.213	27.057	74.270
31 MAQUIN. HERRAM. Y REPUESTOS	0	0	0	0	0	0	7.574	7.402	14.976
34 RESTO DE MERCANCÍAS	0	0	0	0	0	0	22.483	14.121	36.604
19 MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	0	0	0	1.750	1.750
26 PAPEL Y PASTA	0	0	0	0	0	0	17.156	3.784	20.940
"VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS"	0	0	0	0	0	0	101.286	98.902	200.188
39 TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	0	0	0	100.980	98.590	199.570
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	0	0	0	306	312	618
TOTAL / TOTAL	6.297.176	18.728.493	25.025.669	1.716.548	3.588.269	5.304.817	653.461	517.701	1.171.162

4.3.7.2.B CLASIFICACIÓN SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (continuación) / CLASSIFICATION BY NATURE AND PACKAGING (continuation)

CARTAGENA 2016

MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	1	1	2	20.212	7.417	27.629	7.279.792	18.031.746	25.311.538
51 BIOCOMBUSTIBLES	1	1	2	4.967	89	5.056	151.316	21.417	172.733
12 CARBON Y COQUE DE PETROLEO	0	0	0	15.163	7.030	22.193	1.194.732	7.030	1.201.762
35 GAS NATURAL	0	0	0	0	0	0	0	776.841	776.841
04 GASOLINA	0	0	0	0	0	0	1.010.532	86.455	1.096.987
02 FUEL-OIL	0	0	0	23	198	221	329.613	978.834	1.308.447
03 GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	2.221.498	266.099	2.487.597
01 PETROLEO CRUDO	0	0	0	0	0	0	0	15.805.764	15.805.764
06 OTROS PROD. PETROLIFEROS	0	0	0	59	100	159	2.317.737	20.490	2.338.227
07 GASES ENERG. DEL PETROLEO	0	0	0	0	0	0	54.364	68.816	123.180
SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	2	67.404	67.406	12.674	96.325	108.999	16.896	96.325	113.221
11 CHATARRA DE HIERRO	0	0	0	2.492	97	2.589	6.714	97	6.811
36 OTROS PROD. METALURGICOS	0	51.550	51.550	460	52.383	52.843	460	52.383	52.843
08 MINERAL DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	2	15.854	15.856	5.551	43.226	48.777	5.551	43.226	48.777
10 OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS	0	0	0	4.171	619	4.790	4.171	619	4.790
MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS	0	4.000	4.000	6.882	50.354	57.236	240.176	69.730	309.906
52 OTROS MINERALES NO METALICOS	0	4.000	4.000	6.005	50.018	56.023	239.299	69.394	308.693
25 SAL COMUN	0	0	0	877	336	1.213	877	336	1.213
ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	7.470	66.750	74.220	7.470	160.703	168.173
15 POTASAS	0	0	0	24	785	809	24	34.490	34.514
14 FOSFATOS	0	0	0	24	0	24	24	0	24
16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	7.422	65.965	73.387	7.422	126.213	133.635
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	1	1	214.794	101.306	316.100	314.272	540.872	855.144
17 PRODUCTOS QUIMICOS	0	1	1	214.794	101.306	316.100	314.272	540.872	855.144
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	31.976	0	31.976	111.068	9.304	120.372	291.428	246.264	537.692
20 MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS	31.976	0	31.976	104.459	9.304	113.763	237.670	9.304	246.974
18 CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	2.716	0	2.716	3.734	236.960	240.694
05 ASFALTO	0	0	0	3.893	0	3.893	50.024	0	50.024
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	1.888	44.053	45.941	165.729	175.745	341.474	402.519	3.678.323	4.080.842
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0	0	0	1.373	138	1.511	1.373	138	1.511
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	42.527	42.527	5.081	101.904	106.985	5.593	101.904	107.497
37 PIENSOS Y FORRAJES	0	0	0	5.803	0	5.803	58.013	428.145	486.158
22 HABAS DE SOJA	0	0	0	0	0	0	0	884.886	884.886
29 ACEITES Y GRASAS	0	0	0	3.769	155	3.924	166.605	265.669	432.274
33 PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.	1.888	1.526	3.414	4.147	12.354	16.501	4.147	12.354	16.501
24 VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	66.272	2.906	69.178	66.272	2.906	69.178
30 OTROS PROD. ALIMENTICIOS	0	0	0	34.593	53.192	87.785	34.593	53.192	87.785
27 CONSERVAS	0	0	0	44.405	5.017	49.422	44.405	5.017	49.422
21 CEREALES Y SUS HARINAS	0	0	0	286	79	365	21.518	1.924.112	1.945.630
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	73.070	577	73.647	120.283	27.634	147.917	120.283	27.634	147.917
31 MAQUIN. HERRAM. Y REPUESTOS	1.369	568	1.937	8.943	7.970	16.913	8.943	7.970	16.913
34 RESTO DE MERCANCÍAS	71.701	9	71.710	94.184	14.130	108.314	94.184	14.130	108.314
19 MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	1.750	1.750	0	1.750	1.750
26 PAPEL Y PASTA	0	0	0	17.156	3.784	20.940	17.156	3.784	20.940
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES. / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	1	1	2	101.287	98.903	200.190	101.287	98.903	200.190
39 TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	100.980	98.590	199.570	100.980	98.590	199.570
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	1	1	2	307	313	620	307	313	620
TOTAL / TOTAL	106.938	116.037	222.975	760.399	633.738	1.394.137	8.774.123	22.950.500	31.724.623



4.3.7.3. CLASIFICACIÓN DE MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE

CARTAGENA 2016

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL/ TOTAL
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TRÁNSITO TOTAL TRANSIT
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0
SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	0	0	0	0	0
MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS	0	0	0	0	0
ABONOS / FERTILIZERS	0	0	0	0	0
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	0	0	0	0	0
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	0	0	0	0	0
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	0	0	58	58	116
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	58	58	116
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	0	0	1.604	1.604	3.208
26 PAPEL Y PASTA	0	0	1.604	1.604	3.208
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	0	0	248	248	496
39 TARA DE CONTENEDORES	0	0	248	248	496
TOTAL / TOTAL	0	0	1.910	1.910	3.820



4.3.7.4.A. CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCIAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN / CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING

CARTAGENA 2016

MERCANCÍAS / GOODS	GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS			GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS			MERCANCÍA GENERAL EN CONTENEDORES / GENERAL CARGO IN CONTAINERS		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51 BIOCOMBUSTIBLES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 CARBÓN Y COQUE DE PETROLEO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
35 GAS NATURAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
04 GASOLINA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02 FUEL-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
03 GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
01 PETROLEO CRUDO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
06 OTROS PROD. PETROLIFEROS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07 GASES ENERG. DEL PETROLEO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL"	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 CHATARRA DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36 OTROS PROD. METALURGICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
08 MINERAL DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS"	0	0	0	0	0	0	0	0	0
52 OTROS MINERALES NO METALICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 SAL COMUN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"ABONOS / FERTILIZERS"	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 POTASAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14 FOSFATOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS"	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 PRODUCTOS QUIMICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS"	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20 MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
05 ASFALTO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS"	0	0	0	0	0	0	58	58	116
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	0	0	0	58	58	116
37 PIENSOS Y FORRAJES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 HABAS DE SOJA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29 ACEITES Y GRASAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
33 PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30 OTROS PROD. ALIMENTICIOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27 CONSERVAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21 CEREALES Y SUS HARINAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS"	0	0	0	0	0	0	1.604	1.604	3.208
31 MAQUIN. HERRAM. Y REPUESTOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34 RESTO DE MERCANCIAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19 MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 PAPEL Y PASTA	0	0	0	0	0	0	1.604	1.604	3.208
"VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS"	0	0	0	0	0	0	248	248	496
39 TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	0	0	0	248	248	496
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	0	0	0	1.910	1.910	3.820

4.3.7.4.B. CLASIFICACIÓN DE LAS MERCANCÍAS EN TRÁNSITO SEGÚN SU NATURALEZA Y PRESENTACIÓN (continuación)
/ CLASSIFICATION OF GOODS IN TRANSIT BY NATURE AND PACKAGING (continuation)

CARTAGENA 2016

MERCANCÍAS / GOODS	MERCANCÍA GENERAL CONVENCIONAL / OTHER GENERAL CARGO			TOTAL MERCANCÍA GENERAL / TOTAL GENERAL CARGO			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
51 BIOCOMBUSTIBLES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
12 CARBÓN Y COQUE DE PETROLEO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
35 GAS NATURAL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
04 GASOLINA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
02 FUEL-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
03 GAS-OIL	0	0	0	0	0	0	0	0	0
01 PETROLEO CRUDO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
06 OTROS PROD. PETROLIFEROS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
07 GASES ENERG. DEL PETROLEO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL"	0	0	0	0	0	0	0	0	0
11 CHATARRA DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
36 OTROS PROD. METALURGICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
08 MINERAL DE HIERRO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
10 OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS"	0	0	0	0	0	0	0	0	0
52 OTROS MINERALES NO METALICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
25 SAL COMUN	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"ABONOS / FERTILIZERS"	0	0	0	0	0	0	0	0	0
15 POTASAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
14 FOSFATOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS"	0	0	0	0	0	0	0	0	0
17 PRODUCTOS QUIMICOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS"	0	0	0	0	0	0	0	0	0
20 MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
18 CEMENTO Y CLINKER	0	0	0	0	0	0	0	0	0
05 ASFALTO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS"	0	0	0	58	58	116	58	58	116
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	0	0	0	58	58	116	58	58	116
37 PIENSOS Y FORRAJES	0	0	0	0	0	0	0	0	0
22 HABAS DE SOJA	0	0	0	0	0	0	0	0	0
29 ACEITES Y GRASAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
33 PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.	0	0	0	0	0	0	0	0	0
24 VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
30 OTROS PROD. ALIMENTICIOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
27 CONSERVAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
21 CEREALES Y SUS HARINAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
"OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS"	0	0	0	1.604	1.604	3.208	1.604	1.604	3.208
31 MAQUIN. HERRAM. Y REPUESTOS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
34 RESTO DE MERCANCIAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
19 MADERAS Y CORCHO	0	0	0	0	0	0	0	0	0
26 PAPEL Y PASTA	0	0	0	1.604	1.604	3.208	1.604	1.604	3.208
"VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS"	0	0	0	248	248	496	248	248	496
39 TARA DE CONTENEDORES	0	0	0	248	248	496	248	248	496
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	0	0	0	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	0	1.910	1.910	3.820	1.910	1.910	3.820

4.4. TRÁFICO INTERIOR, TONELADAS / LOCAL TRAFFIC , TONS

CARTAGENA 2016

EMBARCADAS / LOADED	DESEMBARCADAS / UNLOADED	TOTAL / TOTAL
3.160	0	3.160

4.5. AVITUALLAMIENTOS / SUPPLIES

CARTAGENA 2016

AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES	TONELADAS / TONS
AGUA A BUQUES / VESSEL WATER	54.359
ELECTRICIDAD / ELECTRICITY	0
HIELO / ICE	0
COMBUSTIBLES LIQUIDOS / LIQUID FUEL	8.354
OTROS TIPOS DE SUMINISTROS / OTHER TYPES OF SUPPLIES	92.680
TOTAL / TOTAL	155.393

4.6. PESCA CAPTURADA / FISH CAPTURES

CARTAGENA 2016

TIPOS / TYPES	PESO (kg) / WEIGHT (kg)	VALOR EN 1ª VENTA (euros) / VALUE IN FIRST SALE (euros)
BACALAO VERDE / GREEN COD	0	0,00
CRUSTACEOS / CRUSTACEANS	37.271	919.760,23
MOLUSCOS / MOLLUSCS	30.484	217.000,73
PECES / FISHES	442.536	2.105.275,44
MAMIFEROS / MAMMALS	0	0,00
TOTAL PESCA CAPTURADA / TOTAL FISH CAPTURES	510.291	3.242.036,40



4.7. TRÁFICO DE CONTENEDORES / CONTAINER TRAFFIC

4.7.1. CONTENEDORES DE 20 PIES / 20 FEET CONTAINERS

CARTAGENA 2016

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	4.949	109.855	8.997	206.371	13.946	316.226
CON CARGA / FULL	4.706	109.338	8.951	206.250	13.657	315.588
VACÍOS / EMPTY	243	517	46	121	289	638
DESEMBARCADOS / UNLOADED	1.854	6.772	11.971	217.000	13.825	223.772
CON CARGA / FULL	115	3.025	8.145	209.256	8.260	212.281
VACÍOS / EMPTY	1.739	3.747	3.826	7.744	5.565	11.491
TOTAL / TOTAL	6.803	116.627	20.968	423.371	27.771	539.998
CON CARGA / FULL	4.821	112.363	17.096	415.506	21.917	527.869
VACÍOS / EMPTY	1.982	4.264	3.872	7.865	5.854	12.129

4.7.2. CONTENEDORES MAYORES DE 20 PIES / CONTAINERS OVER 20 FEET

CARTAGENA 2016

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	8.993	131.281	8.436	205.954	17.429	337.235
CON CARGA / FULL	4.197	112.078	7.743	203.136	11.940	315.214
VACÍOS / EMPTY	4.796	19.203	693	2.818	5.489	22.021
DESEMBARCADOS / UNLOADED	3.520	20.975	13.229	272.954	16.749	293.929
CON CARGA / FULL	247	6.791	9.248	256.686	9.495	263.477
VACÍOS / EMPTY	3.273	14.184	3.981	16.268	7.254	30.452
TOTAL / TOTAL	12.513	152.256	21.665	478.908	34.178	631.164
CON CARGA / FULL	4.444	118.869	16.991	459.822	21.435	578.691
VACÍOS / EMPTY	8.069	33.387	4.674	19.086	12.743	52.473

4.7.3. TOTAL CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES / TOTAL CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET

CARTAGENA 2016

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	13.942	241.136	17.433	412.325	31.375	653.461
CON CARGA / FULL	8.903	221.416	16.694	409.386	25.597	630.802
VACÍOS / EMPTY	5.039	19.720	739	2.939	5.778	22.659
DESEMBARCADOS / UNLOADED	5.374	27.747	25.200	489.954	30.574	517.701
CON CARGA / FULL	362	9.816	17.393	465.942	17.755	475.758
VACÍOS / EMPTY	5.012	17.931	7.807	24.012	12.819	41.943
TOTAL / TOTAL	19.316	268.883	42.633	902.279	61.949	1.171.162
CON CARGA / FULL	9.265	231.232	34.087	875.328	43.352	1.106.560
VACÍOS / EMPTY	10.051	37.651	8.546	26.951	18.597	64.602

4.7.4. CONTENEDORES DE 20 PIES O MAYORES EN TRÁNSITO / CONTAINERS EQUAL AND OVER 20 FEET IN TRANSIT

CARTAGENA 2016

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	62	1.910	62	1.910
CON CARGA / FULL	0	0	62	1.910	62	1.910
VACÍOS / EMPTY	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	62	1.910	62	1.910
CON CARGA / FULL	0	0	62	1.910	62	1.910
VACÍOS / EMPTY	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	124	3.820	124	3.820
CON CARGA / FULL	0	0	124	3.820	124	3.820
VACÍOS / EMPTY	0	0	0	0	0	0

4.7.5. TOTAL CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) / TOTAL EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS)

CARTAGENA 2016

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	106.935	241.136	25.869	412.325	132.804	653.461
CON CARGA / FULL	13.100	221.416	24.437	409.386	37.537	630.802
VACÍOS / EMPTY	93.835	19.720	1.432	2.939	95.267	22.659
DESEMBARCADOS / UNLOADED	8.894	27.747	38.429	489.954	47.323	517.701
CON CARGA / FULL	609	9.816	26.641	465.942	27.250	475.758
VACÍOS / EMPTY	8.285	17.931	11.788	24.012	20.073	41.943
TOTAL / TOTAL	31.829	268.883	64.298	902.279	96.127	1.171.162
CON CARGA / FULL	13.709	231.232	51.078	875.328	64.787	1.106.560
VACÍOS / EMPTY	18.120	37.651	13.220	26.951	31.340	64.602

4.7.6. CONTENEDORES EQUIVALENTES A 20 PIES (TEUS) EN TRÁNSITO
/ EQUIVALENT 20 FEET CONTAINERS (TEUS) IN TRANSIT

CARTAGENA 2016

	CABOTAJE / DOMESTIC		EXTERIOR / FOREIGN		TOTAL / TOTAL	
	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS	NÚMERO NUMBER	TONELADAS TONS
EMBARCADOS / LOADED	0	0	124	1.910	124	1.910
CON CARGA / FULL	0	0	124	1.910	124	1.910
VACÍOS / EMPTY	0	0	0	0	0	0
DESEMBARCADOS / UNLOADED	0	0	124	1.910	124	1.910
CON CARGA / FULL	0	0	124	1.910	124	1.910
VACÍOS / EMPTY	0	0	0	0	0	0
TOTAL / TOTAL	0	0	248	3.820	248	3.820
CON CARGA / FULL	0	0	248	3.820	248	3.820
VACÍOS / EMPTY	0	0	0	0	0	0

4.7.7. MERCANCÍAS TRANSPORTADAS EN CONTENEDORES CLASIFICADAS SEGÚN SU NATURALEZA, TONELADAS / CONTAINERISED GOODS CLASSIFIED BY NATURE, TONS

CARTAGENA 2016

MERCANCÍAS / GOODS	CABOTAJE / DOMESTIC			EXTERIOR / FOREIGN			TOTAL / TOTAL		
	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL	EMBARCADAS LOADED	DESEMBARCADAS UNLOADED	TOTAL TOTAL
ENERGÉTICO / POWER PRODUCTS	10.699	22	10.721	9.512	7.394	16.906	20.211	7.416	27.627
51 BIOCOMBUSTIBLES	2.032	0	2.032	2.934	88	3.022	4.966	88	5.054
12 CARBON Y COQUE DE PETROLEO	8.667	22	8.689	6.496	7.008	13.504	15.163	7.030	22.193
02 FUEL-OIL	0	0	0	23	198	221	23	198	221
06 OTROS PROD. PETROLIFEROS	0	0	0	59	100	159	59	100	159
SIDEROMETALURGICO / IRON AND STEEL	7.812	344	8.156	4.860	28.577	33.437	12.672	28.921	41.593
11 CHATARRA DE HIERRO	2.032	0	2.032	460	97	557	2.492	97	2.589
36 OTROS PROD. METALURGICOS	314	0	314	146	833	979	460	833	1.293
13 PRODUCTOS SIDERURGICOS	2.139	344	2.483	3.410	27.028	30.438	5.549	27.372	32.921
10 OTROS MINERALES Y RESIDUOS METALICOS	3.327	0	3.327	844	619	1.463	4.171	619	4.790
MINERALES NO METALICOS / NON-METAL MINERALS	1.994	26	2.020	4.888	46.328	51.216	6.882	46.354	53.236
52 OTROS MINERALES NO METALICOS	1.164	26	1.190	4.841	45.992	50.833	6.005	46.018	52.023
25 SAL COMUN	830	0	830	47	336	383	877	336	1.213
ABONOS / FERTILIZERS	323	5.464	5.787	7.147	61.286	68.433	7.470	66.750	74.220
15 POTASAS	0	0	0	24	785	809	24	785	809
14 FOSFATOS	0	0	0	24	0	24	24	0	24
16 ABONOS NATURALES Y ARTIFICIALES	323	5.464	5.787	7.099	60.501	67.600	7.422	65.965	73.387
QUÍMICOS / CHEMICAL PRODUCTS	76.163	511	76.674	138.631	100.794	239.425	214.794	101.305	316.099
17 PRODUCTOS QUIMICOS	76.163	511	76.674	138.631	100.794	239.425	214.794	101.305	316.099
MATERIALES DE CONSTRUCCIÓN / BUILDING MATERIALS	12.786	26	12.812	66.306	9.278	75.584	79.092	9.304	88.396
20 MAT. DE CONSTRUC. ELABORADOS	8.933	26	8.959	63.550	9.278	72.828	72.483	9.304	81.787
18 CEMENTO Y CLINKER	493	0	493	2.223	0	2.223	2.716	0	2.716
05 ASFALTO	3.360	0	3.360	533	0	533	3.893	0	3.893
AGRO-GANADERO Y ALIMENTARIO / STOCKBREEDING AND FEEDING PRODUCTS	69.317	1.632	70.949	94.524	130.060	224.584	163.841	131.692	295.533
28 TABACO, CACAO, CAFE Y ESPECIAS	961	0	961	412	138	550	1.373	138	1.511
23 FRUTAS, HORTALIZAS Y LEGUMBRES	62	138	200	5.019	59.239	64.258	5.081	59.377	64.458
37 PIENSOS Y FORRAJES	3.042	0	3.042	2.761	0	2.761	5.803	0	5.803
29 ACEITES Y GRASAS	1.819	19	1.838	1.950	136	2.086	3.769	155	3.924
33 PESCADOS CONGELADOS Y REFRIG.	1.855	1.337	3.192	404	9.491	9.895	2.259	10.828	13.087
24 VINOS, BEBIDAS, ALCOHOLES Y DERIVADOS	25.297	0	25.297	40.975	2.906	43.881	66.272	2.906	69.178
30 OTROS PROD. ALIMENTICIOS	31.754	72	31.826	2.839	53.120	55.959	34.593	53.192	87.785
27 CONSERVAS	4.524	0	4.524	39.881	4.951	44.832	44.405	5.017	49.422
21 CEREALES Y SUS HARINAS	3	66	69	283	79	362	286	79	365
OTRAS MERCANCÍAS / OTHER GOODS	15.773	0 538	16.311	31.440	26.519	57.959	47.213	27.057	74.270
31 MAQUIN. HERRAM. Y REPUESTOS	4.310	13	4.323	3.264	7.389	10.653	7.574	7.402	14.976
34 RESTO DE MERCANCIAS	11.463	501	11.964	11.020	13.620	24.640	22.483	14.121	36.604
19 MADERAS Y CORCHO	0	24	24	0	1.726	1.726	0	1.750	1.750
26 PAPEL Y PASTA	0	0	0	17.156	3.784	20.940	17.156	3.784	20.940
VEHIC. Y ELEMENTOS TRANSPORTES / VEHICLES AND TRANSPORT ELEMENTS	46.269	19.184	65.453	55.017	79.718	134.735	101.286	98.902	200.188
39 TARA DE CONTENEDORES	46.192	19.184	65.376	54.788	79.406	134.194	100.980	98.590	199.570
32 AUTOMOVILES Y SUS PIEZAS	77	0	77	229	312	541	306	312	618
TOTAL / TOTAL	241.136	27.747	268.883	412.325	489.954	902.279	653.461	517.701	1.171.162

4.8. RESUMEN GENERAL DEL TRÁFICO MARÍTIMO / GENERAL SUMMARY OF MARITIME TRAFFIC

4.8.1. CUADRO GENERAL NÚMERO 1 / GENERAL CHART NUMBER 1

CARTAGENA 2016

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
GRANELES LÍQUIDOS / LIQUID BULKS		25.025.669
PRODUCTOS PETROLÍFEROS / OIL PRODUCTS	23.217.485	
GAS NATURAL / NATURAL GAS	776.841	
OTROS LÍQUIDOS / OTHER LIQUID	1.031.343	
GRANELES SÓLIDOS / DRY BULKS	5.304.817	5.304.817
MERCANCÍA GENERAL / GENERAL CARGO	1.394.137	1.394.137
TRÁFICO INTERIOR / LOCAL TRAFFIC	3.160	3.160
AVITUALLAMIENTO / SUPPLIES		155.393
PRODUCTOS PETROLÍFEROS / OIL PRODUCTS	8.354	
RESTO / REST	147.039	
PESCA FRESCA / FRESH FISH	510	510
TOTAL	31.883.686	31.883.686

4.8.2. CUADRO GENERAL NÚMERO 2 (Incluido tráfico interior, avituallamiento y pesca fresca) / GENERAL CHART NUMBER 2 (Local traffic, supplies and fresh fish, included)

CARTAGENA 2016

CONCEPTOS / ITEM	TONELADAS / TONS
MERCANCÍAS EMBARCADAS / GOODS LOADED	8.932.676
MERCANCÍAS DESEMBARCADAS / GOODS UNLOADED	22.951.010
MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / GOODS TRANSHIPPED	0
TOTAL / TOTAL	31.883.686

4.8.3. CUADRO GENERAL NÚMERO 3 / GENERAL CHART NUMBER 3

CARTAGENA 2016

CONCEPTOS ITEM	TONELADAS / TONS	
	PARCIALES / PARTIALS	TOTALES / TOTAL
COMERCIO EXTERIOR / FOREIGN TRADE		27.734.492
IMPORTACIÓN / IMPORT		21.549.529
GRANELES LÍQUIDOS	17.630.137	
GRANELES SÓLIDOS	3.397.178	
MERCANCÍA GENERAL	522.214	
EXPORTACIÓN / EXPORT		6.184.963
GRANELES LÍQUIDOS	4.217.066	
GRANELES SÓLIDOS	1.505.167	
MERCANCÍA GENERAL	462.730	
COMERCIO NACIONAL / DOMESTIC TRADE		3.787.237
MERCANCÍAS EN TRÁNSITO / GOOD IN TRANSIT		3.324
MERCANCÍAS TRANSBORDADAS / TRANSHIPPING		0
TARAS DE EQUIPAMIENTOS / TARE WEIGHTS		199.570
"PESCA FRESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR / FRESH FISH, SUPPLIES AND LOCAL TRAFFIC"	159.063	159.063
TOTAL / TOTAL		31.883.686

4.9. TRÁFICO TERRESTRE / LAND TRAFFIC

CARTAGENA 2016

MEDIO DE TRANSPORTE UTILIZADO PARA LA ENTRADA O SALIDA DE LA ZONA DE SERVICIO DEL PUERTO TRANSPORT SYSTEM USED FOR HINTERLAND CONNECTIONS FROM OR TO PORT AREA	TONELADAS / TONS		TOTAL TOTAL
	"CARGADAS EN BARCO" "LOADED ON VESSEL"	"DESCARGADAS DE BARCO" "UNLOADED FROM VESSEL"	
FERROCARRIL / RAILWAY	0	0	0
CARRETERA / ROAD	2.188.327	5.675.310	7.863.637
TUBERÍA / PIPE	6.564.982	17.025.929	23.590.911
OTROS MEDIOS / OTHER			0
TOTAL TRANSPORTE TERRESTRE / TOTAL HINTERLAND TRAFFIC	8.753.309	22.701.239	31.454.548
SIN TRANSPORTE TERRESTRE / WITHOUT LAND TRANSPORT	23.974	249.261	273.235
TOTAL DE MERCANCÍAS SEGÚN TRANSPORTE / TOTAL GOODS	8.777.283	22.950.500	31.727.783
BY TRANSPORT			
PESCA, AVITUALLAMIENTO Y TRÁFICO INTERIOR O LOCAL / FISHING, VICTUALLING AND INTERNAL OR LOCAL TRAFFIC	155.393	510	155.903
TOTAL / TOTAL	8.932.676	22.951.010	31.883.686

4.9.1. TRÁFICO FERROVIARIO / VAGONS

CARTAGENA 2016

CONCEPTO	ENTRADOS	SALIDOS	TOTAL
VAGONES CARGADOS			0
VAGONES VACÍOS			0
TOTAL VAGONES			0
TOTAL TONELADAS			0
TOTAL TEUS			0

4.9.2. TRÁFICO T.I.R. Y TERRESTRE EN GENERAL / T.I.R. AND GENERAL LAND TRAFFIC

CARTAGENA 2016

	Nº DE CAMIONES NUMBER TRUCKS	TONELADAS TONS
DE IMPORTACIÓN / IMPORT		
DE EXPORTACIÓN / EXPORT		
DE CABOTAJE / TERRESTRE EN GENERAL (*)		
TOTAL	0	0

(*) Con una estimación de 17 toneladas por camión.

SIN DATOS





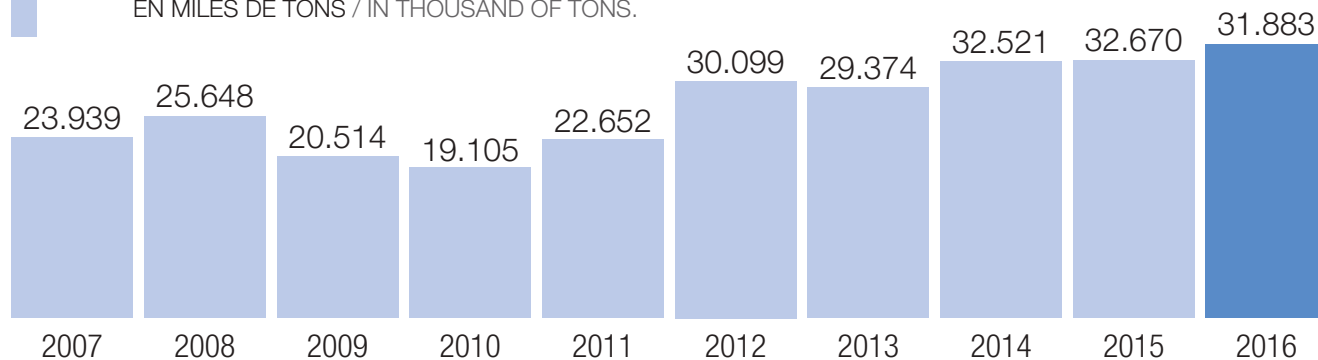
4.10. GRÁFICOS. SERIE HISTÓRICA / DEVELOPMENT DIAGRAMS. HISTORICAL SEQUENCE

4.10.1 EVOLUCIÓN DE LAS PRINCIPALES MAGNITUDES DE TRÁFICO / MAIN FIGURE DEVELOPMENT

CARTAGENA 2016

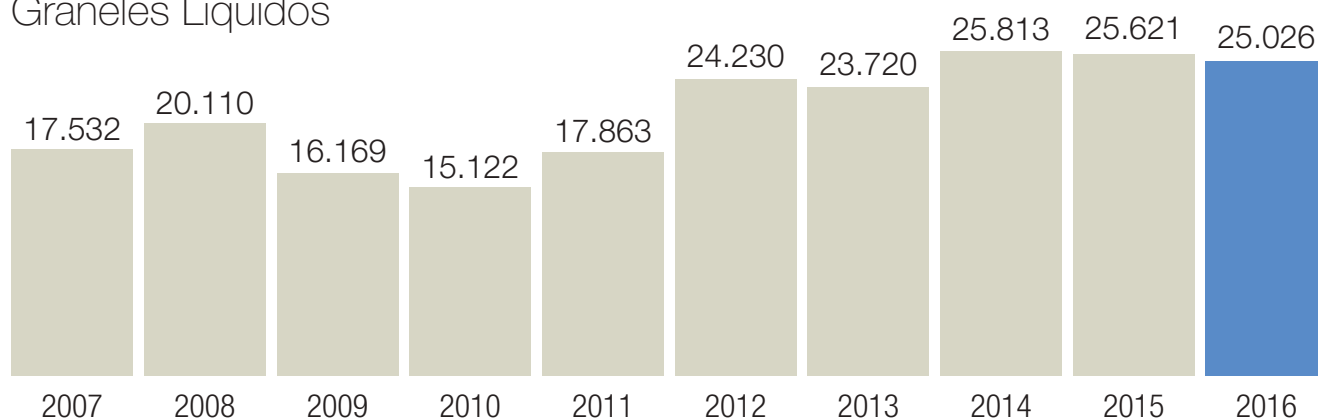
	2007	2008	2009	2010	2011	2012	2013	2014	2015	2016
EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL (en miles de toneladas) TOTAL TRAFFIC DEVELOPMENT (in thousands of tons)	23.939	25.648	20.514	19.105	22.652	30.099	29.374	32.521	32.670	31.883
TRÁFICO POR TIPO DE MERCANCÍAS (en miles de toneladas) TRAFFIC BY TYPE OF CARGO (in thousands of tons)										
GRANELES SÓLIDOS SOLID BULK	5.371	4.628	3.616	3.046	3.650	4.876	4.519	5.308	5.554	5.305
GRANELES LÍQUIDOS LIQUID BULK	17.532	20.110	16.169	15.122	17.863	24.230	23.720	25.813	25.621	25.026
MERCANCÍA GENERAL GENERAL CARGO	1.036	910	729	937	1.139	993	1.135	1.218	1.283	1.394
TRÁFICO EXTERIOR TOTAL (en miles de toneladas) TOTAL FOREIGN TRAFFIC (in thousands of tons)	20.763	21.829	17.104	16.172	19.215	27.154	26.723	28.921	28.569	27.872
EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EXTERIOR (en miles de toneladas) DEVELOPMENT OF FOREIGN TRAFFIC (in thousands of tons)										
EXPORTACIONES / EXPORT	637	897	461	706	1.628	6.273	6.571	7.110	6.316	6.241
IMPORTACIONES / IMPORT	20.126	20.932	16.643	15.466	17.587	20.881	20.152	21.811	22.253	21.631
EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES (en miles de T.E.U.) DEVELOPMENT OF CONTAINER TRAFFIC (in thousands of T.E.U.)	47	46	58	64	72	67	81	89	92	96
EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA (en miles de toneladas) GENERAL CARGO CONTAINERIZATION DEVELOPMENT (in thousands of tons)										
MERCANCÍA GENERAL CONTAINERIZADA CONTAINERIZED GENERAL CARGO	525	458	590	741	872	822	964	1.063	1.107	1.171
MERCANCÍA GENERAL NO CONTAINERIZADA NO CONTAINERIZED GENERAL CARGO	511	452	139	196	267	171	171	155	176	223
EVOLUCIÓN DEL TONELAJE DE REG. BRUTO (en miles de G.T.) DEVELOPMENT OF G.R.T. (in thousands of G.R.T.)	26.690	28.310	26.007	26.958	28.569	34.405	35.861	37.511	36.608	37.887
EVOLUCIÓN DE LA CARGA SECA (en miles de toneladas) DRY CARGO DEVELOPMENT (in thousands of tons)	6.407	5.538	4.345	3.983	4.789	5.869	5.654	6.526	6.837	6.699

4.10.2. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO TOTAL / TOTAL TRAFFIC DEVELOPMENT EN MILES DE TONS / IN THOUSAND OF TONS.

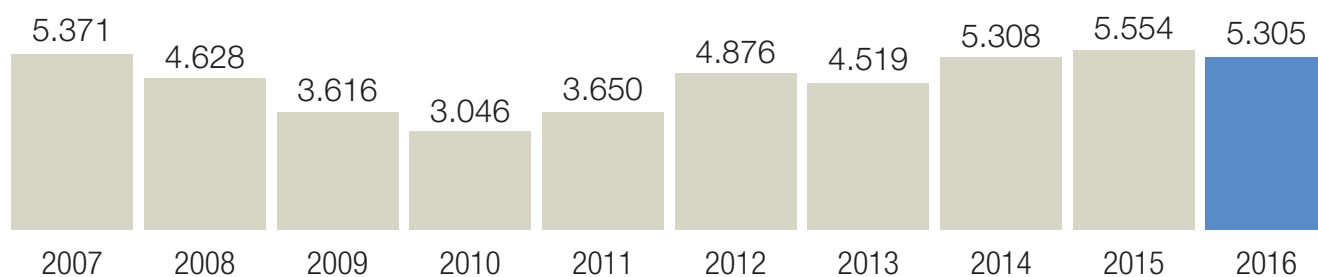


4.10.3. TRÁFICO POR TIPO DE MERCANCÍAS / TRAFFIC BY TYPE OF CARGO EN MILES DE TONS / IN THOUSAND OF TONS.

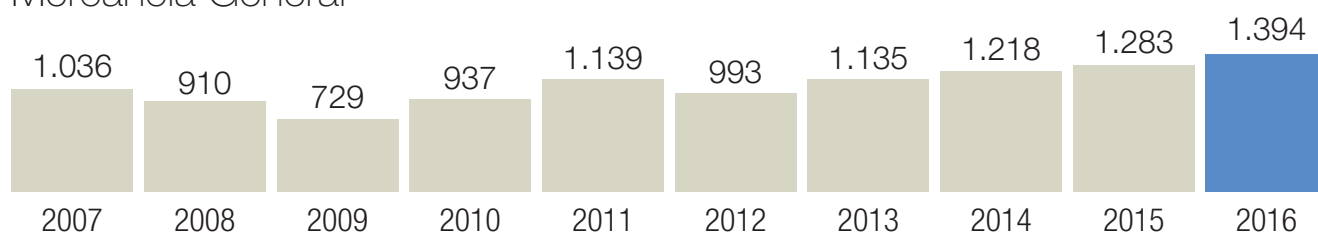
Graneles Líquidos



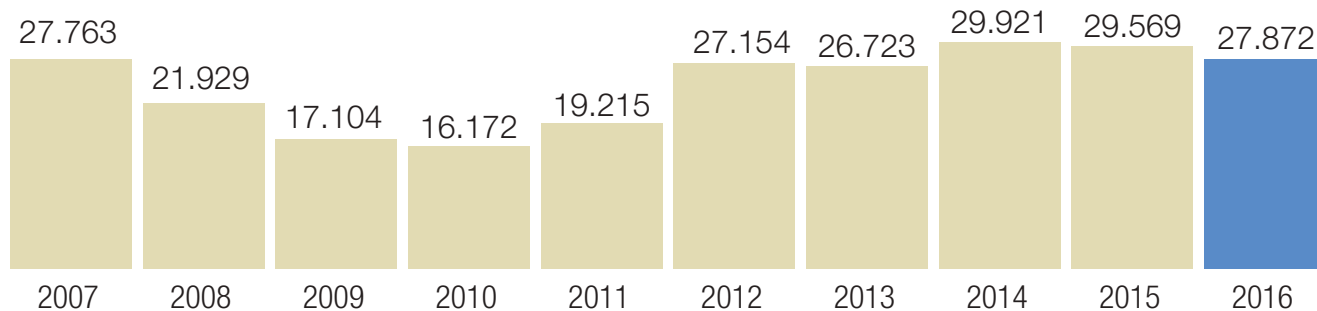
Graneles Sólidos



Mercancía General

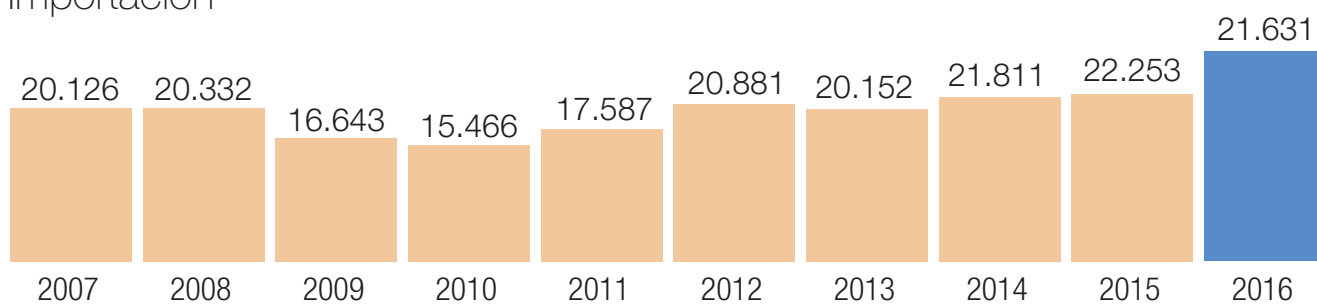


4.10.4. TRÁFICO EXTERIOR TOTAL / TOTAL FOREIGN TRAFFIC
EN MILES DE TONS. / IN THOUSAND OF TONS.

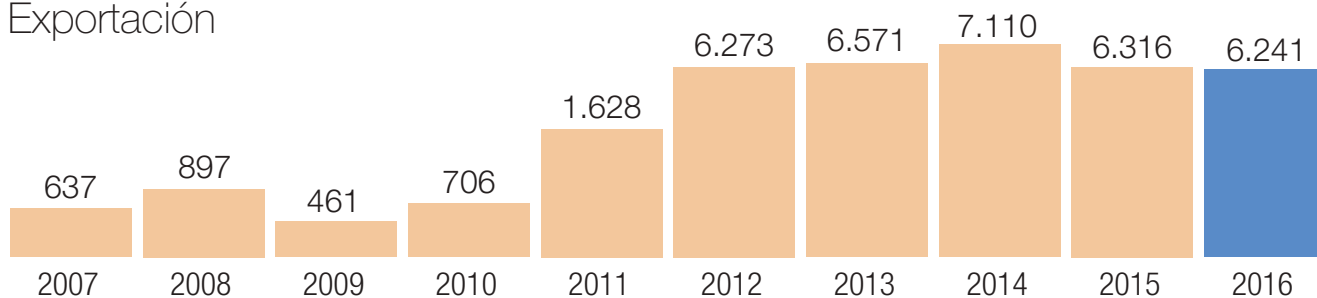


4.10.5. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO EXTERIOR / DEVELOPMENT OF FOREIGN TRAFFIC
EN MILES DE TONS. / IN THOUSAND OF TONS.

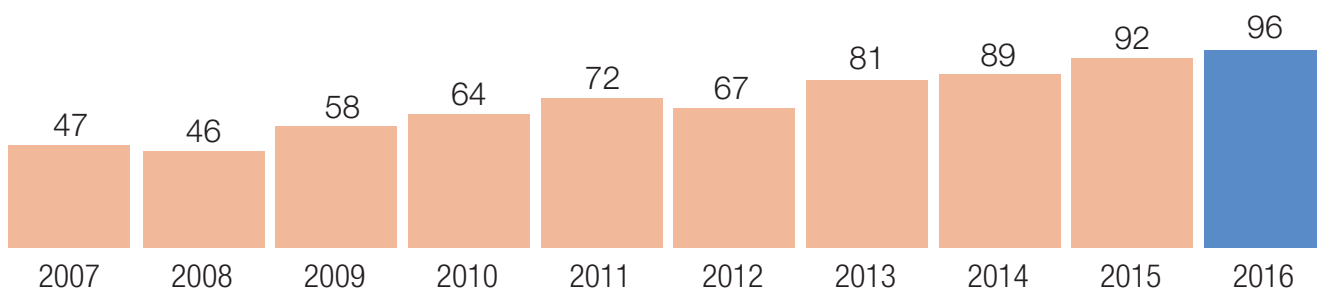
Importación



Exportación

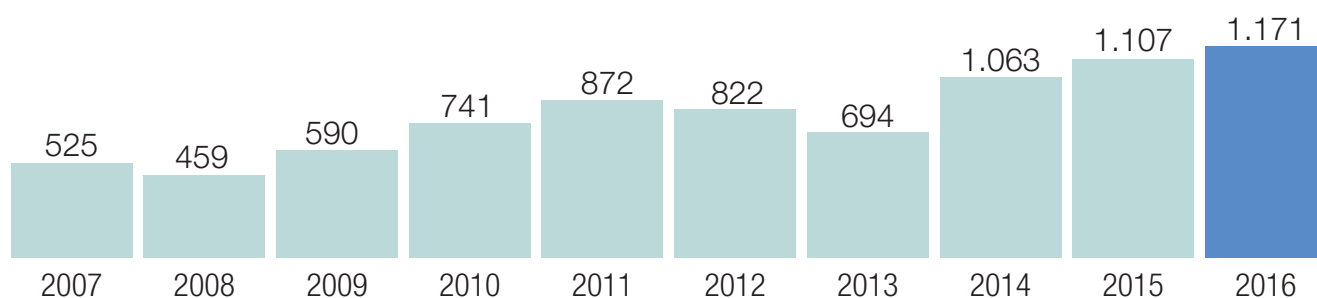


4.10.6. EVOLUCIÓN DEL TRÁFICO DE CONTENEDORES EN MILES DE T.E.U.
/ DEVELOPMENT OF CONTAINER TRAFFIC IN THOUSAND OF T.E.U.

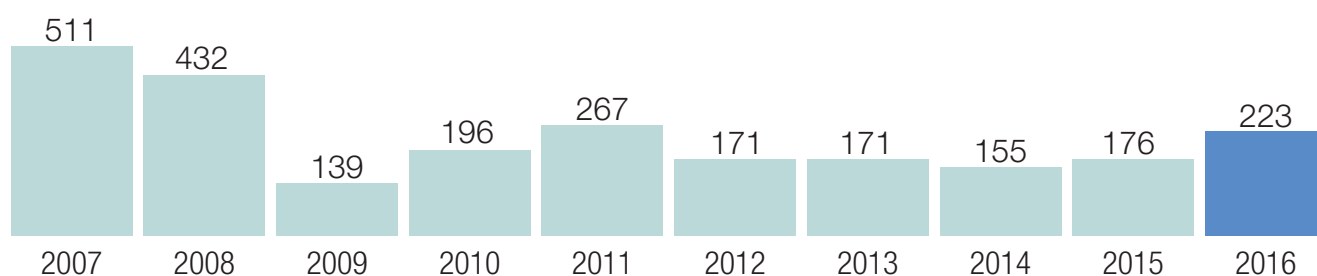


4.10.7. EVOLUCIÓN DE LA CONTAINERIZACIÓN DE LA MERCANCÍA GENERAL DIVERSA EN MILES DE TONS.
/ GENERAL CARGO CONTAINERIZATION DEVELOPMENT IN THOUSAND OF TONS.

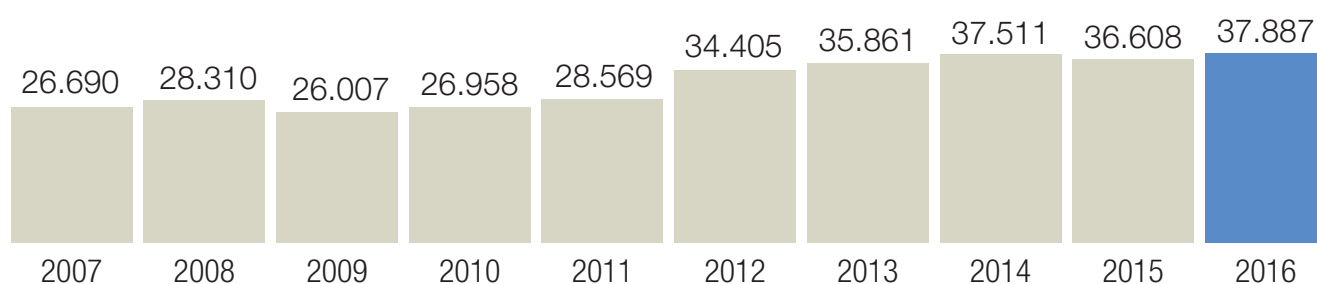
Mercancía General Containerizada



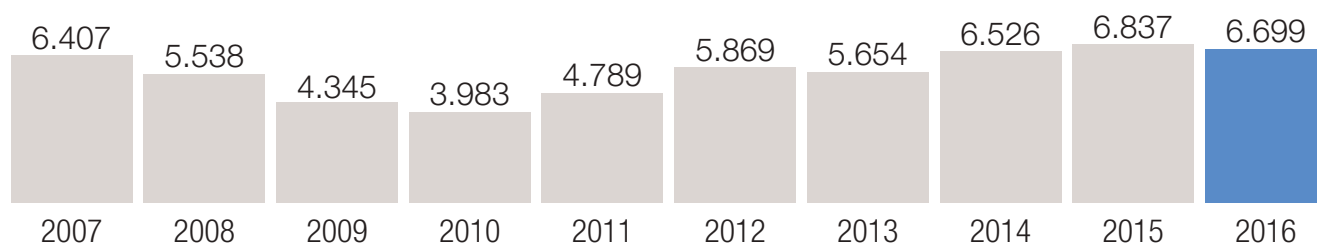
Mercancía General No Containerizada



4.10.8. EVOLUCIÓN DEL TONELAJE DE REGISTRO BRUTO
/ DEVELOPMENT OF GRT EN MILES DE TRB. / IN THOUSAND OF GRT.



4.10.9. EVOLUCIÓN DE LA CARGA SECA / DRY CARGO DEVELOPMENT
EN MILES DE TONS. / IN THOUSAND OF TONS.



05

Utilización del Puerto

QUAY UTILIZATION



5.1. UTILIZACIÓN DE MUELLES / QUAY UTILIZATION

CARTAGENA 2016

"MUELLE O ATRAQUE / QUAY OR BETH"	"DESEMBARQUE / UNLOADING"	"EMBARQUE / LOADING"	"TRANSITO / TRANSIT"	"TOTAL / TOTAL"
C01 ALFONSO XII	0	0	0	0
C001 ALFONSO XII	0	0	0	0
Mercancia general / General cargo	0	0	0	0
C02 SANTA LUCIA	516.467	651.649	3.820	1.171.936
C007 SANTA LUCIA	0	9	0	9
Mercancia general / General cargo	0	9	0	9
C008 SANTA LUCIA	117.700	374.108	3.820	495.628
Mercancia general / General cargo	117.700	374.108	3.820	495.628
C009 SANTA LUCIA	398.767	277.532	0	676.299
Mercancia general / General cargo	398.767	277.532	0	676.299
C03 SAN PEDRO	110.849	76.317	0	187.166
C010 SAN PEDRO	87.818	9.224	0	97.042
Graneles sólidos / Solid bulks	0	0	0	0
Mercancia general / General cargo	87.818	9.224	0	97.042
C011 SAN PEDRO	23.031	67.093	0	90.124
Graneles sólidos / Solid bulks	0	0	0	0
Mercancia general / General cargo	23.031	67.093	0	90.124
C07 MUELLE DE NAVANTIA	0	0	0	0
C510 MUELLE DE ENLACE	0	0	0	0
Mercancia general / General cargo	0	0	0	0
E01 DIQUE BASTARRECHE	16.921.421	1.507.682	0	18.429.103
E017 BASTARRECHE	789.447	592.950	0	1.382.397
Graneles líquidos / Liquid bulks	789.446	592.950	0	1.382.396
Mercancia general / General cargo	1	0	0	1
E018 BASTARRECHE	4.100.921	914.732	0	5.015.653
Graneles líquidos / Liquid bulks	4.100.919	914.732	0	5.015.651
Mercancia general / General cargo	2	0	0	2
E020 PANTALAN	12.031.053	0	0	12.031.053
Graneles líquidos / Liquid bulks	12.031.042	0	0	12.031.042
Mercancia general / General cargo	11	0	0	11
E02 MUELLE MAESE	151.973	637.631	0	789.604
E015 MAESE	0	149.997	0	149.997
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	149.997	0	149.997
E016 MAESE	151.973	487.634	0	639.607
Graneles líquidos / Liquid bulks	151.973	487.634	0	639.607
Mercancia general / General cargo	0	0	0	0
E03 PANTALAN	299.085	3.448.635	0	3.747.720
E013 PANTALAN	89.632	2.074.444	0	2.164.076
Graneles líquidos / Liquid bulks	89.629	2.074.444	0	2.164.073
Mercancia general / General cargo	3	0	0	3
E014 PANTALAN	209.453	1.374.191	0	1.583.644
Graneles líquidos / Liquid bulks	209.450	1.374.191	0	1.583.641
Mercancia general / General cargo	3	0	0	3
E04 ESPIGON	506.785	699.428	0	1.206.213
E010 ESPIGON SE	184.244	578.354	0	762.598
Graneles líquidos / Liquid bulks	184.244	578.354	0	762.598
Mercancia general / General cargo	0	0	0	0
E011 ESPIGON SE	39.846	0	0	39.846
Graneles líquidos / Liquid bulks	39.846	0	0	39.846
Mercancia general / General cargo	0	0	0	0

"MUELLE O ATRAQUE / QUAY OR BETH"	"DESEMBARQUE / UNLOADING"	"EMBARQUE / LOADING"	"TRANSITO / TRANSIT"	"TOTAL / TOTAL"
E012 ESPIGON	282.695	121.074	0	403.769
Graneles líquidos / Liquid bulks	282.695	121.074	0	403.769
Mercancia general/General cargo	0	0	0	0
E05 MUELLE PRINCIPE FELIPE	1.031.324	99.723	0	1.131.047
E003 PRINC. FELIPE	97.051	0	0	97.051
Graneles líquidos / Liquid bulks	47.454	0	0	47.454
Graneles sólidos / Solid bulks	49.597	0	0	49.597
E004 PRINC. FELIPE	176.534	16.780	0	193.314
Graneles sólidos / Solid bulks	176.514	16.780	0	193.294
Mercancia general / General cargo	20	0	0	20
E005 PRINC. FELIPE	106.405	2.499	0	108.904
Graneles sólidos / Solid bulks	106.405	2.499	0	108.904
E006 PRINC. FELIPE	651.334	80.444	0	731.778
Graneles sólidos / Solid bulks	651.333	80.444	0	731.777
Mercancia general / General cargo	1	0	0	1
E06 MUELLE ISAAC PERAL	2.096.771	27.936	0	2.124.707
E007 ISAAC PERAL	912.595	27.936	0	940.531
Graneles sólidos / Solid bulks	912.595	27.936	0	940.531
Mercancia general / General cargo	0	0	0	0
E008 ISAAC PERAL	1.184.176	0	0	1.184.176
Graneles sólidos / Solid bulks	1.184.172	0	0	1.184.172
Mercancia general / General cargo	4	0	0	4
E07 MUELLE DE FERTIBERIA	24.954	1.289	0	26.243
E002 M. FERTILIZANTES	24.954	1.289	0	26.243
Graneles líquidos / Liquid bulks	24.954	0	0	24.954
Graneles sólidos / Solid bulks	0	1	0	1
Mercancia general / General cargo	0	1.288	0	1.288
E09 DARSENA ESCOMBRERAS	512.118	1.621.923	0	2.134.041
E021 M. POLIVALENTE	14.390	1.238.730	0	1.253.120
Graneles sólidos / Solid bulks	14.387	1.209.495	0	1.223.882
Mercancia general / General cargo	3	29.235	0	29.238
E022 M. POLIVALENTE	0	332.624	0	332.624
Graneles sólidos / Solid bulks	0	332.624	0	332.624
Mercancia general / General cargo	0	0	0	0
E023 MUELLE SUR	320.468	32.503	0	352.971
Graneles sólidos / Solid bulks	316.468	32.503	0	348.971
Mercancia general / General cargo	4.000	0	0	4.000
E024 MUELLE SUR	177.244	14.266	0	191.510
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	0	0	0
Graneles sólidos / Solid bulks	176.798	14.266	0	191.064
Mercancia general / General cargo	446	0	0	446
E025 DIQUE SO	15	3.800	0	3.815
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	3.800	0	3.800
Mercancia general / General cargo	15	0	0	15
E026 DIQUE SO	0	0	0	0
Graneles líquidos / Liquid bulks	0	0	0	0
Graneles sólidos / Solid bulks	0	0	0	0
F600 FONDEO - ZONA II	1	0	0	1
Mercancia general / General cargo	1	0	0	1
E10 METANEROS	776.843	0	0	776.843
E001 METANEROS	776.843	0	0	776.843
Graneles líquidos / Liquid bulks	776.841	0	0	776.841
Mercancia general / General cargo	2	0	0	2
Suma	22.948.590	8.772.213	3.820	31.724.623

5.2. **DÁRSENAS** / BASINS**CARTAGENA 2016**

NÚMERO DE BARCOS FONDEADOS / NUMBER OF ANCHORED SHIPS	747
G.T. DE BARCOS FONDEADOS / G.R.T. OF ANCHORED SHIPS	15.176.230
G.T. X DÍAS DE FONDEO / G.R.T. DAY OF ANCHORAGE	31.019.167

5.3. **AMARRES DE PUNTA** / POINTED MOORING**CARTAGENA 2016**

NÚMERO DE BARCOS AMARRADOS / NUMBER OF MOORED SHIPS	0
G.T. DE BARCOS AMARRADOS / G.R.T. OF MOORED SHIPS	0
G.T. POR DÍAS DE BARCOS AMARRADOS / G.R.T. DAY OF MOORED SHIPS	0

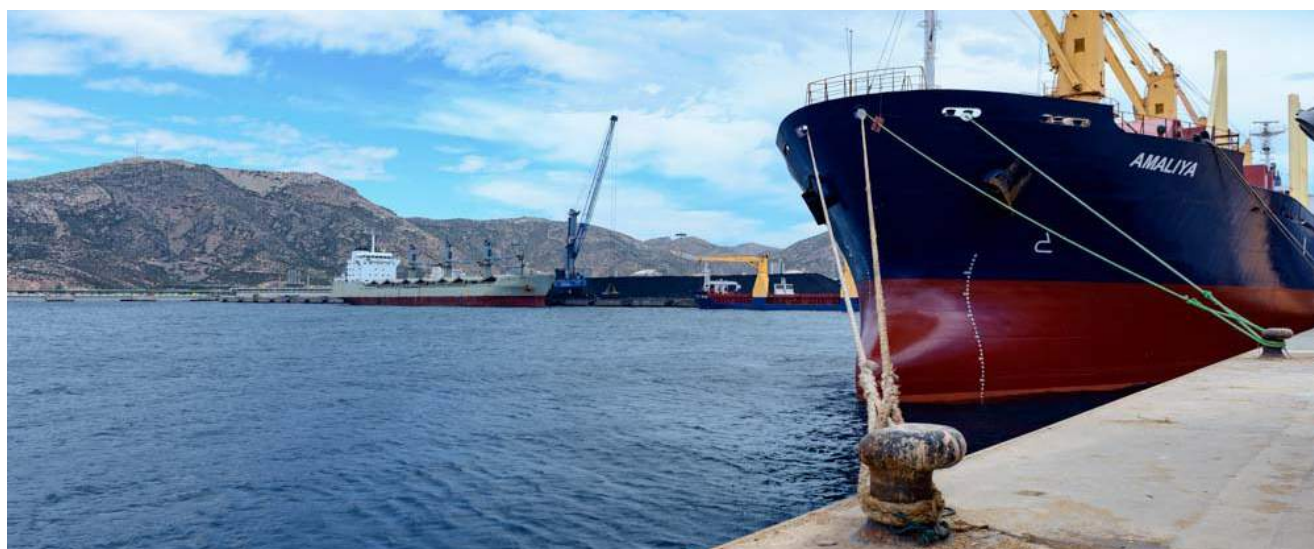
SIN MOVIMIENTO

5.4. **ATRAQUES** / BERTHS**CARTAGENA 2016**

NÚMERO DE BARCOS ATRACADOS / NUMBER OF DOCKED SHIPS	1.913
METROS LINEALES DE ATRAQUE (SUMA DE ESLORAS) / LINEAR METRES OF BERTHS (SUM OF LENGHT)	280.446
METROS LINEALES DE ESLORA POR DÍA DE ATRAQUE / M.L. DAY OF LANDING	496.598

5.5. **OCUPACIÓN DE SUPERFICIE** / AREA UTILIZATION**CARTAGENA 2016**

ZONAS	DESCUBIERTAS / (m2 día) UNCOVERED / (sqm/day)	"CUBIERTAS Y ABIERTAS (m2 día)" "COVERED AND OPEN (sqm/day)"	CERRADAS / (m2 día) CLOSED / (sqm/day)	TOTALES / (m2 día) TOTALS / (sqm/day)
ZONA DE MUELLES / DOCKS' ZONE	1.524.737	0	0	1.524.737
OTRAS ZONAS / OTHER ZONES	0	0	0	0
TOTAL	1.524.737	0	0	1.524.737



5.6. MEDIOS MECÁNICOS DE TIERRA / DOCKSIDE MECHANICAL RESOURCES

5.6.1. GRÚAS / CRANES

CARTAGENA 2016

TIPO / TYPE	CON GANCHO WITH HOOK		CON CUCHARA WITH BUCKET-GRAB		TOTALES TOTALS	
	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS	HORAS HOURS	TONELADAS TONS
GRUAS DEL SERVICIO PORT AUTHORITY						
HASTA 6 TM / UNTIL 6 TONS					0	0
ENTRE 7 Y 12 TM / FROM 7 TO 12 TONS					0	0
ENTRE 13 Y 16 TM / FROM 13 TO 16 TONS					0	0
MAYOR DE 16 TM / ABOVE 16 TONS					0	0
"TOTAL GRUAS DEL SERVICIO TOTAL PORT AUTHORITY"	0	0	0	0	0	0
GRUAS DE PARTICULARES PRIVATE						
HASTA 6 TM / UNTIL 6 TONS					0	0
ENTRE 7 Y 12 TM / FROM 7 TO 12 TONS					0	0
ENTRE 13 Y 16 TM / FROM 13 TO 16 TONS					0	0
MAYOR DE 16 TM / ABOVE 16 TONS					0	0
TOTAL GRUAS DE PARTICULARES TOTAL PRIVATE	0	0	0	0	0	0
TOTAL GRUAS TOTAL	0	0	0	0	0	0

5.6.2. INSTALACIONES ESPECIALES / SPECIAL INSTALLATIONS

CARTAGENA 2016

TIPO / TYPE		"HORAS / HOURS"	TONELADAS / TONS
DÁRSENA DE ESCOMBRERAS/ ESCOMBRERAS BASIN			
HOLCIM ESPAÑA, S.A.	INSTALACIÓN PARA C/D DE CEMENTO		149.001
CEMENTOS COLACEM, S.A.	INSTALACIÓN PARA C/D DE CEMENTO		79.977
ENAGÁS, S.A.	INSTALACIÓN PARA C/D DE GAS NATURAL		776.840
REPSOL PETRÓLEO, S.A.	INSTALACIÓN PARA C/D DE CRUDO		15.687.420
	INSTALACIÓN PARA C/D DE PRODUCTOS PETROLÍFEROS		6.247.523
IBERIAN LUBE BASE OILS CO, S.A.	INSTALACIÓN PARA C/D DE LUBRICANTES		438.351
TERMINAL LOGÍSTICA DE CARTAGENA	INSTALACIÓN PARA C/D DE PRODUCTOS PETROLÍFEROS		411.689
MASOL CARTAGENA BIOFUEL, S.L.	INSTALACIÓN PARA C/D DE ACEITES VEGETALES Y BIODIESEL		254.701
LBC TANKS TERMINALS	INSTALACIÓN PARA C/D DE PROD. QUÍMICOS		307.433
ECOCARBURANTES ESPAÑOLES, S.A.	INSTALACIÓN PARA C/D DE PROD. QUÍMICOS		57.637
FOMENTO Y DESARROLLO AGRÍCOLA, S.A.	INSTALACIÓN PARA C/D DE PROD. QUÍMICOS		47.454
FOSFATOS DE CARGAGENA	INSTALACIÓN PARA C/D DE PROD. QUÍMICOS		24.954
BUNGE IBÉRICA, S.A.	INSTALACIÓN PARA C/D DE ACEITES VEGETALES		259.871
ARIV 11-74, S.L.	INSTALACIÓN PARA C/D DE CEMENTO		9.000
C.L.H.	INSTALACIÓN PARA C/D DE PRODUCTOS PETROLÍFEROS		259.455
TOTALES / TOTALS			25.011.306

5.7. **CARRETILLAS** / CONVEYOR TRUCKS

CARTAGENA 2016

TIPO	TYPE	HORAS / HOURS
TRANSPOTADORAS	TRANSPORTING	
ELEVADORAS	ELEVATING	
REMOLQUES	TOWING	

SIN DATOS

5.8. **CINTAS TRANSPORTADORAS** / CONVEYOR BELTS

CARTAGENA 2016

HORAS / HOURS	
TONELADAS / TONS.	

SIN DATOS

5.9. **PALAS CARGADORAS** / MECHANICAL SHOVELS

CARTAGENA 2016

HORAS / HOURS	
---------------	--

SIN DATOS

5.10. **TRACCIÓN DE MANIOBRAS** / RAILWAYS SHUNTING, LOCOMOTIVES

CARTAGENA 2016

	HORAS / HOURS
LOCOMOTORAS / LOCOMOTIVES	
TRACTORES / TRACTORS	
TOTAL / TOTAL	

SIN DATOS

5.11. **VAGONES** / WAGONS

CARTAGENA 2016

NÚMERO DE VAGONES TRANSPORTADOS / NUMBER OF TRANSPORTED WAGONS	
--	--

SIN DATOS

5.12. **CAMIONES** / TRUCKS

CARTAGENA 2016

NÚMERO DE CAMIONES ENTRADOS EN PUERTO* / NUMBER OF TRUCKS ENTERED IN THE PORT	
--	--

SIN DATOS



5.13. **BÁSCULAS** / WEIGHTBRIDGES**CARTAGENA 2016**

NÚMERO DE PESADAS / NUMBER OF WEIGHING-INS	
TONELADAS / TONNES	

SIN DATOS

5.14. **GRÚAS FLOTANTES** / FLOATING CRANES**CARTAGENA 2016**

NÚMERO DE SERVICIOS / NUMBER OF SERVICES	
NÚMERO DE HORAS / NUMBER OF HOURS	

SIN DATOS

5.15. **REMOLCADORES** / TUGBOATS**CARTAGENA 2016**

GT / GT	"NÚMERO DE SERVICIOS / NUMBER OF SERVICES"	"NÚMERO DE HORAS / NUMBER OF HOURS"
De 1 a 1.000	3	3
De 1.001 a 5.000	769	958
De 5.001 a 10.000	459	646
De 10.001 a 25.000	713	1.371
De 25.001 a 50.000	312	689
De 50.001 a 100.000	302	928
> 100.000	18	55
TOTAL / TOTAL	2.576	4.650

5.16. **VARADEROS** / SLIPWAYS**CARTAGENA 2016**

NÚMERO DE VARADAS / NUMBER OF RUNNING AGROUNDS	10
TONELADAS VARADAS / TONS	14.261





06

Infraestructuras

INFRASTRUCTURES



6.1. PROYECTOS Y OBRAS / PROJECTS AND WORK



En 2016 la Autoridad Portuaria de Cartagena ha invertido 15,95 millones de euros en la mejora de las infraestructuras portuarias.

In 2016, the Port Authority of Cartagena has invested 15.95 million euros in the improvement of port infrastructures.

DÁRSENA DE CARTAGENA**Adecuación del entorno urbano de Santa Lucía**

Con un presupuesto de 667.706 € se ha mejorado la seguridad vial del tramo desde la plaza de la Isla hasta la glorieta de la Grúa Sansón, integrando el vial de servicio del Puerto en la trama urbana del barrio de Santa Lucía. Para ello se ha creado una zona ajardinada, se han soterrado contenedores, se ha renovado el adoquín, modernizado el mobiliario urbano y el alumbrado, eliminando barreras arquitectónicas.

CARTAGENA BASIN**Adaptation of the urban environment of Saint Lucia**

With a budget of € 667,706, the road safety from Plaza de la Isla to the roundabout of Grúa Sansón has been improved. In that way, the Port service vial has been integrated into the urban fabric of the Santa Lucia neighborhood. To do this, a garden area has been created, all containers have been buried, the pavement has been renovated, and the urban furniture and lighting have been modernized. Thus architectural barriers have been eliminated.



Ampliación Este de la Terminal de Cruceros

La nueva ampliación de la Terminal de Cruceros, con un presupuesto de 3.819.302 €, va a permitir escalas simultáneas de dos cruceros de 300 metros de eslora, ampliando la longitud de atraque en 144 metros hasta llegar a 667 metros totales. La obra ha consistido en dragado y formación de banqueta, construcción y fondeo de tres cajones en Escombreras con un puntal de 12,7 metros y el aprovechamiento de un cajón ya existente en el muelle.



East Expansion of the Cruise Ship Terminal

The new expansion of the Cruise Terminal, with a budget of € 3,819,302, will allow simultaneous scales of two cruises of 300 meters in length. This means that the length of the berth will extend 144 meters, reaching 667 meters in total. The project involved dredging and sidewalk formation, construction and anchoring of the three concrete caissons with a prop of 12.7 meters, and the use of an already existing concrete caisson in the dock in Escombreras.

Pavimentación zona de maniobra en el muelle de Santa Lucía

La superficie pavimentada ha sido de 21.475 m² con el objeto de dotar al muelle de una zona de maniobra acorde con el aumento del tráfico de contenedores. Además se ha mejorado el drenaje mediante la construcción de una nueva línea de drenaje superficial resistente al tráfico pesado. En la actuación se ha invertido 748.718 €.

Paving of the maneuvering area at the dock of Santa Lucía

An area of 21,475 m² has been paved in order to provide the dock with a maneuvering area in line with the increase in container traffic. In addition, drainage has been improved by the construction of a new surface drainage line, which is resistant to heavy traffic. In this action € 748,718 has been invested.



Acondicionamiento del dique de Navidad

Con el objeto de adecuar el entorno del dique y el faro de Navidad a las actuaciones realizadas anteriormente en el Fuerte de Navidad y el Club Náutico, se ha saneado la solera del dique y se ha colocado una nueva de hormigón, saneado los muros que delimitan el faro, colocado balizas para la iluminación de toda la parte transitable del dique e instalación de bancos y papeleras de idénticas características a las existentes. Su presupuesto ha sido de 353.890 €.

Remodeling of the Christmas dike

In order to adapt the environment of the dike and the Christmas lighthouse to the actions carried out previously at the Christmas Fort and the Sailing Club, the floor of the dike has been cleaned and a new one made of concrete has been placed. In addition, the walls that delimit the lighthouse have been cleaned up, beacons have been placed for the illumination of the whole accessible part of the dike. Finally, benches and bins of identical characteristics to the existing ones have been installed. The budget has been € 353,890.



Adecuación del entorno de la parcela C-4 para el embarque de cruceros

Los trabajos realizados han consistido en el levantamiento de pavimentos de adoquín y bordillos, desmontaje de la estructura de los quioscos y pérgolas, recuperación de las piezas de teja cerámica y la supresión de acometidas eléctricas y de saneamiento, con el objetivo de mejorar la zona de embarque de cruceros dotándola de servicios, acceso y dándole amplitud, para ello se ha invertido 359.762 €

Adaptation of the environment of the parcel C-4 for the cruise ship terminal

The work has involved the lifting of curbs and cobblestone pavements, the disassembly of the structure of the kiosks and pergolas, the recovery of ceramic tiles and the suppression of electrical and sanitation connections. This was done with the aim of improving the cruise ship boarding area by providing services, access and increasing the space. To this end, € 359,762 has been invested.



DÁRSENA DE ESCOMBRERAS

Acceso Ferroviario a Escombreras

Con esta actuación se pretende finalizar la conexión ferroviaria de la Ampliación de Escombreras, dotando a la misma de las conexiones necesarias para fomentar la intermodalidad y permitir ofertar el embarque de mercancías por la línea existente en dirección a Madrid o a las salidas que está teniendo tradicionalmente. El nuevo ramal tiene una longitud de 2.560,47 metros, vía única de ancho ibérico de uso exclusivo para mercancías, así como dos playas de vías con longitudes máximas de 918 y 729 metros y cuenta con un presupuesto de 17.376.471 €



Mejora de la seguridad vial en el tramo Cala Cortina-Escombreras

El proyecto, por importe de 317.986 €, está incluido en las actuaciones de mejora de seguridad vial y accesos en la carretera que une Cartagena con Escombreras. Se ha reemplazado la barrera bionda de contención de vehículos y se han colocado sistemas de contención tipo pretil.

ESCOMBRERAS DOCK

Rail Access to Escombreras

The aim of this action is to complete the railway connection of the enlargement of Escombreras, providing it with the necessary connections to promote inter modality and allowing to offer the shipment of goods by the existing line in the direction of Madrid or of the traditional departures. The new branch has a length of 2,560.47 meters with a single lane of Iberian width exclusively for goods. Moreover, it has two beaches with tracks of maximum lengths of 918 and 729 meters. All this has a budget of € 17,376,471.

Improvement of road safety in the section of Cala Cortina-Escombreras

The project, for € 317,986, is included in the actions to improve the road safety and the access on the road that links Cartagena with Escombreras. Moreover, the vehicle containment barrier has been replaced and containment systems such as parapet have been installed.

Pavimentación muelle de Fertiberia

Debido a que la zona de operaciones de este muelle se encontraba en mal estado e irregular, y para que el muelle vuelva a ser operativo soportando grandes cargas, se procedió a pavimentar y rehabilitar esta infraestructura con un presupuesto de 1.023.153 €



Paving of the dock of Fertiberia

The area of operations of this dock was irregular and in poor condition. For this reason, the process of paving and rehabilitating this infrastructure began in order to make the dock be operating again and supporting large loads. This was carried out with a budget of € 1,023,153.

Pavimentación de viales en la ampliación de la Dársena de Escombreras

Los trabajos han consistido en pavimentar los viales de acceso a los distintos muelles dándoles uniformidad, así como la consolidación de la zona de cantera, parcheo de los asientos, refuerzo del arranque del dique Sur y nivelación de superficies. Se ha pavimentado más de 50.000 m² con aglomerado asfáltico y alrededor de 6.000 m² con hormigón armado. Su presupuesto es de 779.144 €

Road paving in the extension of the Dock of Escombreras

The work has consisted in paving the access roads to the different docks, giving them uniformity; consolidation of the quarry zone; seat patching; reinforcement of the start of the south dike; and surface leveling. More than 50,000 m² has been paved with asphalt agglomerate and about 6,000 m² with reinforced concrete. The budget for this is € 779,144.



INVERSIONES EN EL AÑO 2016 (EN MILES DE EUROS)

EXP	DENOMINACION DE LA INVERSION	CERTIFICADO 2016	ACUMULADO	PRESUPUESTO	ESTADO
3-883	ACCESO FERROVIARIO A LA AMPLIACIÓN DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS.	4.252,00	7.752,00	17.376,47	EJECUCIÓN
3-914	ADAPTACIÓN DEL ENTORNO DE LA PARCELA C-4 PARA EMBARQUES DE CRUCEROS	269,82	269,82	359,76	EJECUCIÓN
3-899	PAVIMENTACIÓN DE VIALES EN LA AMPLIACIÓN DE LA DÁRSENA DE ESCOMBRERAS	584,36	584,36	779,14	EJECUCIÓN
3-911	P. MODIFICADO AMPLIACIÓN ESTE DE LA TERMINAL DE CRUCEROS. DÁRSENA DE CARTAGENA	3.110,50	3.596,00	3.819,29	EJECUCIÓN
3-896	PAVIMENTACIÓN DE LA ZONA DE MANIOBRA DEL MUELLE DE SANTA LUCÍA. DÁRSENA DE CARTAGENA	449,23	748,72	748,72	TERMINADA
3-900	ADECUACIÓN DEL ENTORNO URBANO DE SANTA LUCÍA	32,71	667,71	667,71	TERMINADA
	PAVIMENTACIÓN MUELLE DE FERTIBERIA	953,27	1.023,15	1.023,15	TERMINADA
3-907	INSTALACIÓN DE GANCHOS DE ESCAPE RÁPIDO EN FRENTE 17 DEL	262,00	374,00	374,00	TERMINADA
3-916	MUELLE BASTARRECHE				
3-913	MEJORA DE SEGURIDAD VIAL DEL TRAMO CALA CORTINA A ESCOMBRERAS EN T.M. DE CARTAGENA	106,87	317,99	317,99	TERMINADA
		187,89	187,89	187,89	TERMINADA
3-926	ADQUISICIÓN, MONTAJE E INSTALACIÓN DE MÓDULOS PREFABRICADOS PARA LA TERMINAL DE PASAJEROS.				
	OBRAS MENORES	2.404,45			
	ASISTENCIAS TÉCNICAS DIRECCIÓN DE OBRAS, PROYECTOS Y ESTUDIOS	1.084,35			
	ESTUDIOS PREVIOS NUEVA DÁRSENA DE "EL GORGUEL"	108,47			
	SEGURIDAD Y MEDIO AMBIENTE	551,94			
	SISTEMAS INFORMÁTICOS (HARDWARE Y SOFTWARE)	954,46			
	EFICIENCIA ENERGÉTICA	55,39			
	LIQUIDACIONES Y REVISIONES	197,94			
	RESTO DE INVERSIONES	380,17			
	TOTAL INVERSIONES 2016	15.945,83			

07

Líneas Regulares

REGULAR LINES



DESTINOS / DESTINATIONS	LINEA / LINE	FECUENCIA / FREQUENCY	CONSIGNATARIO / SHIPPER
LIBIA, TÚNEZ, MALTA	SLOMAN NEPTUN	SUJETO A INDUCEMENT	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.
ARGELIA	SLOMAN NEPTUN	15 DÍAS	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.
ARGELIA	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L
COSTA SUR Y COSTA OESTE			
ARGELIA, TÚNEZ, LIBIA, EGIPTO, MARRUECOS	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
SENEGAL, GUINEA, COSTA DE MARFIL, CAMERÚN, ANGOLA, NAMIBIA	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L
SENEGAL, GUINEA, COSTA DE MARFIL, CAMERÚN, ANGOLA, NAMIBIA	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
SUDÁFRICA, MOZAMBIQUE, TANZANIA, MADAGASCAR, SUDÁN, YIBUTI	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L
SUDÁFRICA, MOZAMBIQUE, TANZANIA, MADAGASCAR, SUDÁN, YIBUTI	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
EGIPTO, LIBANO, ITALIA, ISRAEL, TURQUÍA, GRECIA, RUMANIA, CHIPRE	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L
EGIPTO, LIBANO, ITALIA, ISRAEL, TURQUÍA, GRECIA, RUMANIA, CHIPRE,	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
SIRIA, SERBIA, CROACIA, ESLOVENIA, FRANCIA, GEORGIA, MALTA			
ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, BÉLGICA, SUECIA, FINLANDIA,	SLOMAN NEPTUN	15 DÍAS	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.
DINAMARCA, NORUEGA			
ALEMANIA, BÉLGICA, DINAMARCA, ESCOCIA, ISLAS CANARIAS (ESPAÑA),	OPDR	7 DÍAS	OPDR IBERIA, S.L.U.
ESTONIA, FINLANDIA, INGLATERRA, IRLANDA, IRLANDA DEL NORTE,			
ISLANDIA, LETONIA, LITUANIA, MADEIRA, NORUEGA, PAISES BAJOS,			
POLONIA, RUSIA, SUECIA			
ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, BÉLGICA, SUECIA, FINLANDIA,	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
DINAMARCA, NORUEGA y PUERTOS DEL BÁLTICO			
USA Y CANADA	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L
USA Y CANADA	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
USA Y CANADA	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L
BELIZE, COSTA RICA, CURAÇAO, EL SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS,			
JAMAICA, MEXICO, PANAMA, REPUBLICA DOMINICANA, TRINIDAD			
BELIZE, COSTA RICA, CURAÇAO, EL SALVADOR, GUATEMALA, HONDURAS,	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
JAMAICA, MEXICO, PANAMA, REPUBLICA DOMINICANA, TRINIDAD			
BRASIL, URUGUAY, PARAGUAY, ARGENTINA	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L
BRASIL, URUGUAY, PARAGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, PERÚ, BOLIVIA,			
CHILE, VENEZUELA	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
SINGAPUR, TAILANDIA, CHINA, TAIWAN, JAPÓN, COREA y otros	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L
CHINA, FILIPINAS, HONG KONG, INDIA, INDONESIA, JAPON, MALASIA,	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
PAKISTAN, TAILANDIA, TAIWAN, VIETNAM, SINGAPUR, COREA y otros			
AUSTRALIA, NUEVA ZELANDA	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
AUSTRALIA, NUEVA ZELANDA	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L





DESTINOS / DESTINATIONS	LINEA / LINE	FECUENCIA / FREQUENCY	CONSIGNATARIO / SHIPPER
ARGELIA	SLOMAN NEPTUN	15 DÍAS	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.
LIBIA, TÚNEZ, MALTA	SLOMAN NEPTUN	SUJETO A INDUCEMENT	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.
ARGELIA	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L.
COSTA SUR Y COSTA OESTE	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L.
ARGELIA, TÚNEZ, LIBIA, EGIPTO, MARRUECOS	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
EGIPTO, LIBANO, ITALIA, ISRAEL, TURQUÍA, GRECIA, RUMANIA, CHIPRE	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L.
EGIPTO, LIBANO, ITALIA, ISRAEL, TURQUÍA, GRECIA, RUMANIA, CHIPRE	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, BÉLGICA, SUECIA, FINLANDIA, DINAMARCA, NORUEGA	SLOMAN NEPTUN	15 DÍAS	AGENCIA MARÍTIMA BLÁZQUEZ, S.A.
DINAMARCA, IRLANDA, SUECIA, NORUEGA, FINLANDIA, RUSIA, ESTONIA, LETONIA, LITUANIA, POLONIA, ESLOVENIA	OPDR	7 DÍAS	OPDR IBERIA, S.L.U.
REINO UNIDO, ALEMANIA, PAÍSES BAJOS, BELGICA	OPDR	7 DÍAS	OPDR IBERIA, S.L.U.
ALEMANIA, HOLANDA, REINO UNIDO, BELGICA, SUECIA, FINLANDIA, DINAMARCA, NORUEGA y PUERTOS DEL BÁLTICO	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
USA Y CANADA	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
USA Y CANADA	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L.
BRASIL, URUGUAY, PARAGUAY, ARGENTINA, ECUADOR, PERÚ, BOLIVIA, CHILE, VENEZUELA	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
ARGENTINA Y URUGUAY	SEATRADE		DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
	LAURITZENCOOL		DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
BRASIL, URUGUAY, PARAGUAY, ARGENTINA	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L.
CHINA, COREA, FILIPINAS, HONG KONG, INDIA, INDONESIA, JAPON, MALASIA, PAKISTAN, SINGAPUR, TAILANDIA, TAIWAN, VIETNAM	MSC	3 DÍAS	DANIEL GÓMEZ SERVICIOS PORTUARIOS S.L.
SINGAPUR, TAILANDIA, CHINA, TAIWAN, JAPÓN, COREA y otros	MAERSK LINE	7 DÍAS	ERHARDT MEDITERRÁNEO, S.L.

ENLACES TODO EL MUNDO

MAERSK LINE, VÍA ALGECIRAS, TIENE ENLACES CON EL RESTO DEL MUNDO CADA 7 DÍAS (CONTENEDORES PROPIOS, SECOS Y FRIGORÍFICOS) - MAERSKLINE, VIA ALGECIRAS, HAS CONNECTIONS WITH THE REST OF THE WORLD EVERY 7 DAYS (OWN CONTAINERS, BOTH DRY AND REFRIGERATED).

OPDR TIENE UN SERVICIO SEMANAL DIRECTO CON REINO UNIDO, ALEMANIA, PAÍSES BAJOS Y BÉLGICA. RESTO DE DESTINOS DE NORTE DE EUROPA SERVIDOS VÍA TILBURY O ROTTERDAM (CONTENEDORES PROPIOS, SECOS Y FRIGORÍFICOS) - OPDR HAS A DIREC WEEKLY SERVICE TO THE UNITED KINGDOM, GERMANY, THE NETHERLANDS AND BELGIUM. OTHER NORTHERN EUROPEAN DESTINATIONS ARE SERVED VIA TILBURY OR ROTTERDAM (OWN CONTAINERS, BOTH DRY AND REFRIGERATED)

MSC Y WEC HOLLAND MAAS VÍA VALENCIA, OFRECE SERVICIOS CON TODOS LOS DESTINOS MUNDIALES CADA 3 DÍAS (CONTENEDORES PROPIOS, SECOS Y FRIGORÍFICOS) - MSC AND WEC HOLLAND MAAS VIA VALENCIA, OFFER SERVICES TO ALL GLOBAL DESTINATIONS EVERY 3 DAYS (OWN CONTAINERS, BOTH DRY AND REFRIGERATED)

SLOMAN NEPTUN SERVICIO DIRECTO DECENAL CON DESTINO A ARGEL. SERVICIO DIRECTO QUINCENAL CON DESTINO A HARWICH, AMBERES Y BREMEN. CONTENEDORES PROPIOS ESTÁNDAR Y ESPECIALES. ACEPTA CARGA GENERAL, RODADA Y DE PROYECTO - SLOMAN NEPTUN DIRECT SERVICE EVERY 10 DAYS TO ALGIERS. DIRECT SERVICE EVERY 15 DAYS TO HARWICH, ANTWERP AND BREMEN. OWN CONTAINERS, BOTH STANDARD AND SPECIAL. ACCEPTS GENERAL, ROLL-ON/ ROLL-OFF AND PROJECT CARGO.



08

Documento Gráfico

GRAPHIC DOCUMENT





Visita del Puerto de Cartagena de la Delegación de Conakri (Guinea) - 14/01/2016
Visit of the Port of Cartagena of the Delegation of Conakry (Guinea)



Presentación con Consejero de Turismo de los primeros embarques de cruceristas - 11/02/2016
Presentation with Tourism Counselor of the first shipments of cruisers



Visita de alumnos IES Juan Andugar de Santomera - 18/02/2016
Visit of students Juan Andugar High School (Santomera)



Gala Premios Excellence Cruceros - 19/02/2016
Gala Excellence Cruises Awards



Congreso Fruta de Hueso - 09/03/2016
Congress of "Stone Fruit"



Seminario sobre financiación Europea - 10/03/2016
Seminar on European funding



Crucerista 1 millón - 12/03/2016
Cruise passenger 1 million



III Congreso Marítimo Nacional - 10/05/2016
3rd National Maritime Congress



Premio "TIC 16" a la Autoridad Portuaria - 27/05/2016
 "TIC 16" Award to the Port Authority.



Visita del consejero de Fomento de la CARM - 03/06/2016
 Visit of the Councilor of Public Works of the Autonomous Community of the Region of Murcia (CARM)



Jornada sobre usos GNL - 07/6/2016
Conference about GNL uses



Retransmisión de la Ópera "I Puritani", Vincenzo Bellini - 14/07/2016
Retransmission of the Opera "I Puritani", by Vincenzo Bellini



Visita de la delegación de SABIC - 28/07/2016
Visit of SABIC delegation



Visita delegación autoridades colombianas - 02/09/2016
Visit the delegation of Colombian authorities



Firma de contratos de la Cátedra de Medio Ambiente - 21/09/2016
Signing of contracts of the Environment's Cathedra



Despedida, como Director General, de José Pedro Vindel - 26/09/2016
Farewell-tribute, as General Director, to José Pedro Vindel



Nombramiento de Fermín Rol como nuevo Director General
Appointment of Fermin Rol as new General Director



Iª Carrera Solidaria APC - 21/10/2016
1st APC Solidarity Race



Reconocimiento de Hostemur a la APC - 24/10/2016
Tribute from Hostemur to the Port Authority of Cartagena (APC)



IV Workshop en Riesgos Tecnológicos - 25/10/2016
IV Workshop on Technological Risks



Visita de la Consejera de Familia e Igualdad - 24/11/2016
Visit of the Family and Equality Counselor



Visita del Secretario de Estado de Infraestructuras - 13/12/2016
Visit of the Secretary of State for Infrastructures



Visita y firma de manifiesto OMEP - 13/12/2016
Visit and signature of OMEP manifest



Inauguración obras en Faro de Navidad - 22/12/2016
Inauguration works in Faro de Navidad



Dársena de Cartagena

MUELLE DEL CARBÓN

DÁRSENA DE REMOLCADORES

MUELLE DE CURRA

DIQUE DE CURRA

DIQUE DE NAVIDAD

Espalmador

MUELLE DE ARMAMENTO

MUELLE DE ENLACE

TERMINAL DE CRUCEROS
11,25 m. largo

PUERTO DEPORTIVO
4-7 m. fondo

MUELLE DE ALFONSO XII
3,80 m. largo

YACHT
PORT
CARTAGENA

Museo ARQUA

Auditorio

Muralla del Mar

Palacio Consistorial

Universidad

Muralla del Mar

Capitanía Marítima

Casa del Mar

Sanidad Exterior

Lonja

Autoridad Portuaria de Cartagena

Universidad

Arsenal Militar

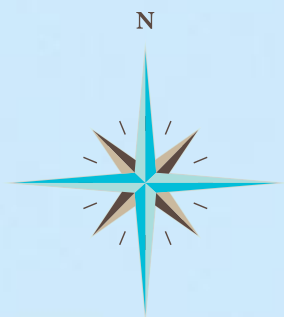
Dársena del Arsenal Militar

Dársena de botes

Antiguo Club de Regatas

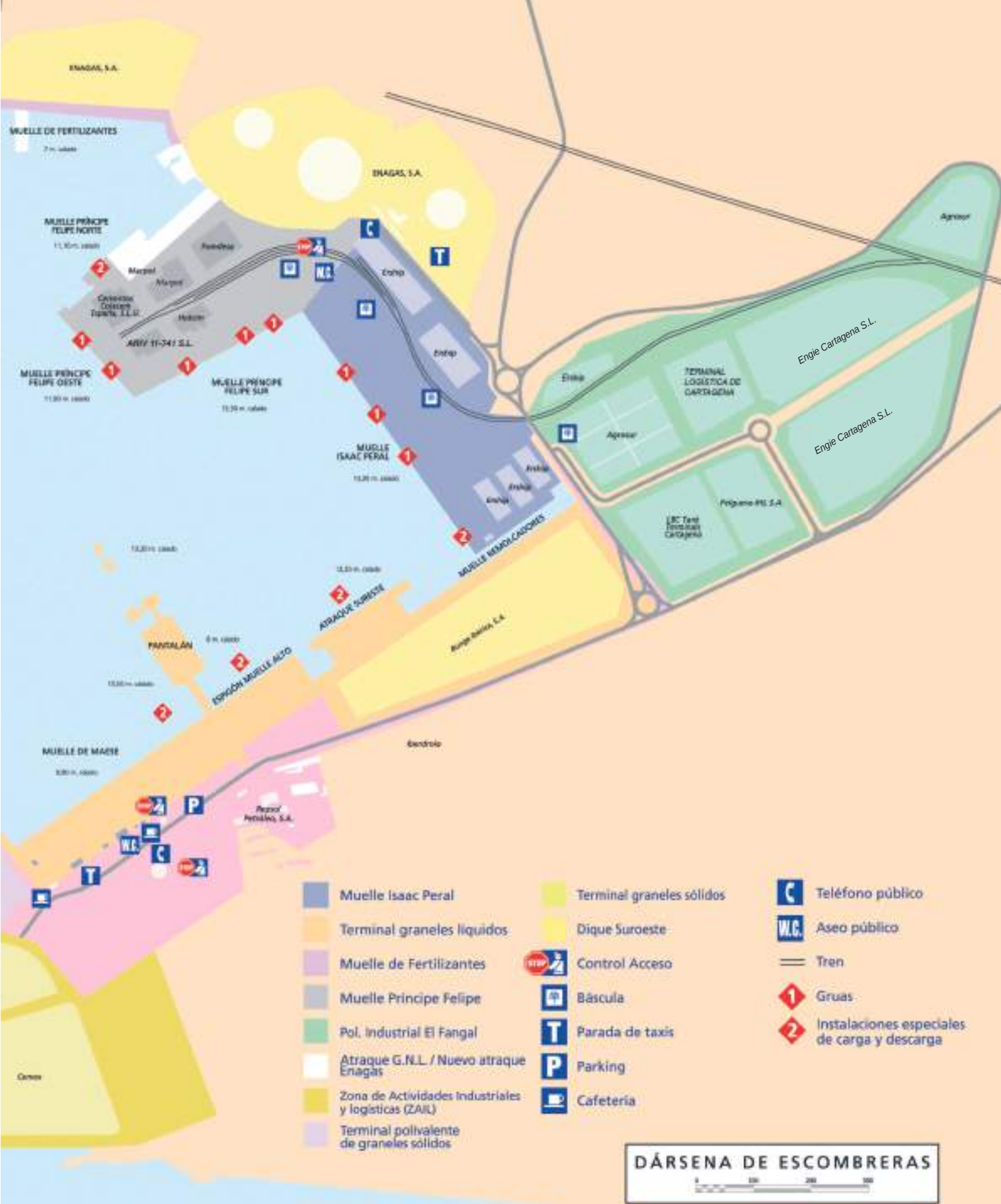
Pantalán Antiguo Club de Regatas





Dársena de Escombreras





- Muelle Isaac Peral
- Terminal graneles líquidos
- Muelle de Fertilizantes
- Muelle Príncipe Felipe
- Pol. Industrial El Fangal
- Atracadero G.N.L. / Nuevo atracadero Enagas
- Zona de Actividades Industriales y logísticas (ZAIL)
- Terminal polivalente de graneles sólidos

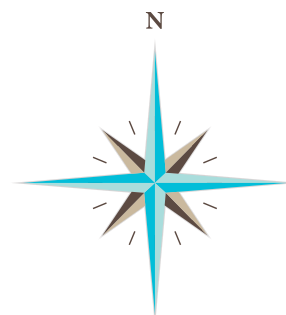
- Terminal graneles sólidos
- Dique Suroeste
- Control Acceso
- Báscula
- Parada de taxis
- Parking
- Cafetería

- Teléfono público
- Aseo público
- Tren
- Gruas
- Instalaciones especiales de carga y descarga

Cartagena

Dársena / Basin

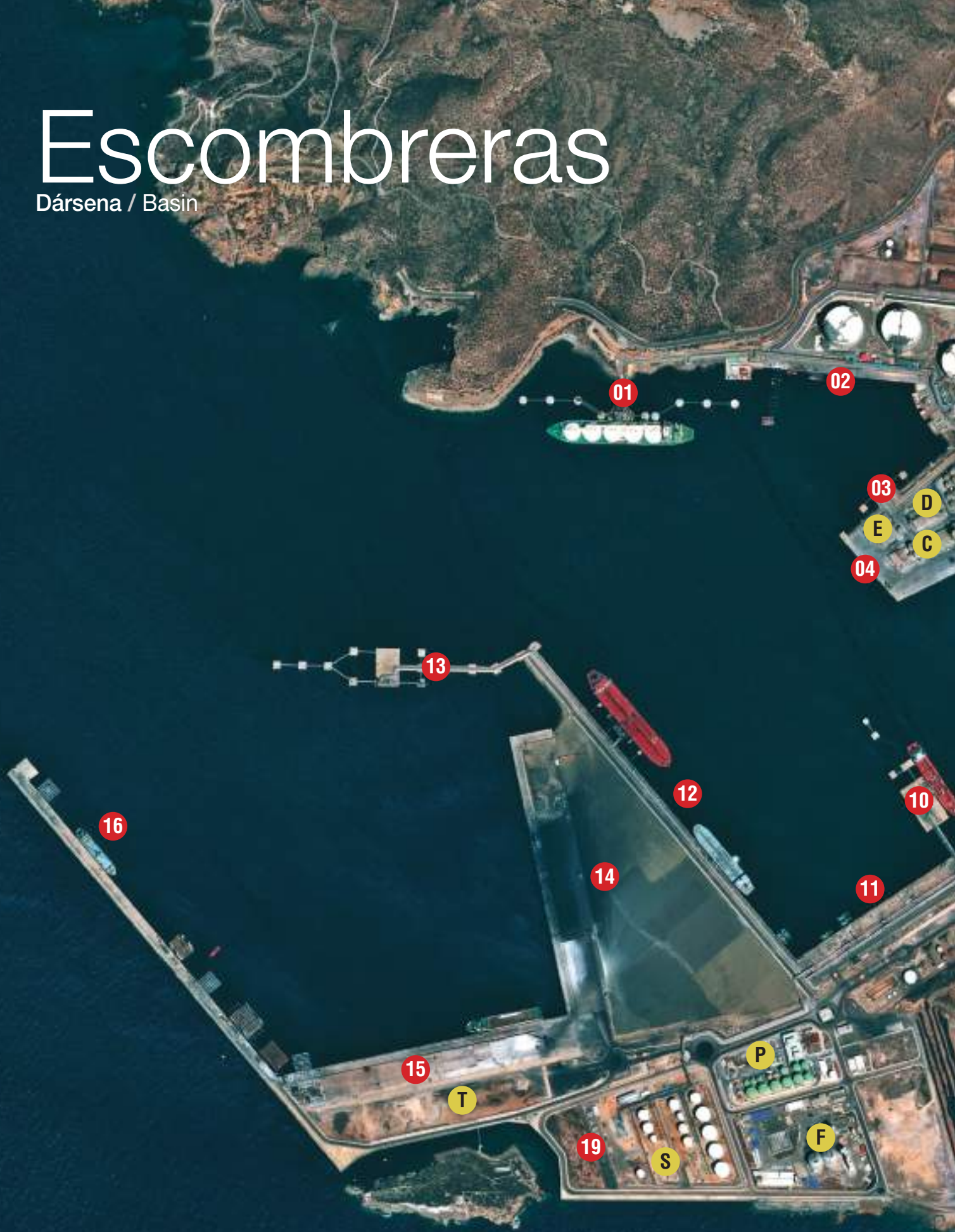


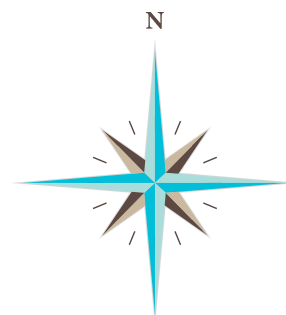


- | | |
|---|--|
| A Instalaciones Militares | N Lonja de Pescado |
| B Navantía | O Talleres y Almacenes APC |
| C Arsenal Militar | P Centro de Control |
| D Autoridad Portuaria de Cartagena | Q Antiguo Club de Regatas |
| E Aduanas | R Real Club de Regatas de Cartagena |
| F Palacio Consistorial | S Yacht Port Cartagena |
| G Casco Histórico | T Museo Arqua |
| H Teatro Romano | U Auditorio-Palacio de Congresos |
| I Murall del Mar o de Carlos III | V Sesticarsa |
| J Universidad Politécnica de Cartagena | W Almacenes frigoríficos |
| K Casa del Mar | X Almacenes cubiertos |
| L Capitanía Marítima | Y Faro de La Curra |
| M Sanidad Exterior | Z Faro de Navidad |
-
- | | |
|--|--|
| 01 El Espalmador | 11 Dársena Pesquera |
| 02 Muelle del Carbón | 12 Dársena de Talleres |
| 03 Muelle de Enlace | 13 Dársena de Santiago Apóstol |
| 04 Muelle de Armamento | 14 Muelle de Santa Lucía Terminal de Contenedores |
| 05 Dársena de Botes | 15 Tacón RO-RO |
| 06 Pantalán Antiguo Club de Regatas | 16 Muelle de San Pedro Terminal de Mercancías Generales |
| 07 Muelle Alfonso XII | 17 Muelle de La Curra |
| 08 Puerto Deportivo | 18 Dique de La Curra |
| 09 Terminal de Cruceros | 19 Dique y Fuerte de Navidad |
| 10 Travelift 200 ton. | |
| 11 Dique de Santiago Apóstol | |

Escombreras

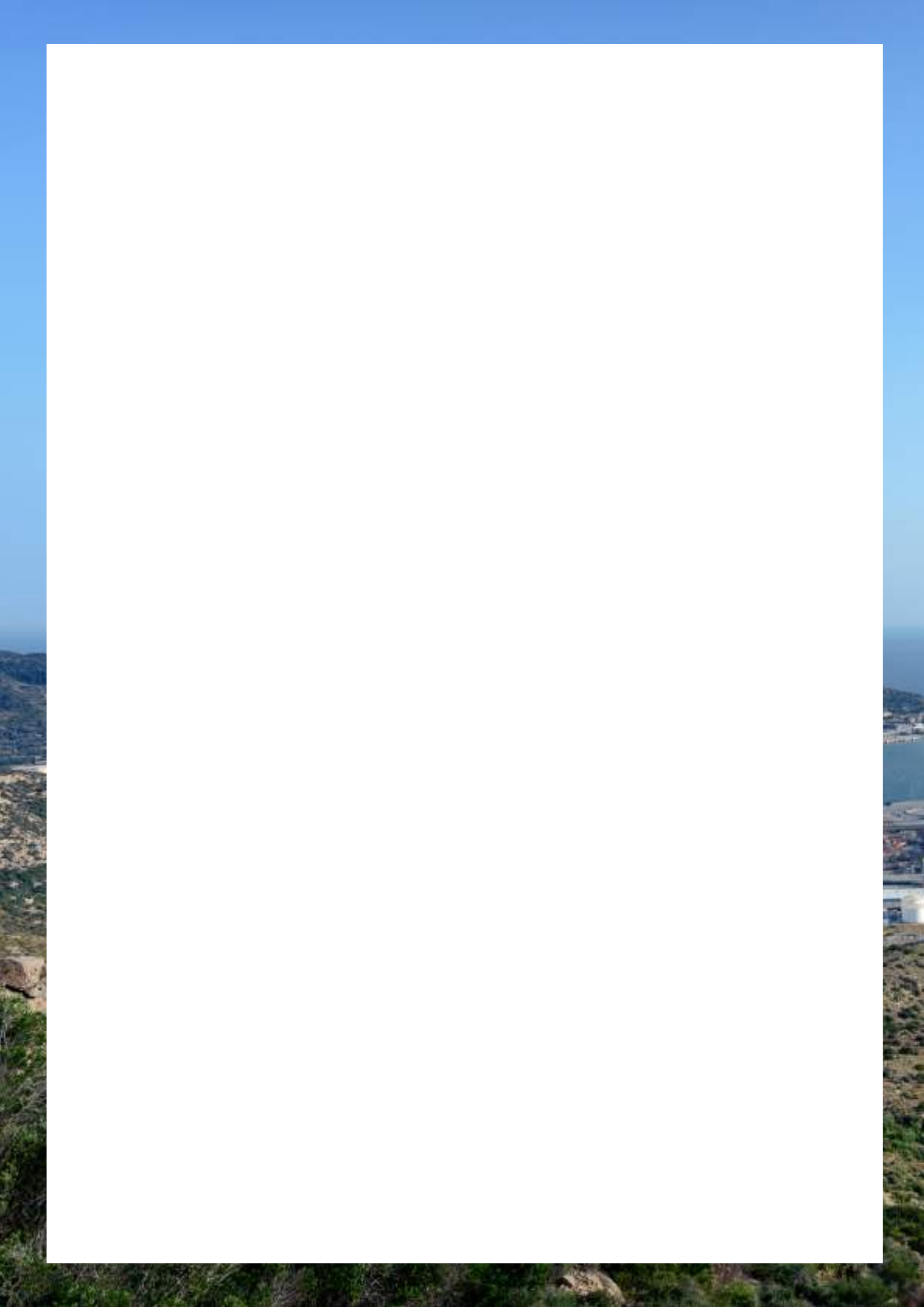
Dársena / Basin





- | | |
|--|-------------------------------------|
| A Enagás, S.A. | K Iberdrola |
| B FOMDESA | L Repsol Petróleo, S.A. |
| C Holcim | M AEMEDSA |
| D Lafarge Cementos, S.A. | N Bunge Ibérica, S.A. |
| E Cementos COLACEM España, S.L.U. | O Felguera-IHI, S.A. |
| F Cemex | P Masol Cartagena |
| G Almacenes Ership, S.A.U. | Q GDF Suez Cartagena Energía |
| H Agrosur | R Agrosur |
| I Saras Energía, S.A. | S Ilboc |
| J LBC Tank | T Ership, S.A.U. |

- | | |
|---|--|
| 01 Terminal para Buques Metaneros (Enagás) | 11 Muelle de Maese. Terminal Graneles Líquidos |
| 02 Muelle de Fertilizantes | 12 Dique Muelle Bastarreche. Terminal Graneles Líquidos |
| 03 Muelle Príncipe Felipe Norte. Atrake G.N.L. | 13 Pantalán. Terminal Graneles Líquidos |
| 04 Muelle Príncipe Felipe Oeste. Terminal Graneles Minerales | 14 Ampliación Dársena de Escombreras (en ejecución) |
| 05 Muelle Príncipe Felipe Sur. Terminal Graneles Minerales | 15 Terminal Graneles Sólidos |
| 06 Muelle Isaac Peral. Terminal Graneles Vegetales | 16 Dique Sureste |
| 07 Muelle de Costa. Remolcadores | 17 Polígono Enfersa |
| 08 Atrake Sureste. Terminal Graneles Líquidos | 18 Polígono Industrial "El Fangal" |
| 09 Espigón. Terminal Graneles Líquidos | 19 Zona de Actividades Industriales y Logísticas |
| 10 Pantalán. Terminal Graneles Líquidos | |







Plaza Héroes de Cavite
30201 Cartagena (Murcia)
Tel: +34 968 325 800
Fax: +34 968 325 815
e-mail: cartagena@apc.es
www.apc.es

